



3-10
December
2022



22nd

Camera Zizanio

European
Meeting
of young
people's
Audiovisual
creation

PYRGOS

Cameta Zizanio

22η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΝΕΑΝΙΚΗΣ
ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ

22nd EUROPEAN MEETING OF YOUNG
PEOPLE'S AUDIOVISUAL CREATION

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ / CATALOGUE

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ > CONTENTS

Camera Zizanio 2022

22η Ευρωπαϊκή Συνάντηση Νεανικής
Οπτικοακουστικής Δημιουργίας

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΔΥΤΙΚΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ
ΚΟΙΝΣΕΠ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΟΛΥΜΠΙΑΣ
ΝΕΑΝΙΚΟ ΠΛΑΝΟ

Δραγατσανίου, 271 31, Πύργος
Τηλ: +30 2108664470, fax: +30 2108662344
camerazizanio@olympiafestival.gr

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
Νίκος Θεοδοσίου

ΓΕΝΙΚΟΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ, ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Λητώ Θεοδοσίου
Μανώλης Μελισσοϋργός

ΦΙΛΟΤΕΧΝΗΣΗ ΒΡΑΒΕΙΩΝ
Φιλία Αποστολάκου

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ
Αλεξάνδρα Μπερτσάτου
Ζωή Μπέκιου

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ
Νίκος Θεοδοσίου

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΕΙΜΕΝΩΝ
Μανώλης Μελισσοϋργός

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ
Χρήστος Αλεξόπουλος

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ
Εριφύλη Αράπογλου - enARTE

ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Δανάη Παρουσιάδη - enARTE

www.camerazizanio.net
www.olympiafestival.gr

Camera Zizanio 2022

22nd European Meeting of Young
People's Audiovisual Creation

ORGANIZED BY

MINISTRY OF CULTURE AND SPORTS
WEST GREECE REGION
OLYMPIA COOPERATIVE ENTERPRISE (SCE)
NEANIKO PLANO

Dragatsaniou St., 271 31 Pyrgos
Tel: +30 2108664470, fax: +30 2108662344
camerazizanio@olympiafestival.gr

ARTISTIC DIRECTOR
Nikos Theodosiou

COORDINATION, PROGRAMMING

Lito Theodosiou
Manolis Melissourgos

AWARDS DESIGN
Filia Apostolakou

PRESENTATIONS
Alexandra Bertsatou
Zoe Bekiou

PUBLISHER
Nikos Theodosiou

CATALOGUE EDITING
Manolis Melissourgos

TRANSLATIONS
Christos Alexopoulos

ART DIRECTOR
Erifili Arapoglou - enARTE

PAGINATION
Danai Parouniadi - enARTE

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ > INTRODUCTORY NOTE 07

ΒΡΑΒΕΙΑ > THE AWARDS 08

ΚΡΙΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ CAMERA ZIZANIO > JURY OF CAMERA ZIZANIO 10

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ > GREEK SECTION 15-67

ΗΛΙΚΙΑ / AGE 4-12 15

ΗΛΙΚΙΑ / AGE 13-16 31

ΗΛΙΚΙΑ / AGE 17-20 57

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ ΤΜΗΜΑ > EUROPEAN COMPETITION SECTION 69-105

ΑΛΒΑΝΙΑ > ALBANIA 70 ΚΥΠΡΟΣ > CYPRUS 91

ΑΥΣΤΡΙΑ > AUSTRIA 71 ΜΟΛΔΑΒΙΑ > MOLDOVA 91

ΒΕΛΓΙΟ > BELGIUM 72 ΟΛΛΑΝΔΙΑ > THE NETHERLANDS 92

ΒΟΣΝΙΑ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ > BOSNIA & HERZEGOVINA 73 ΟΥΑΛΙΑ > WALES 95

ΓΑΛΛΙΑ > FRANCE 73 ΟΥΓΓΑΡΙΑ > HUNGARY 95

ΓΕΡΜΑΝΙΑ > GERMANY 74 ΟΥΚΡΑΝΙΑ > UKRAINE 96

ΓΕΩΡΓΙΑ > GEORGIA 75 ΠΟΛΩΝΙΑ > POLAND 97

ΔΑΝΙΑ > DENMARK 76 ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ > PORTUGAL 98

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΑΣ - CZECH REPUBLIC 76 ΡΟΥΜΑΝΙΑ > ROMANIA 100

ΕΛΒΕΤΙΑ > SWITZERLAND 77 ΡΩΣΙΑ > RUSSIA 100

ΕΣΘΟΝΙΑ > ESTONIA 77 ΣΕΡΒΙΑ > SERBIA 101

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ > UK 78 ΣΛΟΒΕΝΙΑ > SLOVENIA 102

ΙΤΑΛΙΑ > ITALY 81 ΣΟΥΗΔΙΑ > SWEDEN 104

ΙΡΛΑΝΔΙΑ > IRELAND 82 ΤΟΥΡΚΙΑ > TURKEY 104

ΙΣΠΑΝΙΑ > SPAIN 84 ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ > FINLAND 105

ΚΡΟΑΤΙΑ > CROATIA 86

ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΜΗΜΑ > INTERNATIONAL SECTION 107-117

ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ > ARGENTINA 109 ΚΕΝΥΑ > KENYA 112

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ > AUSTRALIA 109 ΚΙΝΑ > CHINA 114

ΒΡΑΖΙΛΙΑ > BRAZIL 109 ΚΟΛΟΜΒΙΑ > COLOMBIA 114

ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ > USA 110 ΝΕΠΑΛ > NEPAL 114

ΙΝΔΙΑ > INDIA 111 ΝΟΤΙΑ ΚΟΡΕΑ > SOUTH KOREA 115

ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ > INDONESIA 111 ΠΕΡΟΥ > PERU 115

ΙΟΡΔΑΝΙΑ > JORDAN 111 ΤΑΪΒΑΝ > TAIWAN 116

ΙΡΑΝ > IRAN 112 ΤΥΝΗΣΙΑ > TUNISIA 116

ΙΣΡΑΗΛ > ISRAEL 112 ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ > PHILIPPINES 117

ΚΑΖΑΚΣΤΑΝ > KAZAKHSTAN 113 ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ > HONG KONG 117



ISSN: 2732-6896

© 2022, ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΟΛΥΜΠΙΑΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ > INTRODUCTORY NOTE

Το 2022 μας βρίσκει στην προσπάθεια να βρούμε το βηματισμό μας, μετά από δύο σκληρά χρόνια πανδημίας και περιορισμών. Αλλά σε ένα κόσμο τρομερά ασταθή, καθώς είναι απρόβλεπτες οι συνέπειες της οικονομικής κρίσης και της αύξησης της φτώχειας, μιας περιβαλλοντικής καταστροφής χωρίς προηγούμενο και ενός απεχθούς πολέμου μέσα στην Ευρώπη. Για να οργανώσουμε τα επόμενα βήματά μας, αναζητούμε τις σταθερές εκείνες που θα αποτελέσουν το εφαλτήριο για ένα νέο ξεκίνημα.

Για εμάς, αυτή η σταθερά είναι το Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Ολυμπίας που φέτος συμπληρώνει 25 χρόνια δράσης και από το οποίο γεννήθηκε, λίγο αργότερα, η CameraZizanio. Το τετράπτυχο του Φεστιβάλ, πάνω στο οποίο στηρίχτηκε από το ξεκίνημά του είναι «Παιδί, Ειρήνη, Παιδεία, Πολιτισμός». Αυτός είναι ο φάρος που μας δείχνει το δρόμο για το μέλλον. Κι αυτό το δρόμο έχουμε χρέος να διευρύνουμε προς όλες τις κατευθύνσεις. Αυτός είναι ο λόγος που η Camera Zizanio δίνει μια ιδιαίτερη έμφαση στις διεθνείς ανταλλαγές και συνεργασίες: με τη συμμετοχή νέων από την Ελλάδα σε φεστιβάλ και κινηματογραφικά εργαστήρια στον κόσμο, την αποστολή ταινιών από την Ελλάδα στο εξωτερικό, τις πολυεθνικές δράσεις.

Και στο κέντρο όλων των προσπαθειών το MythosProject, το μακροβιότερο πολυεθνικό κινηματογραφικό εργαστήριο στην Ευρώπη που συμπληρώνει δώδεκα χρόνια ύπαρξης. Με αυτές τις δράσεις δημιουργούμε τις προϋποθέσεις για ένα κόσμο ειρηνικό, συνεργασίας και δημιουργίας. Με ιδιαίτερη χαρά καλωσορίζουμε όλους τους φίλους από την Ελλάδα και το εξωτερικό που θα βρεθούνε μαζί μας στη μεγάλη γιορτή του 25^{ου} Φεστιβάλ Ολυμπίας και της 22^{ης} CameraZizanio.

In 2022 after two hard years of pandemic and restrictions, we try to find our pace again. This happens in a world terribly unstable, due to the unpredictable consequences of the economic crisis and the increase in poverty, of an unprecedented environmental disaster and a despicable war in Europe. In order to organize our next steps, we are looking for the constants that will be the springboard for a new beginning.

For us, this constant is the Olympia International Film Festival, which this year celebrates 25 years of action and Camera Zizanio, which was born shortly after. Four elements were the foundation of the Festival since its conception: "Child, Peace, Education, Culture". This is the beacon that shows us the way to the future. Our duty is to widen this road in all directions. This is why Camera Zizanio strongly emphasizes on international exchanges and collaborations: the participation of young people from Greece in festivals and film workshops in the world, promoting films from Greece abroad, taking part in multinational actions.

At the center of all these efforts is the Mythos Project, the longest-running multinational film workshop in Europe, running its twelfth year of existence. With these actions we create the conditions for a world of peace, cooperation and creation. It is with great pleasure that we welcome all our friends from Greece and abroad who will join us at the great celebration of the 25th Olympia Festival and the 22nd Camera Zizanio.

Τα βραβεία αναδεικνύουν εκείνες τις νεανικές δημιουργίες που ξεχωρίζουν για την καλή χρήση των οπτικοακουστικών μέσων, την πρωτοτυπία και αναπτύσσουν την επικοινωνία μεταξύ των νέων.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Η κριτική επιτροπή του ελληνικού τμήματος απονέμει

- ▷ Τρία ισότιμα βραβεία ανά κατηγορία: Α- έως 12 ετών, Β -13 έως 16 ετών, Γ- 17 έως 20 ετών.

ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ

Στο 1ο Βραβείο της Κατηγορίας Γ' (17-20 ετών) ο Εκπαιδευτικός Όμιλος ΑΚΜΗ προσφέρει πλήρεις υποτροφίες σε 2 από τους συντελεστές της ταινίας.

Η Σχολή Κινηματογράφου Λυκούργου Σταυράκου προσφέρει μια υποτροφία 1ου έτους για σπουδές κινηματογράφου σε βραβευμένους της ίδιας κατηγορίας.

ΕΙΔΙΚΑ ΒΡΑΒΕΙΑ

- ▷ Το βραβείο Εγγραμμτισμού στα Μέσα που απονέμεται από την Εκπαιδευτική Ραδιοτηλεόραση του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων.
- ▷ Βραβείο Συνήγορου του Πολίτη για τα Δικαιώματα του Παιδιού (για ταινία που ξεχωρίζει για την κοινωνική της ευαισθησία)
- ▷ Βραβείο Νίκου Καβουκίδη (συνοδεύεται από την παροχή επαγγελματικού τεχνικού εξοπλισμού για την επόμενη ταινία του δημιουργού)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΜΗΜΑ

Η κριτική επιτροπή του ευρωπαϊκού τμήματος απονέμει:

- ▷ Τρία ισότιμα βραβεία ανά κατηγορία: Α - έως 12 ετών, Β -13 έως 16 ετών, Γ- 17 έως 20 ετών.

ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΜΗΜΑ

Η κριτική επιτροπή απονέμει:

- ▷ Ένα βραβείο ανά κατηγορία (Α- έως 12 ετών, Β – 13 έως 16 ετών, Γ – 17 έως 20 ετών).

The awards bring out those creations of youth that are distinguished for the good use of audiovisual means, the originality as well as for developing the communication among young people.

GREEK SECTION

The Jury of the Greek section metes:

- ▷ Three equivalent awards by category: A- up to 12 years old, B- 13 to 16 years old, C- 17 to 20 years old.

SCHOLARSHIPS

Akmi Education Group offers full scholarships to two of the crew members of the film which will win the 1st Prize in Category C (17-20 years old).

Hellenic Cinema and Television School Stavrakos offers an one year scholarship for film studies to one winner at the the same category.

SPECIAL AWARDS

- ▷ Award of Media Literacy given by the Educational Television – Ministry of Education and Religious Affairs.
- ▷ Award of the Greek Ombudsman for children's rights (to a movie distinguished for its social susceptibility).
- ▷ Award of Nikos Kavoukidis (the award is being accompanied by the benefit of the technical equipment for the realization of the creator's next film).

EUROPEAN SECTION

The Jury of the European Section metes:

- ▷ Three equivalent awards by category: A- up to 12 years old, B- 13 to 16 years old, C- 17 to 20 years old.

INTERNATIONAL SECTION

The Jury of the International Section metes:

- ▷ One award in each age category: A- up to 12 years old, B- 13 to 16 years old, C- 17 to 20 years old.

The Jury may met any other distinctions to films with special qualities or virtues.

ΚΡΙΝΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΝΕΑΝΙΚΕΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΕΣ / JUDGING YOUTH CREATION

Η CameraZizanio αντιμετωπίζει ισότιμα όλες τις νεανικές δημιουργίες. Μέσα από μια διαγωνιστική διαδικασία επιδιώκει να ξεχωρίσει και να αναδείξει έργα με μια ιδιαίτερη ποιότητα στη μορφή και το περιεχόμενο. Το έργο αυτό αναλαμβάνουν κριτικές επιτροπές, για το ελληνικό και για το Ευρωπαϊκό και το Διεθνές τμήμα. Οι επιτροπές, που συγκροτούνται από μαθητές και φοιτητές, λειτουργούν ως εργαστήρια κινηματογραφικής κριτικής. Τα παιδιά εκπαιδεύονται στην τέχνη του κινηματογράφου, να βλέπουν και να κρίνουν. Την εκπαίδευση και το συντονισμό των επιτροπών αναλαμβάνουν ενήλικες με γνώση και πείρα στο αντικείμενο. Στη φετινή διοργάνωση τις επιτροπές πλαισιώνουν οι: Λιλιάνα Αρεταίου, Γιώργος Μπάκαλης, Ματούλα Παπαδημητρίου.

Camera Zizanio regards all creative works by young people equally. Via a competitive process, it attempts to distinguish and feature works that have a special quality in form and content. This is the task of two juries, one for the Greek Section and another for the European – International Section. The two juries which are composed of high school and university students function as film criticism workshops. The children are trained in the art of filmmaking, to watch and judge. The training as well as the coordination of the juries is carried out by adults with knowledge and experience in the field. For this year the juries are supervised by: Liliana Aretaiou, Yorgos Bakalis, Matoula Papadimitriou.

ΛΙΛΙΑΝΑ ΑΡΕΤΑΙΟΥ / LILIANA ARETAIΟΥ



Η Λιλιάνα Αρεταίου εργάζεται από το 2006 ως εικαστική παιδαγωγός. Έχει σπουδάσει στο τμήμα Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης του Παντείου Πανεπιστημίου, στην Ανωτάτη Σχολή Καλών Τεχνών της Αθήνας και σε μεταπτυχιακό επίπεδο στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου στον τομέα της Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης. Στο πλαίσιο της δουλειάς της στην τάξη και στα εργαστήρια οργανώνει συστηματικά δραστηριότητες κινηματογραφικής παιδείας, τόσο σε θεωρητικό όσο και σε δημιουργικό επίπεδο. Αντιλαμβάνεται την εκπαιδευτική διαδικασία κινηματογράφησης εικαστικών έργων ως ένα πεδίο που προάγει την ομαδική δουλειά και επιτρέπει στην εικαστική έκφραση να συνομιλεί με όλες τις μορφές τέχνης, συμβάλλοντας στην παραγωγή σύνθετων νοημάτων με στόχο την ειρηνική, αλληλέγγυα και δίκαιη συνύπαρξη των ανθρώπων. Liliana Aretaiou has been working since 2006 as an art teacher. She has studied at the Communication and Mass Media department of Panteion University, at the Athens School of Fine Arts and, at a postgraduate level, at the Free University of Berlin in the field of Intercultural Education. As part of her work in the classroom and in workshops, she systematically organizes film education activities, both on a theoretical and a creative level. She perceives the educational process of visual arts filming as a field that promotes teamwork and allows visual expression to converse with all art forms, contributing to the production of complex meanings aiming at a peaceful, in good solidarity and rightful coexistence of people.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΠΑΚΑΛΗΣ / YORGOS BAKALIS



Είναι επαγγελματίας κινηματογραφιστής και ασχολείται με το κομμάτι της κινηματογραφικής εκπαίδευσης σε παιδιά και εφήβους. Εδώ και 5 σεζόν έχει ολοκληρώσει 6 κινηματογραφικά εκπαιδευτικά προγράμματα για παιδιά σε σχολεία δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης. Τα προγράμματα υλοποιούνται σε δημόσια σχολεία με χρηματοδότηση φορέων όπως το Μουσείο Κινηματογράφου και το Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης, το Ίδρυμα Κακογιάννη, ο Δήμος Ζωγράφου. Τα τελευταία 2 χρόνια με την χρηματοδότηση του Ιδρύματος Λασκαρίδη υλοποίησε κινηματογραφικά προγράμματα στις Κυκλάδες, στα νησιά της Ανάφης και της Σικίνου.

He is a professional filmmaker and works in the field of film education for children and teenagers. For 5 seasons now, he has completed 6 film educational programs for children in secondary schools. The programs are implemented in public schools with funding from bodies such as the Cinema Museum and the Thessaloniki Festival, the Kakogiannis Foundation, and the Municipality of Zografou. In the last 2 years, with the financing of the Laskaridis Foundation, he implemented film programs in the Cyclades, on the islands of Anafi and Sifnos.

ΜΑΤΟΥΛΑ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ / MATOYLA PAPADIMITRIOY



Σπούδασε επικοινωνία και ΜΜΕ και, σε μεταπτυχιακό επίπεδο, Λατινοαμερικάνικες σπουδές στη Μαδρίτη και εκπαίδευση και ανθρώπινα δικαιώματα στο Πανεπιστήμιο Αθηνών. Ως ειδική επιστήμονας στον Συνήγορο του Παιδιού (2003-2020), μεταξύ άλλων οργάνωσε και εμπύχωσε δράσεις με και για παιδιά, συντόνισε τις ομάδες εφήβων συμβούλων και τη συμμετοχή τους στο Ευρωπαϊκό Δίκτυο, συνεργάστηκε με το Φεστιβάλ Ολυμπίας και την Camera Zizanio (εργαστήρια για μαθητές και εκπαιδευτικούς, βραβείο Συνηγόρου του Παιδιού). Είναι ιδρυτικό μέλος της «Πρωτοβουλίας για το Άρθρο 12», εθελοντικής ομάδας για τη διάδοση και εφαρμογή του δικαιώματος των παιδιών να εκφράζουν ελεύθερα τη γνώμη τους. Από το 2020 εργάζεται αποσπασμένη στο Τμήμα Έρευνας, Μελετών και Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων του ΕΚΟΜΕ, με αντικείμενο την ανάπτυξη δράσεων οπτικοακουστικής και ψηφιακής παιδείας, όπως ο σχεδιασμός οδηγών μελέτης κινηματογραφικών ταινιών και η συνεργασία με διαγωνισμούς μαθητικών ταινιών και φεστιβάλ κινηματογράφου για παιδιά.

She studied communication and media and, at a postgraduate level, Latin American studies in Madrid and education and human rights at the University of Athens. As a specialist at the Children's Advocate (2003-2020), among other things, she organised and animated actions with and for children, she coordinated the teenage advisory groups and their participation in the European Network, and she collaborated with the Olympia Festival and Camera Zizanio (workshops for students and teachers, Children's Advocate Award). She is a founding member of "The Article 12 Initiative", a voluntary group for the dissemination and implementation of the right of children to express their opinions freely. Since 2020, she has been seconded to the Research, Studies and Educational Programmes Department of EKOME, working on the development of audiovisual and media literacy activities, such as designing film study guides and collaborating with student film competitions and film festivals for children.

ΟΙ ΝΕΟΙ ΤΩΝ ΚΡΙΤΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΤΗΣ 22ης CAMERA ZIZANIO 22nd CAMERA ZIZANIO YOUTH JURIES

Θεοφραεία Αποστολοπούλου / [Theofania Apostoloroulou](#)

Όλγα Ασημακοπούλου / [Olga Asimakoroulou](#)

Δήμητρα - Ιωάννα Βαλκάνα / [Dimitra - Ioanna Valkana](#)

Δανάη Βλαχοδιονυσσπούλου / [Danai Vlachodionysopoulou](#)

Χριστίνα Γιαννοπούλου / [Christina Giannopoulou](#)

Αλεξάνδρα Καραχάλιου / [Alexandra Karachaliou](#)

Κατερίνα Καψή / [Katerina Kapsi](#)

Αναστασία Κίτσου / [Anastasia Kitsou](#)

Αριάδνη Κοζάρα / [Ariadni Kozara](#)

Γεώργιος Κονδύλης / [George Kondilis](#)

Αγγελική Παναγιώτα Κωστοπούλου / [Aggeliki Panagiota Kostopoulou](#)

Αντώνης Μιχαλόπουλος / [Antonis Michalopoulos](#)

Αγκουστίν Μπούζι / [Agustin Buzi](#)

Κωνσταντίνος Σαργέντης / [Kostantinos Sargentis](#)

Ηλίας Τζαβάρας / [Ilias Tzavaras](#)

Ραφαέλα Τόκα / [Rafaela Toka](#)

Γιώργος Τριαντόπουλος / [Giorgos Triantopoulos](#)

Δανάη Τσάκωνα / [Danae Tsakona](#)

Γωγώ Τσιπολίτη / [Gogo Tsipoliti](#)

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ
GREEK SECTION



ΗΛΙΚΙΑ / AGE 4-12

ΕΛΛΑΔΑ > GREECE

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

kassarisofofia@gmail.com

1ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΟΥΝΟΥΠΙΔΙΑΝΩΝ // 1st PRIMARY SCHOOL OF ΚΟΥΝΟΥΠΙΔΙΑΝΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Σοφία Κάσσαρη / Sofia Kassari

Το σχολείο των ονείρων μου...ένα όνειρο! > My dream school... just a dream!

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'27" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές και οι μαθήτριες του Δ1/ The students of the 4th grade

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια σουρεαλιστική ταινία με ένα θέμα που έρχεται κατευθείαν από το μέλλον! Ένα όνειρο μέσα σε όνειρο. Τα παιδιά ονειρεύονται το σχολείο των ονείρων τους. Τι είναι αληθινό και τι όχι; Και τελικά, θα μάθει ο Ματθαίος πόσο κάνει ένα πιτόγυρο; A surreal film with a theme that comes straight from the future! A dream within a dream. Children dream of their dream school. What is real and what is not? And finally, will Matthew find out how much one "souvlaki" costs?



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

emmakoimtzi@hotmail.com

2ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΦΛΩΡΙΝΑΣ-ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ // 2nd PRESCHOOL OF FLORINA – UNIVERSITY OF WESTERN MACEDONIA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ / IN CHARGE: Εμμανουέλα Κοϊμτζή / Emmanouela Koimtzi, Γεώργιος Γιάσογλου / Georgios Giasoglou

Η super γατούλα και ο super βασιλιάς > Super kitty and super king

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

2ο νηπιαγωγείο Φλώρινας/ 2nd preschool of Florina, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας/ University of Western Macedonia, Εμμανουέλα Κοϊμτζή / Emmanouela Koimtzi, Γεώργιος Γιάσογλου / Georgios Giasoglou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο σούπερ κακός τριγυρνά στην πόλη της Φλώρινας και κλέβει όλα τα παιχνίδια των παιδιών. Τότε οι ήρωες της πόλης τρέχουν να σώσουν τα παιχνίδια αλλά χάνουν τις δυνάμεις τους. Τα παιδιά ξυπνούν και τρέχουν να τους βοηθήσουν. Εν τέλει έσωσαν τα παιχνίδια τους και έστειλαν τον σούπερ κακό στην αστυνομία.

The super villain roams around the city of Florina and steals all the children's toys. So, the town heroes run to save the toys but lose their powers. The children wake up and run to help them. Eventually they saved their toys and handed over the super villain to the police.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

iliasflorakis@gmail.com

2ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ | CINELIKE LAB // 2nd PRIMARY SCHOOL OF ATHENS | CINELIKE LAB

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Ηλίας Φλωράκης / Ilias Florakis / CineLike Lab

Οι Δράκοι > The Dragons

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'30" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Απαγα Dona, Δήμητρα Αγγέλου / Dimitra Aggelou, Γεωργία Τσεβδού / Georgia Tsevdou, Άγγελος Χρονόπουλος / Aggelos Chronopoulos, Ελπίδα Φλωράκη / Elpida Floraki

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τα παλιά χρόνια, οι Δράκοι και οι Άνθρωποι ζούσαν ειρηνικά. Όμως οι άνθρωποι έγιναν



πολλοί και έδιωξαν τους Δράκους. Μαζί τους όμως χάθηκαν και οι μαγικές δυνάμεις τους που προστάτευαν την Γη. In the old days, Dragons and Humans lived in peace. But the people became many and drove out the Dragons. However, their magical powers that protected the Earth were also lost with them.

2ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΥΛΑΙΑΣ // 2nd PRIMARY SCHOOL OF PYLAIAS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Παρασκευή Δημητριάδου / Paraskevi Dimitriadou

Μια νύχτα στο μουσείο > A night at the museum

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'53" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μπράχο Ορέστης / Braho Orestis, Αδάμου Δάφνη / Adamou Dafni, Γρηγορούδης Μιχαήλ / Grigoroudis Mihail, Δεμίρη Γεωργία / Demiri Georgia, Δημητρίου Μαρία / Dimitriou Maria, Καϊμακτσή Αλεξάνδρα / Kaimaktisi Alexandra, Καμπόση Αντωνία / Kamposi Antonia, Κομιτούδης Στέργιος / Komitoudis Stergios, Κουκουρικός Οδυσσέας / Koukourikos Odysseas, Μαυράκης Δημήτριος / Mavrakis Dimitrios, Μιχοπούλου Μαρία-Ελένη / Mihoroulou Maria-Eleni, Μπόλλα Κυριακή / Mpolla Kiriaki, Μπουτσιούκης Στυλιανός / Mproutsioukis Stilianos, Μωκίου Ελένη / Mokiu Eleni, Ξαρχάκου Κωνσταντίνα / Xarhakou Konstantina, Σίμος Ιωάννης / Simos Ioannis, Σκόνδρα Νίκη / Skondra Niki, Στοιμένου Αικατερίνη-Μαρία / Stoimenou Aikaterini-Maria, Φωτοπούλου Φανή / Fotopoulou Fani, Χατζημπαρούτη Καλλιόπη-Ιωάννα / Hatzimparouti Kalliori-Ioanna.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία μυστηρίου, που διαδραματίζεται στους διαδρόμους ενός φανταστικού μουσείου και μέσα σε γνωστούς πίνακες μεγάλων ζωγράφων. Όπου, οι ήρωες μας αλληλεπιδρούν με τα πρόσωπα και τα αντικείμενα των πινάκων για τη λύση του μυστηρίου. A mystery film, which takes place in the corridors of an imaginary museum and within well-known paintings by great painters. There, our heroes interact with the faces and objects of the paintings to solve the mystery.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

vouladim8@gmail.com



2ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΡΟΔΟΥ // 2nd PRIMARY SCHOOL OF RHODES

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Σοφία Κουτσάκη / Sophia Koutsaki

Αβάντι Μάεστρο > Avanti Maestro

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές / τριες του σχολείου / pupils of the school.

Υπεύθυνοι εκπαιδευτικοί / educators: Σοφία Κουτσάκη / Sophia Koutsaki, Σεβαστή Κούκη / Sevasti Kouki, Στελίνα Κάρζα / Stelina Karza

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η δασκάλα μουσικής του σχολείου έχει απογοητευτεί από την ορχήστρα "Μπάχαλο" του σχολείου και οραματίζεται 4 υπέροχες ορχήστρες διαφορετικές και πρωτότυπες! Όμως τελικά οι ανταγωνιστικές "τέλειες" ορχήστρες δεν υπηρετούν το όραμα της μουσικής που είναι να ενώνουν τα παιδιά! The music teacher of a primary school is deeply disappointed by the performance of her little orchestra. So she fantasizes 4 perfect school orchestras varied and novel! But finally she realizes that her "perfect" imaginary orchestras are very competitive to each other far beyond the ideals of what music should offer to people.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

sophiakoutsaki@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
spyridonas2@gmail.com



12ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΒΕΡΟΙΑΣ // 2nd PRIMARY SCHOOL OF VEROIA

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Χριστίνα Δημητριάδου / Christina Dimitriadou

Παναγία Δοβρά > Holy Dobra

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές/τριες της ΣΤ' τάξης / Pupils of the 6th grade

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα ντοκιμαντέρ για την μονή της Παναγίας Δοβρά (και τον ναό του Αγ. Λουκά του Ιατρού) στη Βέροια και την μάχη της Δοβρά το 1822 υπό την αρχηγία του σπλαρχηγού Τάσου Καρατάσου, ο οποίος χρησιμοποίησε την μονή ως ορμητήριο εναντίον των Τούρκων σε μια προσπάθεια απελευθέρωσης της Βέροιας και υπεράσπισης του χωριού της Δοβρά όπου είχε γεννηθεί. *A documentary about the monastery of Panagia Dovra (and the church of St. Luke the Healer) in Veria and the battle of Dovra in 1822 under the leadership of chieftain Tasos Karatasos, who used the monastery as a stronghold against the Turks in an attempt to liberate Veria and defend the village of Dovra where he was born*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
alexandrosmic1@gmail.com



3Ο ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΕΥΟΣΜΟΥ // 3rd EXPERIMENTAL PRIMARY SCHOOL OF EVOSMOS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Αλέξανδρος Μιχαήλ / Alexandros Michael

Για να φτάσεις ψηλά > To reach high

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές/τριες της Στ' τάξης του Σχολείου / Pupils of the 6th grade of the school.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Νίκη είναι μια έφηβη που αποφασίζει να ακολουθήσει ένα ξεχωριστό μονοπάτι. Η ανάβαση είναι γεμάτη προκλήσεις, αλλά εκείνη προχωρά με τα κατάλληλα εφόδια, γνωρίζοντας καλά πως αυτό το ταξίδι αξίζει κάθε θυσία! *Niki is a teenager who decides to follow a different path. The ascent is tough, but she goes ahead with the proper supplies, knowing very well that, in this journey, there are challenges involved, but what a prize to win!*

3ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΛΩΜΑΡΙΟΥ // 3rd PRIMARY SCHOOL OF PLOMARI

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Καλλιόπη Τριδήμα / Kalliopi Tridima

Η χρονιά που πέρασε > The Year That Passed

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αθανασίου Χάρης / Athanasiou Charis, Αλατέλης Δημήτρης / Alatelis Dimitris, Αυτουσμής Στράτος / Aftousmis Stratos, Γεωργής Εμμανουήλ / Georgis Emmanouil, Κυρίνα Παρούλα / Kyrina Paroula,, Λαμπρινός Σαράντος / Lamprinos Sarantos, Μιχαήλης Χρήστος / Michalelis Christos, Πρώιος Διογένης / Proios Diogenis, Σεχάι Χρήστος / Sechai Christos, Σκουλός Νίκος / Skoulos Nikos, Τετώνης Νίκος / Tetonis Nikos, Τυρέλλη Περσεφόνη / Tyrelli Persefoni,, Φρατζόγλου Μελίνα / Fratzoglou Melina, Φωτιάδου Ελένη-Μαρία / Fotiadou Eleni-Maria, Χαλδέζου Βενετία / Chaldezou Venetia, Χιώτης Ταξιάρχης / Chiotis Taxiarchis, Χριστόφα Ταξιαρχούλα / Christofa Taxiarchoula Υπεύθυνη Εργαστηρίου / workshop leader: Διονυσία Κοπανά Παραγωγή / production: Νεανικό Πλάνο / Youth Plan



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ανασκόπηση των συλλογικών δράσεων της έκτης τάξης, κατά την τελευταία τους χρονιά ως μαθητές στο Δημοτικό Σχολείο Πλωμαρίου Λέσβου. *A review of the collective actions of the sixth grade class, in their last year as students at the Plomari Primary School of Lesbos.*

3ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΛΩΜΑΡΙΟΥ // 3rd PRIMARY SCHOOL OF PLOMARI

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Στέλλα Κουφούδη / Stella Koufoudi

Νόστιμη Γη > Tasty Land

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αγιακάτσικα Δήμητρα / Agiakatsika Dimitra, Αυγήρη- Χαλκίδου Μάη / Avgiri- Chalkidou Mai, Γιουβανάκης Χρυσοβαλάντης / Giouvanakis Chrysovalantis, Καραγιάννης Νεκτάριος – Μαΐστρος / Karagiannis Nektarios – Maistros, Κοκκώνης Βελισσάριος - Ευστράτιος / Kokkonis Velissarios - Efstratios, Μαυρόπουλος Γρηγόρης / Mavrououlos Grigoris, Παπαμανώλη Πηνελόπη / Papamanoli Pinelopi, Πρένγκα Τζέσικα / Prengka Tzesika, Ραφτέλης Γιώργος / Raftelis Giorgos, Σελάμι Λουέλ / Selami Louel, Σκλαβούνου Μαρίνα / Sklavounou Marina, Σπανιά Πελαγία / Spania Pelagia, Στεφανή Παρασκευή / Stefani Paraskefi, Τοπάλλι Αρντιόλ / Topalli Arntiol, Τοπάλλι Νοέλ / Topalli Noel, Φωτέλης Ηλίας / Fotelis Ilias, Χιώτη Δέσποινα / Chioti Despoina
Υπεύθυνος Εργαστηρίου/ workshop leader: Νίκος Αναγνωστόπουλος
Παραγωγή / production: Νεανικό Πλάνο / Youth Plan

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η έρευνα και αποτύπωση της διαχρονικής μετανάστευσης και πολυπολιτισμικότητας των ανθρώπων του Πλωμαρίου Λέσβου. *The research and recording of the intertemporal migration and multiculturalism of the people of Plomari, Lesbos.*

5ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ // 5th KINDERGARTEN OF ELLINIKO

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ελένη Μελιάδου / Eleni Meliadou

Μιλάτε αλαμπουρνέζικα; > Speaking gibberish?

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'16" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές & μαθήτριες του Νηπιαγωγείου, Ελένη Μελιάδου / Eleni Meliadou, Γιούλη Σουρούνη / Giouli Sourouni (εκπαιδευτικοί / educators).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στην αυλή του σχολείου προσγειώνεται ένα διαστημόπλοιο γεμάτο μίνιους. Δεν ξέρουν να μιλούν τη γλώσσα των παιδιών μόνο την γλώσσα του πλανήτη τους τα αλαμπουρνέζικα. Πώς θα μπορέσουν να συνηνευθούν με τα παιδιά; Ποιος μιλάει αλαμπουρνέζικα; *A strange spaceship full of minions lands in the school yard. They do not know how to speak Greek but they do know and speak their own language gibberish. How will they be able to communicate with the children? Who can speak gibberish?*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@3dim-plomar.les.sch.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
eni.meliadou@gmail.com



5ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΔΡΑΜΑΣ, 1ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΠΡΟΣΟΤΣΑΝΗΣ, ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΠΑΡΑΚΟΙΛΩΝ ΛΕΣΒΟΥ, 3ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΩΡΑΙΟΚΑΣΤΡΟΥ, 7ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΠΤΟΛΕΜΑΪΔΑΣ, ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΝΑΓΙΑ, 2ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΚΑΡΛΟΒΑΣΙΟΥ ΣΑΜΟΥ // 5th PRESCHOOL OF DRAMA, 1st PRESCHOOL OF PROSOTSANIS, PRESCHOOL PARAKOILES LESVOS, 3rd PRESCHOOL OF ORAIOKASTRO, 7th PRESCHOOL OF PTOLEMAIDA, PRESCHOOL OF M. PANAGIA, 2nd PRESCHOOL OF KARLOVASI, SAMOS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Μαρία Παπαδοπούλου / Maria Papadopoulou

Βόλτα στην Ειρήνη > Walk in peace

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'43" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Παπαδοπούλου Μαρία / Papadopoulou Maria, Αυγητίδου Σταυρούλα / Augitidou Stavroula, Δεσποίνα Χαμαλλέλη / Despina Chamalleli, Ισμήνη Τσιριπλή / Ismini Tsiropili, Λίτσα Γαζιώτου / Evangelia Gaziotou, Παπαδοπούλου Αναστασία / Papadopoulou Anastasia, Καλλιρόη Αλιμπάκι / Kalliroi Alimpraki, Ελένη Ζιώγου / Eleni Ziogou, Βάγια Στεφανή / Vagia Stefani, Σμαρώ Αυγολούπη / Smaro Avgoloupi, Κατερίνα Χλιοπάνου / Katerina Chliorapanou, Τσολερίδου Σοφία / Sofia Tsolelidou Μουσική / music: Χαράλαμπος Μαντατής / Haralampos Mantatis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Με αφορμή τον πόλεμο στην Ουκρανία και ενώ πραγματοποιούμε ένα έργο αδελφοποίησης που διαπραγματεύεται το Δάσος οι μαθητές μας διαπιστώνουν πως το αγαπημένο τους τραγούδι περιγράφει σκηνές χαράς που μπορούν να συμβούν σε περίοδο ειρήνης. Αποφασίζουν να δημιουργήσουν το βίντεο με σκηνές Ειρήνης και πολέμου σε αντιπαράθεση. In the wake of the war in Ukraine and while we are conducting a twinning project that negotiates the Forest, our students realise that their favorite song describes scenes of joy that can occur in a period of peace. They decide to create the video with Peace and War scenes in juxtaposition.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
spyridonas2@gmail.com

5ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΒΕΡΟΙΑΣ // 5th PRIMARY SCHOOL OF VEROIAS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Χριστίνα Δημητριάδου/Christina Dimitriadou

Σείκιλος > Seikilos

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'22" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αθανάσιος Γιαννακοβίτης/Athanasios Giannakovitis, Αναστασία Γκάλαβου/Anastasia Galanou, Αργύρης Ντόντας/Argyris Dontas, Δέσποινά-Εμμανουέλα Παπαναστασίου/Despina-Emmanuela Papanastasiou, Δέσποινά Τσέου/Despina Tseou, Εμμανουέλα Γεωργιάδου/Emmanuela Georgiadiou, Ζαχαρούλα Παπαευθυμίου/Zaharoula Papaefthymiou, Θεοδώρα Παπαγεωργίου/Theodora Parageorgiou, Θωμάς Λαϊδής/Thomas Laidis, Ιωάννης Δημουλιάρης/Ioannis Dimouliaras, Αντώνιος Καλαμπούκας/Antonios Kalaboukas, Κωνσταντίνος Σταπατώρης/Konstantinos Staporis, Ολυμπία Μυλωνά/Olympia Mylona.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Εστιάζοντας στην έννοια της "επανάστασης" ως "επανάστασης στις τέχνες", οι μαθητές επικεντρώθηκαν στον Επιτάφιο του Σείκιλου ως επανάσταση στην τέχνη της μουσικής. Focusing on the concept of "revolution" as a "revolution in the arts", the students concentrated on the Epitaph of Seikilos as a revolution in the art of music.

8ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ Ν. ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ // 8th PRIMARY SCHOOL OF N. FILADELFEIA

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Σταυρούλα Σκιαδά / Stavroula Skiada

Πάτησε "Delete" στον διαδικτυακό εκφοβισμό > Press "Delete" to cyberbullying

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Δημήτρης Προϊκάκης / Dimitris Proikakis, Σοφία Συρτάρη / Sofia Syrtari, Νικόλας Κούστης / Nikolas Koustis, Χρήστος Ζήσης / Christos Zisis, Βασιλίνα Πολυμέρη / Vassilina Polimeri.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο διαδικτυακός εκφοβισμός μέσω των Μέσων Κοινωνικής Δικτύωσης. Ένας άριστος μαθητής δέχεται bullying στο Instagram, βρίσκει όμως συμπαράσταση και τρόπο να το αντιμετωπίσει. Γιατί πάντα υπάρχει κάποιος να μας βοηθήσει... Cyberbullying through Social media. A brilliant student is being bullied on Instagram but he finds support and a way to confront the bullies. There is always someone out there to help us...

11ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΧΑΝΙΩΝ // 11th PRIMARY SCHOOL OF CHANIA

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Μαρία Κληματσάκη / Maria Klimatsaki

Με ελπίδα και πίστη ψηλώνουμε τη ζωή μας > With hope and faith, we enhance life

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές/ μαθήτριες της Στ' τάξης / pupils of the 6th grade, Μαρία Κληματσάκη/ Maria Klimatsaki, Γεώργιος Κανδαράκης/ Georgios Kandarakis, Γεωργία Ασγουδάκη / Georgina Asgoudaki, Γιάννης Τσαραμανίδης/ Giannis Tsaramanidis, Φιλίνα Ζουμαδάκη / Filena Zoumadaki

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια μαθήτρια με νανισμό γνωρίζεται αρχικά διαδικτυακά με τους συμμαθητές της και στη συνέχεια επισκεπτεται το σχολείο. Η ισχυρή προσωπικότητα και ο αυτοσεβασμός νικά όλα τα εμπόδια και συνάμα κερδίζει τον σεβασμό και την εκτίμηση ολόκληρης της σχολικής κοινότητας, προσφέροντας ένα πολύ δυνατό μάθημα ψυχικής ανθεκτικότητας. A girl with dwarfism first meets with her schoolmates online and later on she attends the school. Her strong personality and self-respect overcome all the obstacles and at the same time she earns the respect and appreciation of the entire school community offering a very powerful lesson in mental resilience.

31ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, 1ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΡΕΘΥΜΝΟΥ, 1ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΛΗΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, 3/ΘΕΣΙΟ ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΠΑΣΤΙΔΑΣ ΡΟΔΟΥ, 14ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΠΤΟΛΕΜΑΪΔΑΣ, ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΠΙΠΕΡΙΑ ΠΕΛΛΑΣ, 10ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΝΕΑΠΟΛΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, 1ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΠΡΟΣΟΤΣΑΝΗΣ // 31st PRESCHOOL OF THESSALONIKI, 1st PRESCHOOL OF RETHYMNO, 1st PRESCHOOL OF LITIS THESSALONIKIS, 3rd PRESCHOOL OF PASTIDAS RHODES, 14th PRESCHOOL OF PTOLEMAIDA, PRESCHOOL OF PIPERIA PELLAS, 10th PRESCHOOL OF NEAPOLI THESSALONIKI, 1st PRESCHOOL OF PROSOTSANI

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Σοφία Λουτσοπούλου/Sofia Loutsopoulou

Μία μπάλα χρώματα απλώνει και όλους μας ενώνει > A ball spreads colour and unites us all

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'11" / 2022

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
sskiada@yahoo.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mariaklim17@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
sloutso@sch.gr

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW**

Ευαγγελία Ταούλα/ Evagelia Taoula, Μαρία Αδικημενάκη/Maria Adikimenaki, Ελένη Σταυρουλάκη / Eleni Stavroulaki, Ελένη Βογιατζάκη / Eleni Vogiatzaki, Σοφία Νίκα / Sophia Nika, Ζηνοβία Σαββίγκου / Zinovia Savvigkou, Σοφία Λουτσοπούλου / Sofia Loutsoroulou, Ευγενία Καρόζα / Evgenia Karoza, Γλυκερία Μάρκου / Glikeria Markou, Μαρία Μπεγλοπούλου/ Maria Begloroulou, Ευθαλία Μπακή / Efthalia Baki, Ευαγγελία Γαζιώτου/ Evangelia Gaziotou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια λευκή μπάλα η οποία περνάει από γήπεδα με παίκτες διαφορετικών χρωμάτων. Κάθε φορά που οι παίκτες ακουμπούν την μπάλα προστίθεται σε αυτήν χρώμα. Τέλος η μπάλα γίνεται πολύχρωμη και μεταμορφώνεται σε ουράνιο τόξο σχηματίζοντας μία καρδιά με το σύνθημα: "Όλοι μαζί μία ομάδα" **A white ball that passes through playing fields with players of different colours. Each time a player touches the ball, a colour is added to it. Finally the ball becomes multicoloured and transforms into a rainbow forming a heart with the motto: "All together, one team".**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

info@cinemathesis.com

**Όταν ο Ζωρζ προσγειώθηκε στον κόσμο του Βασιλί > When George landed on Wassily's world**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'23" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Χένρι / Henri, Σιάμ / Siam, Ζιλτζιαν / Zildjian, Χαμαγιούν / Hamayun, Αλίσια / Alicia, Κρίστι / Kristi, Ροχάνι / Rohani, Φλάβια / Flavia, Ομάρ / Omar, Αφσάρ / Afsar, Αλεξ / Alex
Υπεύθυνη Εκπαιδευτικός / educator: Σελήνη-Ελένη Κατσόλια
Υπεύθυνοι Κινηματογραφικού Εργαστηρίου/ workshop leaders: Γιάννα Δελιγιάννη / Yianna Deligianni, Πέρσα Ζαχαριά / Persa Zacharia, | Χρήστος Πετρόπουλος / Christos Petropoulos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι μαθητές-τριες του τμήματος ΖΕΠ Υποδοχής Προσφύγων & Μεταναστών δημιούργησαν την δική τους ταινία animation μικρού μήκους με εικαστικές και κινηματογραφικές αναφορές. Μέσα από το παιχνίδι διερεύνησαν το χρώμα, το σχήμα, την σύνθεση και την κινηματογραφική γλώσσα των πρωτοπόρων Βασιλί Καντίνσκυ και Ζωρζ Μελιέ. **The students of the Refugee and Immigrant Reception Department created their own short animation film with visual and cinematic references. They explored colour, shape, composition and the cinematic language of the pioneers Wassily Kandinsky and Georges Méliès.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

vassiliki184@gmail.com

**50ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // 50th PRIMARY SCHOOL OF THESSALONIKI**

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ / IN CHARGE: Βασιλική Τσιούμαρη / Vasiliki Tsioumari, Κατερίνα Κούπα / Katerina Koupa, Θανάσης Ξανθόπουλος / Thanasis Xanthopoulos

Περιστροφή > Flip it

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'24" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ζέγου Μαρία/ Zegou Maria, Καλέργης Ραφαήλ / Kalgis Rafail, Κερασνούδης Αντώνης / Kerasnoudis Antonis, Μακρής Πασχάλης / Makris Paschalis, Μαλλιάρου Έλενα / Malliarou Elena, Μαυριδίου Στέλλα / Mavridou Stella, Μαυρομάτης Μάνος / Mavrommatis Manos, Μπασματζή Σοφία / Basmatzi Sofia, Ξάκης Δημήτρης / Xakis Dimitris, Ορφανίδης Αναστάσης / Orfanidis Anastasis, Ουζούνη Έφη / Ouzouni Efi, Παράσχου Δάφνη / Paraschou Dafni, Παυλίδου Κωνσταντίνα / Pavlidou Konstantina, Σαχπάζη Αφροδίτη / Sachpazi Afroditi, Συμεωνίδης Αντώνης / Symeonidis Antonis, Τζιμίρης Αποστόλης / Tzimiris Apostolis, Τσανακτής

Παναγιώτης / Tsanaktis Panagiotis, Φωστηροπούλου Βιβή / Fostirooulou Vivi, Χατζάκος Παναγιώτης / Chatzakos Panagiotis, Χατζημιχαήλ Ιωάννα / Chatzimichail Ioanna.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μία ταινία με περιβαλλοντικό θέμα που ενθαρρύνει την επαναχρησιμοποίηση υλικών. Ο τίτλος που εμπνεύστηκε από το παιχνίδι bottle flip, παρακινεί τους μαθητές να αλλάξουν στάση προς το περιβάλλον για να δείξουν ότι νοιάζονται. Υπόθεση ταινίας: Μαθητές στη διαδρομή τους προς το σχολείο βρίσκουν ένα πλαστικό μπουκάλι και αρχίζουν να παίζουν. **A film with an environmental theme that promotes upcycling. The title, which was inspired by the children's game bottle flip, prompts pupils to flip their attitude towards the environment to show that they care. Film plot: Pupils on their way to school find a plastic bottle and start playing with it.**

Η μπάλα > The ball

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'13" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ασανίτζε Σάμπα / Asanitze Sampra, Ασημακάκης Στέφανος / Asimakakis Stefanos, Βασιλειάδης Ταξιάρχης / Vasileiadis Taxiarchis, Γιαννακούδης Αλέξανδρος / Giannakoudis Alexandros, Γκάρω Μαργαρίτα / Gkaro Margarita, Δαραδούμη Αναστασία / Daradoumi Anastasia, Δέλλιου Αγάπη / Delliou Agari, Δερμιτζάκη Ευαγγελία / Dermitzaki Evangelia, Δερμιτζάκη Μαρία / Dermitzaki Maria, Ελευθερίου Δημήτρης / Eleftheriou Dimitris, Καζάρα Ειρήνη / Kazara Eirini, Καλαϊτζής Άγγελος / Kalaitzis Angelos, Κανταρτζόγλου Αναστασία / Kantartzoglou Anastasia, Κερδεμελίδης Στάθης / Kerdemelidis Stathis, Κίτσος Κωνσταντίνος / Kitsos Konstantinos, Κοτταρίδης Λίνος / Kottaridis Linos, Κωνσταντινίδης Οδυσσεύς / Konstantinidis Odysseas, Λάμαρη Ιωάννα / Lamari Ioanna, Λουλουδής Αντώνης / Louloudis Antonis, Ορφανίδου Βασιλική / Orfanidou Vasiliki, Σαπουνιδής Σάββας / Sarpounidis Savvas, Τσελεκίδου Ζωή / Tselekidou Zoi, Τσελεκίδου Φανή / Tselekidou Fani

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μία ταινία για το ποδόσφαιρο, το αγαπημένο άθλημα των μαθητών. Ένα αγόρι παίζει μπάλα στην αυλή του σχολείου. Μαθητές μαζεύονται γύρω του και παίζουν παρέα. Το παιχνίδι τελειώνει όταν η μπάλα βγαίνει έξω από την αυλή. Αναποδιές συμβαίνουν σε όλους, ακόμη και στους καλούς ανθρώπους σαν εσάς και εμάς. **A film about football, pupils' favorite sport. A boy is playing with a ball in the schoolyard. Other pupils gather around him and start playing together. The game ends when the ball goes out of the schoolyard. Bad things happen to everyone, even to good people like you and me.**

50ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // 50th PRIMARY SCHOOL OF THESSALONIKI

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ / IN CHARGE: Κατερίνα Κούπα / Katerina Koupa, Θανάσης Κοτσόπουλος / Thanasis Kotsopoulos, Βασιλική Τσιούμαρη / Vasiliki Tsioumari

Το τέλος της πανδημίας > The End of the Pandemic

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές/τριες των Στ1 & Στ2 τάξεων / pupils of the 6th grade.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το 2200 μ.Χ. δύο ρομπότ κάνουν μία αναδρομή στην πανδημία που ξέσπασε στη γη το 2019. Μιλάνε για όσα έλειψαν στους ανθρώπους κατά την διάρκειά της και γιορτάζουν το τέλος της και την επιστροφή της αγκαλιάς, του παιχνιδιού και του κόλλα πέντε. **In 2200 AD, two robots look back on the pandemic that broke out on earth in 2019. They talk about the things people missed during covid-19 and celebrate the end of the pandemic and the return of hugs, games and high fives.**

**ΕΠΑΦΗ > CONTACT**

athanpro@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
filiorena@yahoo.gr



51ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // 51st PRIMARY SCHOOL OF THESSALONIKI

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Φίλιου Ρένα/ Filiou Rena

Ένα σχολείο κινδυνεύει! > A school in danger

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'28" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές / τριες της Δ' τάξης / pupils of the 4th grade, Φίλιου Ρένα/Filiou Rena
Βηθλεέμ Αμπατζιάδου/Vithleem Ampatziadou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μία ομάδα παιδιών αποφασίζει να σώσει το σχολείο που κινδυνεύει από τον δήμαρχο, ο οποίος έχει αποφασίσει να το κλείσει. Τα παιδιά ανακαλύπτουν παλαιά αρχεία του σχολείου και αποδεικνύουν ότι το σχολείο τους πρέπει να κριθεί διατηρητέο. Με αυτό τον τρόπο καταστρέφουν το σχέδιο του δημάρχου της περιοχής να υποβαθμίσει το σχολείο τους. A group of children decides to save the school which is in danger from the mayor, who has decided to close it. The children discover old school records and prove that their school should be declared as a preservable building. In this way they destroy the mayor's plan to downgrade their school.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
f_4fay@yahoo.gr sent



93ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ // 93rd PRIMARY SCHOOL OF ATHENS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Χρυσαφία Λάμπρου / Fay Labrou

Δουργούτι - Ένας Νέος Κόσμος > Dourgouti- A New World

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 5'30" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σεμπράνο Αλλίγια / Sembrano Alliyah, Βούλγαρη Μαριάννα / Voulgari Marianna, Βραδής Δημήτρης / Vradis Dimitris, Γαβαλά Εύα / Gavala Eva, Καραμανής Θανάσης / Karamanis Thanassis, Κόστα Αμάντα / Costa Amanda, Μανιά Ράνια / Mania Rania, Ντρέκα Δημήτρης / Ndreka Dimitri, Πριοβόλου Διδώ / Priouliou Dido, Σινγκ Σανγκτίλ / Sing Sangdil, Σιώκας Σπύρος / Siokas Spyros, Στασινόπουλος Βασίλης / Stasinopoulos Vassilis, Τερκεσίδου Μάιρη / Terkesidou Mary, Τσιακτάνης Γιάννης / Tsiaktanis Yannis, Τσορνένκι Ντένις / Chornenky Denis, Τσουμάνης Θανάσης / Tsoumanis Thanassis, Φουστέρη Βίκυ / Fouteri Vicky

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι μαθητές/ τριες περιηγήθηκαν στη γειτονιά του Νέου Κόσμου, συνομίλησαν με τους ανθρώπους που συνάντησαν, ανακάλυψαν τα ίχνη των Μικρασιατών προσφύγων και τα παρουσιάζουν στο ντοκιμαντέρ τους. The students walked around the neighborhood of Neos Kosmos (greek for "New World"), conversed with the people they met, discovered the traces of the Asia Minor refugees and present these traces in their documentary.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mzed7@yahoo.gr



103ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΘΗΝΑΣ // 103rd PRIMARY SCHOOL OF ATHENS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Μαρία Ζερβουδάκη / Maria Zervoudaki

Το παπάκι πάει... > The duckling is going...

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'20" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές της Α' τάξης του σχολείου / pupils of the A' class of the school.
Υπεύθυνη εκπαιδευτικός / educator: Μαρία Ζερβουδάκη / Maria Zervoudaki
Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Ηλίας Φλωράκης / Ilias Florakis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα παπάκι, ο Πάκο πάει στο Παπιμάρκετ με τη μαμά του για να ψωνίσουν για το πάρτυ του. Εκεί καθώς προχωρούν ανάμεσα στους διαδρόμους η μαμά πάπια ζητάει από τον Πάκο να μην απομακρυνθεί από κοντά της, όμως ο μικρός Πάκο εντυπωσιάζεται από κάποια παιχνίδια και τελικά χάνεται. A little duckling, Paco goes to the Papimarket with his mom to shop for his party. There, as they move between the corridors, the mother duck asks Paco not to move away from her, but little Paco is impressed by some toys and finally gets lost.

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ «ΜΙΚΡΟΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΙ» ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟ ΓΟΝΕΩΝ ΤΟΥ 5ου ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΧΟΛΑΡΓΟΥ // CINEMATIC GROUP "LITTLE CREATORS"

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Αναστασία Γιαννικοπούλου / Anastasia Giannikopoulou

Ζητείται Ειρήνη > A Quest for Peace

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'46" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Κωνσταντίνα Τζίμα / Konstantina Tzima, Ατιάτ Ιμπραήμ / Atiat Impraim, Μαρία Μπουρτζούλα / Maria Mourtzoula, Θάνος Κρόκος / Thanos Krokos, Νίκος Γιαννόπουλος / Nikos Giannopoulos, Ασπασία Κουτσιαύτη / Aspasia Koutsauti, Γιώργος Μιχαλόπουλος / George Michalopoulos, Τζωρτζίνα Μάνδαλου / Tzortzina Mandalou, Ελεάνα Πατσούρα / Eleana Patsoura, Κατερίνα Σεγιατλάρι / Katerina Segiatllari, Αθηνά Βλάχου / Athina Vlachou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Είναι μια συνηθισμένη μέρα στο σχολείο που όμως ολοκληρώνεται δυσάρεστα. Σειρήνες πολέμου ηχούν ξαφνικά. Δεν είναι δοκιμή. Είναι πραγματική απειλή! Οι δάσκαλοι οδηγούν τα παιδιά εσπευσμένα στο υπόγειο-καταφύγιο του σχολείου. Τα παιδιά ενώνονται και αποφασίζουν να φτιάξουν μια χρονοκάψουλα με ό, τι έχουν στις σχολικές τους τσάντες. Την κρύβουν εκεί με σκοπό να την βρουν παιδιά του μέλλοντος. It's a normal day at school but it ends badly. War sirens sound suddenly. It is not a test. It is a real threat! Teachers rush the children to the school's basement. The children come together and decide to make a time capsule with what they carry in their school bags. They hide it there so that children of the future can find it.

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ «HOLARWOOD» // CINEMATIC GROUP «HOLARWOOD»

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Αναστασία Γιαννικοπούλου / Anastasia Giannikopoulou

Ένα μήνυμα από το παρελθόν > A message from the past

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ιωάννα Γιαννοπούλου / Ioanna Giannopoulou, Χάρης Καλαθάς / Haris Kalathas, Δημήτρης Μπαρμπέρης / Dimitris Barmpiris, Σεμέλι Δαρδανού / Semeli Dardanou, Λευτέρης Παπαδούλης / Lefteris Papadoulis, Ολυμπία Κουτσιαύτη / Olympia Koutsiauti, Μαργαρίτα Βλάχου / Margarita Vlachou, Χριστίνα Ραπτοπούλου / Xristina Raptopoulou, Χριστιάνα Παπαροϊδάμη / Xristiana Paparoidami, Γιώργος Δαρκαδάκης / George Darkadakakis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Βρισκόμαστε στο 2052. Είναι μια συνηθισμένη μέρα του μέλλοντος! Πολλά έχουν αλλάξει! Τα παιδιά ενός σχολείου που βρίσκεται πάνω σε ένα νησάκι στο μέσον μιας λίμνης, ανακαλύπτουν απρόσμενα ένα παλιό σκουριασμένο κουτί. Άραγε τι να κρύβει; Μυστικά και εκπλήξεις βγαίνουν στην επιφάνεια. We are in 2052. It is an ordinary day in the future! A lot has changed! The children of a school located on an island in the middle of a lake, unexpectedly discover an old rusty box. What is it hiding? Secrets and surprises come to the surface.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
athinaberd@gmail.com, gianikana@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
gianikana@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
epehli@gmail.com



ΠΑΙΔΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΕΛΕΝΗΣ ΠΕΧΛΙΒΑΝΗ // ELENI PEHLIVANI'S ARTWORKSHOP

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ελένη Πεχλιβάνη / Eleni Pehlivani

Ταξίδι στον κόσμο > Trip to the world

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'36" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αγγελίνα Παπαγιαννάκη/Aggelina Paragiannaki, Ερατώ Ντούσκου/Erato Douskou, Αλέξης Σπινθάκης/Alexis Spinthakis, Σύλβια Πεχλιβάνη/Sylvia Pehlivani, Σπύρος Ηγουμενίδης/Spyros Igoumenidis, Γιώργος Γρίβας/George Grivas, Κωνσταντίνα Στρατή/Konstantina Strati.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα κοριτσάκι που κλαίει γιατί κάποιος κατέστρεψε το σχολείο της και της απαγόρευσε να ξαναπάει. Εμφανίζεται η Μαλάλα Γιουσαφζάι την παρηγορεί και της δείχνει έναν τρόπο να ταξιδέψουν σε διάφορες χώρες και εποχές. Γνωρίζουν σημαντικές γυναίκες που άλλαξαν την ιστορία του κόσμου και όλες δίνουν απο ένα δώρο στο κοριτσάκι.

A little girl is crying because some people destroyed her school and forbade her from going there again. Malala Yousafzai appears and comforts her and shows her a way to travel to different countries and various points in time. They meet important women who changed the history of the world and they all give a gift to the little girl.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
miosifid@gmail.com



ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΠΟΣΕΙΔΩΝΙΑΣ ΣΥΡΟΥ // FILM TEAM OF PRIMARY SCHOOL OF POSEIDONIAS, SYROS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Μαρία Ιωσηφίδου / Maria Iosifidou

Δεν είναι μόνο για αγόρια! > It's not only for boys!

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'10" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Καμπάνης Δημήτρης-Άγγελος / Kabanis Dimitris-Aggelos, Κουκουσουλάς Αχιλλέας / Koukousoulas Achilleas, Κουμαριανού Μαρία-Αικατερίνη / Koumarianou Maria-Ekaterini, Νικολαΐδου Λέα-Λεμονιά / Nikolaidou Lea-Lemonia, N.E./N.E., Περρή Δημήτρα / Perri Dimitra, Ροδαί Ενίσα / Rodai Enisa, Ρ.Δ. / R.D., Ρούσσου Καλλιόπη / Roussou Kaliori, Τασόπουλος Τάσος / Tasopoulos Tasos, Φ.Μ. / F.M.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα κορίτσι αγαπά να παίζει ποδόσφαιρο αλλά οι γονείς της εναντιώνεται σε αυτήν την επιλογή της μόνο και μόνο γιατί είναι κορίτσι. Θα προσπαθήσει να τους μεταπεισει ενώ παράλληλα της συμπαραστήκονται οι φίλοι κι οι φίλες της. A girl loves to play soccer but her parents oppose her choice just because she is a girl. She will try to convince them otherwise, while, at the same time, her friends support her.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
dim-maltezou@sch.gr



ΠΡΟΤΥΠΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΑΦΩΝ ΜΑΛΤΕΖΟΥ // MALTEZOS PRIVATE PRIMARY SCHOOL ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Αγλαΐα Τζοκα / Aglaia Tzoka

Ενα πλάνο, μια φορά... > A shot, once upon a time...

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ασήμης Παναγιώτης/Asimis Panagiotis, Γκιόλας Βαγγέλγος/Giolas Vangelis, Δημοπούλου Πηνελόπη/Demouroulou Penelope, Ζαχαράκη Αριέττα/Zacharakis Arietta, Κατσάνης Δημήτρης/Katsanis Dimitris, Λειβαδίτης Βασίλης/Leivaditis Vassilis, Ντεβέ Κατερίνα/Deve Katerina, Πριόβολος Γρηγόρης/Priovolos Grigoris, Τασσοπούλου Δανάη/Tassouroulou Danae, Σκούφης Γιωργής/Skoufis Giorgis, Τσολιά Αλεξάνδρα/Tsolia Alexandra, Φραγκιουδάκης Ορέστης/Fragioudakis Orestis, Χουντάλα Βαρβάρα/Hountala Varvara.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

-Τι είναι κινηματογράφος; -Πώς φτιάχνεται μια ταινία; Οι μαθητές του σχολείου ντυμένοι με ρούχα του 19ου αιώνα παρουσιάζουν την ιστορία του κινηματογράφου από τα πρώτα οπτικά παιχνίδια, τους αδερφούς Λυμιέρ και το μάγο Ζορζ Μελιές μέχρι σήμερα. -What is cinema? -How is a film made? Fifth and sixth graders dressed in 19th century costumes present the history of cinema from the first optical toys, the Lumière brothers and the magician Georges Méliès to the present day.

ΠΑΥΛΙΝΑ ΚΑΛΟΓΕΡΑ // PAVLINA KALOGERA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Διονύσιος Καλογεράς / Dionysios Kalogeras

Αναζητάμε ένα κουκλοθέατρο > We are seeking for a puppet theatre

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Παυλίνα Καλογερά / Pavlina Kalogera, Ιάσωνας Καλογεράς / Iasonas Kalogeras

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια αυτοσχέδια παιδική παράσταση "Κουκλοθέατρο", που εξελίσσεται σε μια αυθόρμητη πράξη έκφρασης της δημιουργού. An improvised children's performance of "Puppet Theater", which is evolving into a spontaneous act of expression of the creator herself.

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ // PRIMARY SCHOOL OF AG. DIMITRIOS IN EPIDAUROS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Νικόλαος Γαλάνης / Nikolaos Galanis

Ειρήνη > Peace

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'26" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές/τριες του σχολείου / the pupils of the school, Νικόλαος Γαλάνης / Nikolaos Galanis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα αντιπολεμικό μήνυμα από τους μαθητές του σχολείου. Τα παιδιά απαγγέλλουν αρχαιοελληνικές φράσεις ενώ βρίσκονται στο πιο κατάλληλο μέρος για κάτι τέτοιο · στο αρχαίο θέατρο της Επιδαύρου. Παράλληλα, τραγουδούν το "Το τραγούδι της Ειρήνης" του Γιάννη Μαρκόπουλου. An anti-war message by the students of the School. The children recite ancient Greek phrases while they are in the most suitable place, the theater of ancient Epidaurus. At the same time they sing "The song

3/Θ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΑΛΑΒΑΡΔΩΝ ΡΟΔΟΥ // PRIMARY SCHOOL OF KALAVARDA, RHODES

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Γιόλα Πελεκάνου / Giola Pelekanou

Η ιστορία του σχολείου μας > The history of our school

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Παναγιώτης Γιαννακόπουλος / Panagiotis Giannakopoulos, Δανάη Δημητρά / Danae Dimitra, Ειρήνη Καρανάτσιου / Irini Karanatsiou, Σωτήρης Κασανής / Sotiris Kasanis, Άννα Παπαθεόδωρου / Anna Paratheodorou, Κατερίνα Χατζηνικόλα / Katerina Chatzinikola. Δασκάλα / educator: Γιόλα Πελεκάνου-Giola Pelekanou

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
dionkaloger@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
nikolaos.galanis@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@dim-kalav.dod.sch.gr



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τα παιδιά του σχολείου μας, μαζί με τη δασκάλα τους, δημιούργησαν αυτό το ντοκιμαντέρ ερευνώντας τα αρχεία του σχολείου, παίρνοντας συνεντεύξεις από παλιούς μαθητές και μαθήτριες διαφορετικών ηλικιακών ομάδων και γράφοντας άρθρα για τη θεματική που τους ενδιέφερε. *The pupils of our school, supported by their teacher, created this documentary film by researching the records of our school, interviewing former pupils of different age groups and writing articles on the subjects they were interested in.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@dim-kallif.dra.sch.gr

ΟΛΟΗΜΕΡΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΑΛΛΙΦΥΤΟΥ ΔΡΑΜΑΣ // PRIMARY SCHOOL OF KALLIFITOS, DRAMA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Αναστάσιος Παυλίδης / Anastasios Pavlidis

Κάθε ζωή αξίζει > Every life worth

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σενάριο / screenplay, ερμηνεία / cast: Ανδρώνη Μαρία / Androni Maria, Βατάϊ Μελίτα / Vataj Melita, Θωμαΐδου Ζωή / Thomaidou Zoi, Ιωαννίδου Βασιλική / Ioannidou Vassiliki, Καραμπασάκη Σοφία / Karampasaki Sofia, Καργιώτης Κυριάκος / Katgiotis Kiriakos, Κωνσταντινίδης Γεώργιος / Konstantinidis Georgios, Κωνσταντινίδης Κωνσταντίνος / Konstantinidis Konstantinos, Μ. Δέσποινα / M*. Despina, Μαυρίδης Αναστάσιος / Mavridis Anastasios, Παπαδοπούλου Άννα / Papadopoulou Anna, Τσοπουρίδου Δέσποινα / Tsofouridou Despina. Εκπαιδευτικοί / Teachers: Μακρογιώργη Αγγελική / Makrogiorgi Aggeliki, Βελισσαρόπουλος Αναστάσιος / Velissaropoulos Anastasios, Παυλίδης Αναστάσιος / Pavlidis Anastasios, Βασιλειάδου Ξένια / Vasiliadou Xenia

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ομάδα παιδιών περνάει ένα όμορφο απόγευμα παίζοντας με ένα αδέσποτο σκύλο. Χωρίς πολύ σκέψη αποφασίζουν να το κρατήσουν. Είναι όμως αρκετά υπεύθυνα ώστε να αναλάβουν την φροντίδα του; *A group of children spend a beautiful afternoon playing with a stray dog. Without much thought they decide to keep it. But are they responsible enough to take care of him?*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
ispilbt@gmail.com

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΥΘΝΟΥ // PRIMARY SCHOOL OF KYTHNOS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Γιάννης Σπηλιόπουλος / Yannis Spiliopoulos

Το σπήλαιο Καταφύκι στη Δρυοπίδα Κορίνθου > The Katafiki Cave at Dryopida

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές / τριες της 5ης τάξης του σχολείου / the pupils of the 5th grade of the school.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το ντοκιμαντέρ αναφέρεται στο σπήλαιο Καταφύκι που βρίσκεται στο νησί της Κύθνου στο Αιγαίο Πέλαγος στην Ελλάδα. Τα παλιά χρόνια είχε χρησιμοποιηθεί ως μεταλλωρυχείο. *The documentary refers to the KATAFIKI cave which is located on the island of Kythnos in the Aegean*

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΖΑΧΑΡΩΣ // PRIMARY SCHOOL OF ZACHAROS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Χρυσάνθη Σιέμπου / Chrysanthi Siempou

Η Μαργαρίτα η Μαργαρώ > Margarita Margaro

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'30" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές / τριες της Ε1' τ'άξης / pupils of the 5th grade.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία κινουμένου σχεδίου που αναφέρεται στο ομώνυμο τραγούδι του Μίκη Θεοδωράκη. *The animation*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
ssiembou@hotmail.com

**1ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΙΛΙΟΥ // 1st PRIMARY SCHOOL OF ILION**

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Αναστασία Λαμπροπούλου / Anastasia Labropoulou

Νικητάρς Αθάνατος > Nikitaras Immortal

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'49" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές / τριες της Στ' τάξης / Pupils of the 6th grade.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το έργο είναι stop motion animation, ντοκιμαντέρ, με θέμα τη ζωή του σπουδαίου ήρωα του 1821, Νικητάρ. *The project is an animation documentary that is a tribute to the hero of the 1821 Greek Revolution, Nikita Stamatelopoulos or Nikitaras.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
anastasiabropulu@hotmail.com

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ
GREEK SECTION



ΗΛΙΚΙΑ / AGE 13-16

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
agpliaka@gmail.com



2ο ΠΡΟΤΥΠΟ ΛΥΚΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ “ΛΕΥΚΟΣ ΠΥΡΓΟΣ” // 2nd MODEL LYCEUM OF THESSALONIKI “WHITE TOWER”

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Αγνή Πλιάκα / Agnes Pliaka

17

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'38" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Γεωργία Ζωΐδη / Georgia Zoidi, Φαΐη Θεσσαλονικέως / Faye Thessalonikeos, Ελεάννα Κοντοπούλου / Eleanna Kontoroulou, Δανάη Κυρβέη / Danaï Kyrvei, Χρύσα Μουλά / Chrysa Moula, Σταματία Υφαντίδου / Stamatia Yfantidou, Νικόλας Καναρίδης / Nickolas Kanaridis, Στράτος Καλλίνος / Stratos Kallinos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι μαθητές/-ήτριες θέλοντας να τιμήσουν την μνήμη των 17 γυναικών που δολοφονήθηκαν το 2021 από τους συντρόφους τους και με αφορμή την Παγκόσμια Ημέρα της Γυναίκας, δημιούργησαν ένα βίντεο στο οποίο αναδεικνύουν τα έμφυλα στερεότυπα, τις προκαταλήψεις και τις κακοποιοτικές συμπεριφορές, που έχουν αποτελέσει το υπόβαθρο για τα εγκλήματα σε βάρος των γυναικών. On the occasion of International Women's Day, the students, aiming to commemorate the 17 women that were murdered in 2021 by their partners, have created a video where they highlight the gender stereotypes, prejudices and abusive behaviours that have been the base for crimes against women.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
syrkamidou@sch.gr



1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΑΒΑΛΑΣ // 1st HIGH SCHOOL OF KAVALA

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ματούλα Καμίδου / Matoula Kamidou

Με τον τρόπο του Γ.Σ.-Γ. Σεφέρη > Yorgos Seferis's way

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'22" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Πασχαλίδου Χριστίνα/Paschalidou Chrtistina, Μπιλιμπίλης Διαμαντής / Bilbilis Diamantis, Παπάζογλου Ελευθερία /Parazoglou Eleftheria, Εριφυλλίδη Θεοδώρα/Erifillidi Theodora

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ομάδα μας σκέφτηκε να δραματοποιήσει και να κινηματογραφήσει το ποίημα «Με τον τρόπο του Γ.Σ.» του Γ. Σεφέρη, με στόχο να δείξει πως αυτή η πίκρα του ποιητή και η αγωνία για τη μοίρα του τόπου μας, αγγίζει και μας, παρόλο που είμαστε έφηβοι ακόμα... Θελήσαμε να αναδείξουμε με την ταινία μας γιατί και σήμερα η Ελλάδα συνεχίζει να μας πληγώνει...

Our team decided to dramatize and film the poem by Giorgos Seferis "In the manner of G.S" with the aim of showing that the poet's bitterness and anxiety about the fate of our country, touches us too, even though we are still teenagers. Through our movie we wanted to highlight why even today Greece continues to hurt us.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
marimaria26@botmail.com

1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΠΕΥΚΗΣ // 1st HIGH SCHOOL OF PEFKI

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Μαρία Μαρή / Maria Mari

Εσύ ήσουν πάντα εκεί > You were always there

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ρόζα Δαμηλάκου / Roza Damilakou, Αντωνία Κούλου / Antonia Kouλου, Παναγιώτα Τζανάκη / Panagiota Tzanaki, Μαριάνα Δελή / Marianta Deli, Μαρία Εξαρχέα / Maria Exarchea, Ιωάννα Μποζίκια / Ioanna Bozika, Νικόλαος Γαλανός / Nikolaos Galanos, Δημήτρης Μυλωνάς / Dimitris Mylonas, Χρυσάνθη Χατζηθωμάσγλου / Chrysanthie Chatzithomaoglou, Ασπια Φω-

τοπούλου / Asra Fotoroulou, Χρύσα Παπαποστόλη / Chrysa Paparostoli, Έφη Τρούσσα / Efi Troussa, Χριστίνα Τσακαΐα / Christina Tschakaia, Αχιλλέας Καλλιβόπουλος / Achilleas Kallivopoulos, Γιάννης Κόκκινος / Giannis Kokkinos, Ζωή Θανάσκου / Zoi Thanaskou, Πάρης Γιαλούρης / Paris Gialouris. / Ποδηλάτες/ Cyclistes Κωνσταντίνος Δημητρόπουλος / Konstantinos Dimitropoulos, Νικόλαος Γαλανός / Nikolaos Galanos / Κιθάρα / guitar: Κωνσταντίνα Κωττά / Konstantina Kotta / Υπεύθυνη καθηγήτρια / educator: Μαρία Μαρή/ Maria Mari

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ζωτική σχέση των παιδιών με το γειτονικό με το σχολείο τους δάσος. Η αλληλεπίδραση με τη φύση και τα οφέλη που αποκομίζουν τα παιδιά. The vital relationship between the children and the forest nearby their school. The interaction with the nature and the profits the children could have through this relationship.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
themosagnos@gmail.com

2ο ΓΕΛ ΝΕΑΣ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ // 2nd GENERAL LYCEUM OF N. PHILADELFEIA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Θέμος Αναγνωστόπουλος / Themos Anagnostopoulos

Θα φύγω > I'm leaving

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Κατερίνα Δάλλα / Katerina Dalla, Βέρα Τσέλα / Vera Tsela Βοηθοί σκηνοθεσίας / Director Assistants: Βαρβάρα Νίκου / Varvara Nikou, Παναγιώτης Ρέγγας / Panagiotis Reggas / Σενάριο / screenplay: Κατερίνα Δάλλα / Katerina Dalla, Μαρκέλλα Κανελλοπούλου / Markella Kanelloroulou, Βέρα Τσέλα / Vera Tsela / Μοντάζ / edit: Ακίς Σιγάλας / Akis Sigalas, Θέμος Αναγνωστόπουλος / Themos Anagnostopoulos / D.O.P: Ακίς Σιγάλας / Akis Sigalas, Μαρία Μπασούκου / Maria Mpasoukou, Αντωνία Παναγοπούλου / Antonia Panagoroulou, Νικόλας Λυπημένος / Nikolas Lypimenos / Ερμηνεία / cast: Κατερίνα Δάλλα / Katerina Dalla, Αντωνία Παναγοπούλου / Antonia Panagoroulou, Παναγιώτης Ρέγγας / Panagiotis Reggas, Νικόλας Λυπημένος / Nikolas Lypimenos, Μαρία Καραχάλιου / Maria Karahaliou, Βαρβάρα Νίκου / Varvara Nikou, Βέρα Τσέλα / Vera Tsela, Μαρία Μπασούκου / Maria Mpasoukou / Καθηγητές / Teachers: Φραντζής Νικόλας / Nikolas Frantzis, Μαρία Πρέκα / Μαρία Πρέκα, Λίνα Καλλιοντζή / Lina Kalliontzi / Παραγωγή / production: Αγγελική Καχοπούλου / Aggeliki Kachoroulou, Ανδριάννα Παντελίδου / Andriana Pandelidou, Μιχαέλλα Τριχάκη / Mixaella Trihaki, Μαρία Μπασούκου / Maria Mpasoukou, Αντωνία Παναγοπούλου / Antonia Panagoroulou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η φρίκη του πολέμου μέσα από τα μάτια ενός νέου ανθρώπου που γύρισε από τον πόλεμο. Ο άνθρωπος αυτός μετά την επιστροφή του στην πατρίδα δυσκολεύεται να ξαναπιάνει το νήμα από εκεί που το άφησε. Κυκλοφορεί άστεγος στην πόλη δίχως σκοπό, δίχως νοήματα, δίχως πυξίδα. Μέχρι που συμβαίνει μια αναπάντεχη συνάντηση... The tragedy of war, through the eyes of a young man returning from the battlefield. Coming back home, the young man is trying to start over, only to realize that it's pointless. He roams the streets of the city, homeless, without purpose, without hope, without a compass. Until an unexpected encounter occurs...



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
bobkand@hotmail.com



3ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑΣ // 3rd HIGH SCHOOL OF IGOUMENITSA ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Χαράλαμπος Κανδηλιώτης / Charalampos Kandiliotis

Φοίβος > Foivos

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'45" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ανδρέας Μπέζας / Andreas Mpezas, Λίλιαν Χασκοπούλου / Lilian Chascopoulou, Χαράλαμπος Κανδηλιώτης / Charalampos Kandiliotis, Παρασκευή Πρέντζα / Paraskevi Prentza

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Φοίβος είναι κυριευμένος από τις φοβίες του μέχρι που αποφασίζει να αντισταθεί και να τις πολεμήσει. Phobos is overwhelmed by his phobias until he decides to stand up and fight them.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
nkr124@yahoo.gr



4ο ΕΠΑΛ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗΣ // 4TH EPAL OF ALEXDRROUPOLI

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Βασιλική Καλαμάρη / Vasiliki Kalamari, Εύη Καραγεωργίου / Evi Karageorgiou, Νίκη Καραλή / Niki Karali

Ντου > Attack

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Παναγιώτης Τσουμάνης / Panagiotis Tsoumanis, Χρήστος Νούσιος / Christos Nousias, Δημήτρης Ταρσούδης / Dimitris Tarsoudis, Εύα Τζώρτζη / Eva Tzortzi, Κωνσταντίνος Τκατσένκο / Konstantinos Tkatsenko, Μιχαήλ – Παναγιώτης Τσατσακούλιας / Michail – Panagiotis Tsatsakoulis, Ζαφείρης Τσελιργιώτης / Zafeiris Tselirgiotis, Σταμάτης Τσοουτσουμάνος / Stamatias Tsoutsoumanos, Αναστασία Φωκιανού / Anastasia Fokianou, Φατμέ Χασάν Ογλού / Fatme Chasan Oglou, Δημήτρης Χατζίδης / Dimitris Chatzidis, Αθανάσιος Λουκιπούδης / Athanasios Loukipoudis, Νεκτάριος Μαραβέλιας / Nektarios Maravelias, Αθανάσιος Μαντάνης / Athanasios Mantanis, Σωκράτης Τζουμακίδης / Sokratis Tzoumakidis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι ζωές τριών μαθητών εξελίσσονται ταυτόχρονα σε τρεις διαφορετικές οικογένειες. Τι είναι αυτό που θα πυροδοτήσει την οπαδική βία; Τι είναι αυτό που θα αλλάξει για πάντα τη ζωή τους; Τα κενά στην ψυχή των παιδιών είναι οι ρωγμές από όπου μπορούν να διεισδύσουν ολέθριες επιρροές. The lives of three students evolve simultaneously in three different families. What can trigger fan violence? What can change their lives forever? The gaps in children's souls are the cracks through which pernicious influences can infiltrate.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@4gym-alexandr.evr.sch.gr



4ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗΣ «ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΑΣΤΑΝΟΣ» // 4th HIGH SCHOOL OF ALEXANDROUPOLI "THEODOROS KASTANOS"

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Αιμιλία Ιωαννίδου / Emilie Ioanidou

Μπορείς κι εσύ > You can do it

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, μοντάζ, μουσική / direction, edit, music: Νίκος Σλαβίδης / Nikos Slavidis
Σενάριο / screenplay: Ραφαέλα Αηδόνη / Rafaela Rafaela Aidoni
Ερμηνεία / cast: Οι μαθητές/τριες της Γ' τάξης / pupils of the 3rd Class

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία ενάντια στην κακοποίηση, στην έμφυλη βία και τις γυναικοκτονίες, που δυστυχώς έκαναν και συνεχίζουν ακόμη να κάνουν αισθητή την παρουσία τους καθημερι-

νά. Στόχος να δείξει σε μικρούς και μεγάλους πως μπορούν και πρέπει να αντιδρούν σε κάθε μορφή βίας και να μη μένουν θεατές ή και θύματα κακοποιητικής συμπεριφοράς. A film against abuse, gender violence and femicides, which unfortunately made and still continue to make their presence felt every day. The goal is to show to both the young and the old how they can and should react to any form of violence and not remain spectators or victims of abusive behavior.

4ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΡΓΟΥΣ // 4th HIGH SCHOOL OF ARGOS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Κατερίνα Τζόβα / Katerina Tzova

Στο ίδιο έργο θεατές > Live in peace

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σταυρούλα Αντωνίου / Stavroula Antoniou, Αρτεμής Τρικαλιώτη / Artemis Trikalioti, Χριστίνα Μουζάκη / Christina Mouzaki, Παναγιώτα Καπετανίου / Panayota Kapetanidou, Ζένια Γεραμάνη / Zenia Geramani, Όλγα Κάζακλι / Olga Kazakli, Μαρκέλλα Τότσικα / Markella Totsika, Γεωργία Κορολή / Georgia Koroli, Φώτης Καραγεωργόπουλος / Fotis Karageorgopoulos, Κωνσταντίνος Ιορδανίδης / Konstantinos Iordanidis, Μιχάλης Τσελεπατιώτης / Michalis Tselepatiotis, Δήμητρα Πάλλη / Dimitra Palli, Μαριλένα Δαρδάνη / Marilena Dardani, Δήμητρα Κορομπόκη / Dimitra Korompoki, Ιωάννα Σπυροπούλου / Ioanna Spyrogiou, Κατερίνα Τζόβα / Katerina Tzova, Κώστας Μαρλαγκούτσος / Kostas Marlagkoutsos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μέσα στην περίοδο του κορωνοϊού, ένα διαζύγιο φέρνει την 15χρονη Μυρτώ στην γενέθλια πόλη της μητέρας της, το Άργος και στο νέο της σχολείο. Εκεί η υποδοχή που της επιφυλάσσουν οι συμμαθητές της, εξαιτίας της εμφάνισής της, κάνει την αποδοχή όλης της κατάστασης από την Μυρτώ ακόμα πιο δύσκολη. During covid era and due to her parents getting divorce, 15 year-old Myrto moves to her mother's hometown, Argos. There, at her new high school, Myrto's style is not accepted by her classmates as she would like. This, makes even more difficult for Myrto to accept the whole situation.

9ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΘΗΝΩΝ // 9th HIGH SCHOOL OF ATHENS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Κώστας Κατράκης / Kostas Katrakis

Άλλαξε τις συνήθειές σου > Change your habits

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ομάδα Animation του 9ου Γυμνασίου Αθηνών/Animation team of the 9th Athens High School

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Animation για την ρυπογόνο βιομηχανία ρούχων, και για τις συνήθειές μας πάνω στο θέμα αυτό. Animation about the polluting clothing industry, and about our habits on the subject of clothing.

12ο ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ // 12th HIGH SCHOOL OF HERAKLEION

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Έρη Αποστολάκη / Eri Apostolaki

Μόνος > Alone

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'11" / 2022

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
katerinatzova@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
kostas_katrakis@yahoo.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
erivlapo@yahoo.gr



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μάνος Αστρινάκης/Manos Astrinakis, Κώστας Αστρινάκης/Kostas Astrinakis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα μοναχικό παιδί, σπάει την αλυσίδα της μοναξιάς του, με το φίλο της καρδιάς του. Για όλα εκείνα τα πλάσματα που αν σε είχαν φίλο θα έδιναν τη ζωή τους. **A lonely child, breaks his chain of loneliness, with the friend of his heart. For all those creatures who, if they had you as a friend, they would give their lives for you.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

george.alexioi.biz@gmail.com

ALEXIOU PRODUCTION

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Γιώργος Αλεξίου / Giorgos Alexiou

Φαντάσου έναν κόσμο > Imagine a world

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθέτης, σενάριο / direction, screenplay: Γιώργος Αλεξίου / Giorgos Alexiou: Ερμηνεία / cast: Χρίστος Σαλαούνης / Xristos Salaounis



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα παιδί σχεδιάζει τον δικό του κόσμο μέσα από τις σκέψεις και τα συναισθήματα του. Έχοντας αναμένη την σπίθα της ελπίδας μέσα στη καρδιά του, φαντάζεται, με έναν ιδιαίτερο τρόπο, έναν ξεχωριστό κόσμο, έναν κόσμο γεμάτο χαμόγελα και χαρές. **A child designs his own world through his thoughts and feelings. Having ignited the spark of hope in his heart, the child is imagining, in a special way, a special world, a world full of smiles and joys.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

ioustinimaligianni@yahoo.com

ΑΝ2-ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΘΗΝΑΣ // AN2- MUSIC SCHOOL OF ATHENS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ιουστίνη Μαλιγιάννη / Ioustini Maligianni

Ένα αστέρι μια φορά > Once upon a star

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'17" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αφαία Κολλύρη/Afaia Kollyri, Νεύη Σάλλα/Nevi Salla, Νάντια Σαμππατάκου/Nandia Sampatakou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία αποτελεί δραματοποίηση του ποιήματος «Ολοκαύτωμα» του Τσαρλς Ρέζνικοφ και παρουσιάζει την κατάσταση στα στρατόπεδα συγκέντρωσης από τη στιγμή της αποβίβασης των Εβραίων ως το θάνατο. **The film is an adapted dramatization of the poem "Holocaust" by Charles Reznikov. It presents the prevailing situation in the concentration camps from the moment of the arrival of the Jews at the camps until their eventual death.**



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

vasia.panagopoulou@gmail.com

ΑΡΣΑΚΕΙΟ ΛΥΚΕΙΟ ΠΑΤΡΩΝ // ARSAKEIO LYCEUM OF PATRAS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Βασιλική Παναγοπούλου / Vasiliki Panagopoulou

Η γη των ξεριζωμένων > Rootless

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, μονταζ / direction, edit: Μεταλλινός Σπυριδών - Αθανάσιος / Metallinos Strydion- Athanasios Σενάριο / screenplay: Μαρία Αβραμίδη \ Maria Avramidi, Παύλος Βολουδάκης \ Pavlos Voloudakis, Παρασκευή Γαλιώτου \ Paraskevi Galiotou, Αναστασία Γεωργαντά \ Anastasia Georganta, Ελένη - Φερενίκη Καμπέρου \ Eleni - Fereniki Kamperou, Κορφιάτη Μαρία - Λουκία \ Korfiati Maria - Loukia, Λιάτσικου Χριστίνα \ Liatsikou Christina, Σωτήριος - Μάριος Παπαγεωργακόπουλος - Κατσάμπας \ Sotirios - Marios Papageorgakopoulos - Katsampas, Παπανικολάου Μάρθα - Ευαγγελία \ Papanikolaou Martha - Evaggelia, Παναγοπούλου Μαρία - Ελένη \ Panagopoulou Maria - Eleni. Ερμηνεία / cast: Μαρία Αβραμίδη \ Maria Avramidi, Παύλος Βολουδάκης \ Pavlos Voloudakis, Παρασκευή Γαλιώτου \ Paraskevi Galiotou, Αναστασία Γεωργαντά \ Anastasia Georganta, Ελένη - Φερενίκη Καμπέρου \ Eleni - Fereniki Kamperou, Κορφιάτη Μαρία - Λουκία \ Korfiati Maria - Loukia, Λιάτσικου Χριστίνα \ Liatsikou Christina, Παπανικολάου Μάρθα - Ευαγγελία \ Papanikolaou Martha - Evaggelia, Παναγοπούλου Μαρία - Ελένη \ Panagopoulou Maria - Eleni. Μουσική / music: Παπαγεωργίου Γιώργος \ Papageorgiou Giorgos. Υπεύθυνοι Καθηγητές / Supervising teachers: Βασιλική Παναγοπούλου \ Vasiliki Panagopoulou, Χαρίκλεια Λυμπεροπούλου \ Harikleia Lympferopoulou, Patroula Kafousia

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Με αφορμή τα 100 χρόνια από την Μικρασιατική Καταστροφή δημιουργήσαμε την ταινία μας με κύριο στόχο να αναδείξουμε το διαχρονικό δράμα των Προσφύγων και να σταθούμε αλληλέγγυοι στο πάγιο αίτημα για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Η ιστορία μας διαδραματίζεται στην Πάτρα, μια πόλη ανοιχτή στη θάλασσα και στο όνειρο των Προσφύγων για μια καλύτερη ζωή. **On the occasion of the 100th anniversary of the Asia Minor Disaster, we created our film with the main goal of highlighting the timeless drama of the Refugees and of standing in solidarity with the constant demand for the protection of human rights. Our story takes place in Patras, a city open to the sea and to the Refugees' dream of a better life.**

Μόνο τ' απαραίτητα > The heart of the matter

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'24" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές / τριες του σχολείου / the pupils of the school.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

«Άδειασα και ξαναγέμισα τον ταξιδιωτικό μου σάκο. "Μόνο τ' απαραίτητα" είπα. Κι ήταν αρκετά γι' αυτή τη ζωή- και για πολλές άλλες ακόμη...». **The film is referring to our fundamentals: love, knowledge, friendship, hope, happiness...**

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // ART HIGH OF AMPELOKIPROI, THESSALONIKI

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ειρήνη Δανιλούδη / Eirini Danilouli

Χρωματιστές πινελιές > Colored strokes

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Μίνα Αμανατίδου / Mina Amanatidou, Μαρία Αντωνιάδου / Maria Antoniadou, Κατερίνα Κυριακίδου / Katerina Kyriakidou, Εβελίνα Μίτα / Evelina Mita, Σίσσυ Παζιόνι / Sissy Pazoni, Εβ Παπαδοπούλου / Ev Papadopolou, Γιάννης Σλιουπκίδης / John Slioupkidis, Μάγια Τσιλινίκου / Maya Tsilinihou. Σενάριο / screenplay: Εβ Παπαδοπούλου / Ev Papadopolou. Ερμηνεία / cast: Κατερίνα Κυριακίδου / Katerina Kyriakidou, Μίνα Αμανατίδου / Mina Amanatidou, Ρένα Δανιλούδη / Rena Danilouli.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
renadanil@gmail.com



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια νέα άφιξη πρόκειται να αναστατώσει ένα καλά συντονισμένο σχολείο του οποίου οι μαθητές έχουν όλοι το ίδιο χρώμα δέρματος. Θα μπορέσει να προαχθεί η διαφορετικότητα ή θα εξαλειφθεί τελικά; *A new arrival is about to upset a well-coordinated school whose students all have the same skin color. Will it be possible for diversity to be promoted or will it eventually be wiped out?*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
chrissapsomadelli@gmail.com

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΓΕΡΑΚΑ // ART HIGH SCHOOL OF GERAKAS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Χρύσα Ψωμαδέλλη / Chrissa Psomadelli

Το Ταξίδι του Θεάτρου Σκιών > The Shadow Theater Journey

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Φώτης Τσιώτας / Fotis Tsiotas, Κίλλουα Ψαριώτη / Killua Psariotis, Φαίδων Αλεξανδράκης / Faidon Alexandrakis. Μοντάζ / edit: Κίλλουα Ψαριώτη / Killua Psariotis, Φαίδων Αλεξανδράκης / Faidon Alexandrakis. Σενάριο / screenplay: Φώτης Τσιώτας / Fotis Tsiotas. Καραγκιοζοπαίκτες / puppeteer: Φώτης Τσιώτας / Fotis Tsiotas, Νικόλας Πέππας / Nikolaos Peppas. Μουσική / music: Νικόλας Πέππας / Nikolaos Peppas, Γιάννης Αλούπης / Giannis Alopis. Αφηγήσεις / narration: Ειρήνη Καραμάνη / Eirini Karamani, Φώτης Τσιώτας / Fotis Tsiotas, Άγγελος Κυριακόπουλος / Aggelos Kyriakopoulos, Έλλη Χριστοφορίδη / Ellie Christoforidi, Κωνσταντίνα Θεοχαρίδη / Konstantina Theoharid, Χρυσήλια Σιαλάκη / Chrysilia Sialaki, Γιώργος Αλεξίου / Giorgos Alexiou, Γιάννης Παπανδρικόπουλος / Giannis Parandrikopoulos, Θωμαής Βλαχοπούλου / Thomais Vlahoroulou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ελάτε να εξερευνήσουμε παρέα την μακρά ιστορία του αγαπημένου λαϊκού μας ήρωα Καραγκιόζη και να ανακαλύψουμε όλα τα μυστικά της τέχνης του Θεάτρου Σκιών. «Θα φάμε, θα πιούμε και νηστικοί θα κοιμηθούμε!». *Come and explore with us the long history of our beloved folk hero Karagiozis and discover all the secrets of the art of the Shadow Theater. "We will eat, we will drink and we will sleep fasting!"*

Patisserie

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'17" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Ισαβέλλα Αιβαλιώτη / Isabella Aivaliotti, Αντώνης Γκούμας / Antonis Goumas, Αγγελίνα Κοκκίνου / Aggelina Kokkinou. Μοντάζ, ήχος / edit, sound: Αντώνης Γκούμας / Antonis Goumas. Ερμηνεία / cast: Δημήτρης Λουλουδάς / Dimitris Louloudas

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το πάρτυ του Δημήτρη κυλά όπως κάθε άλλο, μέχρι που λαμβάνει ένα τηλεφώνημα από το ζαχαροπλαστείο, πληροφορώντας τον ότι οι ζωές όλων καλεσμένων φάνε τα μακαρόν που παρήγγειλε τίθενται σε κίνδυνο. Θα καταφέρει να ανταπεξέλθει στη νέα κατάσταση ή αυτό το πάρτυ θα είναι και το τελευταίο του; *Dimitri's party is running like any other, until he receives a call from the pastry shop, informing him that the lives of the guests who ate the macaroons he ordered are in danger. Will he be able to cope with the new situation or this party will be their last?*



“CINEMAΘΑΙΝΟΥΜΕ” ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ 1ου ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΠΥΡΓΟΥ
// “CINE WE LEARN” FILM GROUP OF THE 1st HIGH SCHOOL PYRGOS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Λάζαρος Ασμής / Lazaros Asmis

Σχολικά στιγμιότυπα > School snapshots

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

“CINEMAθαίνουμε” (κινηματογραφική ομάδα 1ου Γυμνασίου Πύργου) / “CINE we learn” (Film team of the 1st Pyrgos High School)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στο ελληνικό σχολείο του 21ου αιώνα «καλοί» και «κακοί» μαθητές υποφέρουν από το κυνήγι της αριστείας και την εφαρμογή ανούσιων «καινοτόμων» μεθόδων. Υπάρχει σωτηρία; *In the Greek school of the 21st century, “good” and “bad” students are suffering from the pursuit of excellence and the application of meaningless “innovative” methods. Is there salvation?*

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΠΡΟΤΥΠΟΥ ΓΕΛ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ Ν. ΣΜΥΡΝΗΣ // CINEMA CLUB OF EVANGELIKI MODERN HIGH SCHOOL OF . SMIRNI

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ειρήνη Αρναούτη / Eirini Arnaouti

Μήνυμα έστειλες; > Did you send an sms?

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'40" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Κωνσταντίνος Μάριος Νικολόπουλος / Konstantinos Marios Nikolopoulos, Εμμανουήλ Γεώργιος Πανσίνης Καραχάλιος / Emmanouil Georgios Pansinis Karachalios, Χρήστος Κολιοθωμάς / Christos Koliiothomas, Θεοδώρα Νικολοπούλου / Theodora Nikolourouli, Δημήτριος Σπανός / Dimitrios Spanos, Κωνσταντίνα Πλευράκη / Konstantina Plevraki, Μαρία Κουνδουράκη / Maria Koundouraki, Μαρίνα Δέσποινα Νομικού / Marina Despoina Nomikou, Αρίστη Αντωνία Αντωνοπούλου / Aristi Antonia Antonoportou, Άγγελος Δημούδης / Aggelos Dimoudis, Ελένη Ιωάννα Κουλουριώτη / Eleni Ioanna Koulourioti, Μάγια Στέλλα Μάσχα Ντε Φίλιππας / Magia Stella Mascha Nte Filippis, Ειρήνη Αρναούτη / Eirini Arnaouti, Γεώργιος Θώδης / Georgios Thodis, Σωτήριος Κόλλιας / Sotirios Kollias, Ιωάννα Ψευτογιάννη / Ioanna Pseftogianni

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το πρώτο εξάμηνο του 2021, κατά τη διάρκεια του δεύτερου εγκλεισμού λόγω της πανδημίας του covid-19, όταν η μετακίνηση επιτρεπόταν σε συγκεκριμένες περιπτώσεις και κατόπιν αποστολής μηνύματος, δύο έφηβοι γνωρίζονται, μέσα από μία σειρά καταστάσεων που αντανακλούν τα προβλήματα της ελληνικής κοινωνίας εκείνη τη χρονική περίοδο. *In the first semester of 2021, during the second lockdown due to the pandemic of covid-19, when people's transportation was allowed in certain cases and only after sending an sms, two teenagers get to know each other, through a series of events that reflect the Greek society's problems of that time.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
lazarosasmis@yahoo.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
earnaouti@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
info@kla.gr**ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗΣ // CINEMA GROUP OF ALEXANDROUPOLI**

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Ευγενία Μανωλικά, Αθηνά Κεφαλά, Δώρα Γκιокτσέ / Eugenia Manolika, Athina Kefala, Dora Gkioktse

Μελωδικός Περίπατος > Melodious Promenade

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 10' / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ελένη Αγωγιάτου / Eleni Agogiatiou, Λουκία Βοϊνίδα / Loukia Voinidi, Άγγελος Βορβολάκος / Angelos Vorvolakos, Αργυρώ Δαστερίδη / Argyro Dasteridi, Μαριαλένα Κούβελα / Marielena Kouvela, Μαρία Κουδουμάκη / Maria Kouidoumaki, Σοφία Κουδουμάκη / Sofia Kouidoumaki, Αγγελική Μανωλοπούλου / Angeliki Manolopoulou, Αλέξανδρος Εμμανουήλ Νάκος / Alexandros Emmanouil Nakos, Ελένη Μπάρου / Eleni Barou, Αναστάσιος Δημοκλής Παπανδρέου / Anastasios Dimoklis Papandreou, Αλεξάνδρα Παπατζελάκη / Alexandra Papatzelaki, Ερμής Παρωτίδης / Ermis Parotidis, Guest stars: Σταύρος / Stavros, Ολίβια / Olivia. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Νίκος Αναγνωστόπουλος / Nikos Anagnostopoulos. Παραγωγή / production: Νεανικό Πλάνο / Youth Plan

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η γνωριμία με τα τοπία της πόλης της Αλεξανδρούπολης μέσα από τα μάτια των παιδιών, ακολουθώντας τις διαδρομές των πλανόδιων μουσικών και των αδέσποτων ζώων. *Getting to know the landmarks of the city of Alexandroupoli through the eyes of children, following the routes of street musicians and stray animals.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
didibarono@hotmail.com**ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΚΥΘΗΡΩΝ // CINEMA GROUP OF KYTHERA**

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Γιώργος Διδυμώτης / Giorgos Didymiotis

Η Πρωταθλήτρια και ο Βαγγέλης > The Champion and Vangelis

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 4' 25" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, edit: Άλκης / Alkis, Αναστασία / Anastasia, Βασιλική / Vasiliki, Γιώργος / Giorgos, Ερμής / Ermis, Ιάσοντας / Iasonas, Κίρα / Kira, Λάμπρος / Lampros, Μυρτώ / Myrto, Νικόλας / Nikolas, Νίκος / Nikos, Σπυριδούλα / Spyridoula. Παραγωγή / production: Νεανικό Πλάνο / Youth Plan

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια νεαρή πρωταθλήτρια στο τρίαθλο αποκαλύπτει το μυστικό της. *A young triathlon champion reveals her secret.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mimitism@gmail.com**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΤΡΑΧΑΝΗΣ // DIMITRIS TRAHANIS****Ψεύτικη Πραγματικότητα > Fake Reality**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3' / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Δημήτρης Τραχάνης / Dimitris Trachanis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία κοινουμένων σχεδίων για τον τρόπο που παρουσιάζουμε τους εαυτούς μας στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Ένας άντρας ο οποίος ζει μια πολύ βαρετή ζωή, αλλά πλαστογραφεί την επαναληπτική καθημερινότητα του στο instagram δημοσιεύοντας φωτογραφίες από διάφορα που παίρνει από το διαδίκτυο. *An animated short film about tampering with your social media image. A guy with a very dull and boring life who fakes his lazy daily routine on Instagram by posting pictures of various kinds of stuff he finds online.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
beatnickos@gmail.com**EL MARSİ – ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΘΗΝΑΣ // EL MARSİ – MUSIC SCHOOL OF ATHENS**

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Νίκος Λυμπερτάς/Nikos Libertas

Ανθρώπων Ίχνη > Human Traces

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Συριάννα Μητράκου-Τραμπούλη / Syrianna Mitrakou-Trampouli, Μάρσια Τσακασιάνου / Marsia Tsakasianou, Ηλέκτρα Τζεβελέκη / Electra Tzeveleki

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στο μάθημα της λογοτεχνίας οι μαθητές διαβάζουν τρία αποσπάσματα από το ημερολόγιο μιας κοπέλας, γραμμένα το 1941, το 1945 και το 1965. Τα κείμενα μιλάνε για την ιστορία μιας φιλίας, διαφορετικής από τις άλλες, που αναπτύχθηκε κατά την περίοδο της Γερμανικής κατοχής στην Ελλάδα. *In the literature class, students read three excerpts from a girl's diary, written in 1941, 1945 and 1965. The entries tell us the story of a special friendship, different from the others, that blossomed during the Axis occupation of Greece.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
eneegyldrapets@sch.gr**ΕΝ.Ε.Ε.ΓΥ-Λ ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑΣ // ENEEGYL DRAPETSONAS**

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ / IN CHARGE: Χρόνης Γιαννικόπουλος / Chronis Giannikopoulos, Ιωάννης Τζώρτζης / Ioannis Tzortzis

Ήρωες / Heroes

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές/ τριες του σχολείου / pupils of the school.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Οδυσσέας, ο Θεόδωρος Κολοκοτρώνης, η Μαλάλα Γιουσαφζαί, ο Μάρτιν Λούθερ Κινγκ, η Αντιγόνη, ο Σούπερμαν συναντιούνται μέσα από τις αφηγήσεις των παιδιών έχοντας ως κοινό σημείο την ανιδιοτελή προσφορά τους, σαν... *Ulysses, Theodoros Kolokotronis, Malala Yousafzai, Martin Luther King, Antigone, Superman meet through children's narratives, having as a common point their selfless offering, such as...*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
lainania63@gmail.com**ΦΩΤΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ / FOTIS PAPADOPOULOS****Κονσέρτο δρόμου > Street concert**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Φώτης Παπαδόπουλος / Fotis Papadopoulos, Ηλίας Περζαμάνης / Ilias Perzamanis, Μιχάλης Παπαδόπουλος / Mihalis Papadopoulos, Φώτης Στεφανίδης / Fotis Stefanidis, Κωσμάς Παπαδόπουλος / Kosmas Papadopoulos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μέσα σε μια κατάσταση «ατέλειωτου ηλιοβασιλέματος» δύο περιθωριακοί, για πολλούς, χαρακτήρες, πραγματοποιούν μια σουρεαλιστική βόλτα, όπου ο χρόνος και ο χώρος μετατοπίζονται στη σφαίρα του αορίστου. Όσο διαρκεί αυτή η βόλτα ακούγονται οι «παράλληλοι μονόλογοι» των ηρώων που καταφέρνουν να σπάσουν το τοίχος της μοναξιάς τους και να τους φέρουν κοντά. *In a state of a never-ending sunset two marginal characters, outsiders in the eyes of many, take a surreal walk, on a surreal trip where time and space shift into the realm of the indefinite. During this trip we can hear the "parallel monologues" of the heroes who manage to break the wall of their loneliness and become close.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 epapadopoulou@fryganiotis.gr

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΦΡΥΓΑΝΙΩΤΗ // FRIGANIOTIS PRIVATE SCHOOL

ΥΠΕΥΘΥΝΕΣ / IN CHARGE: Ελπίδα Παπαδοπούλου, Elpida Papadopoulou, Καλλιρρόη Σπαθάρου, Kallirroi Spatharou

+αίσθημα > feeling

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αβραμίδης Σταύρος/ Avramidis Stavros, Αμανετίδη Ζωή/ Amanetidi Zoi, Αναγνωστοπούλου Αικατερίνα-Ευαγγελία/ Anagnostopoulou Aikaterin Evaggelia, Αναγνωστοπούλου Κωνσταντίνα-Μαρίνα/ Anagnostopoulou Konstantina-Marina, Αραμπατζή Ζουμπουλία-Μαρία/ Arampatzi Zoumpoulia-Maria, Αράπογλου Δημήτριος/ Arapoglou Dimitrios, Αρσένης Αδαμάντιος/ Arsenis Adamantios, Βαβαλέτσκου Ξανθή/ Vavaletskou Xanthi, Βασιλειάδου Αλεξάνδρα/ Vasileiadou Alexandra, Βλάχου Αγάπη/ Vlachou Agari, Γαργάλα Σοφία/ Gargala Sofia, Γεωργιάδης Κωνσταντίνος/ Georgiadias Konstantinos, Γιαννακουδάκη-Παπαδοπούλου Δήμητρα/ Gianna Kouadaki, Papadopoulou, Dimitra, Γιοκαράκης Αθανάσιος/ Giokarakis Athanasios, Διακάτος Νικόλαος/ Diakatos Nikolaos, Δοβλέτογλου Ευαγγελία/ Dovletoglou Evaggelia, Δονάκης Ιωάννης/ Donakis Ioannis, Δράκου Αναστασία/ Draku Anastasia, Ζαφειρίου Μαρία-Μαγδαληνή/ Zafeiriou Maria-Magdali, Ζιάκα Αφροδίτη-Ραφαήλια/ Ziaka Afroditi-Rafailia, Ιακωβίδου Χριστίνα/ Iakovidou Christina, Καλόγηρου Παναγιώτα/ Kalogirou Panagiota, Κάππης Παναγιώτης/ Kappis Panagiotis, Καρακούτας Χρήστος/ Karakoutas Christos, Καραμάνη Κωνσταντίνα/ Karamani Konstantina, Καρύδα Μαρία/ Karyda Maria, Κεσόπουλος Παναγιώτης-Δημήτριος/ Kesoroulos Panagiotis-Dimitrios, Κλαμπάτσα Ελευθερία/ Klampatsa Eleftheria, Κοκολινάκης Θεόδωρος/ Kokolinnakis Theodoros, Κόντου Νικολία/ Kontou Nikolia, Κοτροπούλου Αντωνία/ Kotropoulou Antonia, Κουταβάς Παναγιώτης/ Koutavas Panagiotis, Κοφινά Ελένη/ Kofina Eleni, Κυριακούλάκος Αλέξανδρος/ Kyriakoulakos Alexandros, Λιοτόπουλος Ελευθέριος-Κοσμάς/ Liotopoulos Eleftherios-Kosmas, Μαγκρίδης Άγγελος/ Magkridis Aggelos, Μάρκος Άγγελος/ Markos Aggelos, Μάρκου Χρήστος/ Markou Christos, Μαχαιρά Αλεξάνδρα-Ευδοξία/ Maxaira Alexandra-Evdokia, Μήτρακα Ιωάννα/ Mitraka Ioanna, Μπαζάκα Στεφανία/ Mbazaka Stefania, Νάκου Παρασκευή/ Naku Paraskevi, Ντρέτσα Άντζελα/ Ntretsas Antzela, Ξουλόγης Νικόλαος/ Xoulogis Nikolaos, Οβαννισιάν Χριστίνα/ Ovannisian Christina, Ουζούνης Αναστάσιος/ Ouzounis Anastasios, Παλάσκα Αιμιλία/ Palaska Aimilia, Παναγιώτου Ευγενία-Μαρία/ Panagiotou Evgenia-Maria, Παντώτη Χριστίνα/ Pantoti Christina, Παπαδόπουλος Βασίλειος/ Papadopoulou Vasileios, Παπαδοπούλου Νικολέτα/ Papadopoulou Nikoleta, Παρισόπουλος Σωτήριος/ Parisopoulos Sotirios, Παταπούδη Αναστασία/ Patapoudi Anastasia, Πατρικός Ανδρέας/ Patrikis Andreas, Πέργουλης Χρήστος/ Pergoulis Christos, Πιάρας Αθανάσιος/ Piaras Athanasios, Πούντος Ευριπίδης/ Pountos Evripidis, Πουρπουτίδου Ισμήνη/ Poupoutidou Ismini, Πυρετζίδη Ελένη-Αναστασία/ Pyretzidi Eleni-Anastasia, Ρίμπα Γεωργία/ Rimpa Georgia, Σγουριδής Φώτιος/ Sgouridis Fotios, Σιώκη Μαρία/ Sioki Maria, Σπανού Κυριακή-Βασιλεία/ Spanou Kyriaki-Vasileia, Στογιαννάρη Σοφία/ Stogiannari Sofia, Στολτίδου Ευθυμία/ Stoltidou Eftimia, Συμεωνίδου Αργυρώ/ Simeonidou Argyro, Τανιδής Αλέξιος/ Tanidis Alexios, Ταντισιόπουλος Γρηγόριος/ Tantsiopoulos Grigorios, Ταντισιόπουλος Θεοχάρης/ Tantsiopoulos Theocharis, Ταρνανίδου Αγγελική/ Tarnanidou Angeliki, Τζιάνγκ Μάσιμο / Jiang Massimo Yihao, Τσινασλανίδου Θεοδώρα/ Tsinaslanidou Theodora, Τσιτορικού Σοφία/ Tsitorikou Sofia, Τσομπανίδου Ελένη/ Tsompanidou Eleni, Τσουραλάκης Αλέξανδρος/ Tsouralakis Alexandros, Φωτιάδου Μαρκέλλα/ Fotiadou Markella

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μετά από πολλές πανδημίες και ασθένειες τα παιδιά περιορίζονται σε ιδρύματα ζώντας σε μια αποστειρωμένη και χωρίς αισθήματα κοινωνία. Ανικανοποίητοι από τη ζωή τους αποφασίζουν να αντιδράσουν και τότε ανακαλύπτουν... After many pandemics and diseases children are confined to institutions living in a sterile and emotionless society. Dissatisfied with their lives, they decide to react and then they discover...



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 gelagioumyrona@gmail.com

ΓΕΛ ΑΓ. ΜΥΡΩΝΑ ΚΡΗΤΗΣ // GENERAL LYCEUM OF AG. MIRONAS, CRETE

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ελενη Μπενέκου / Eleni Benekou

Θάλασσα μνήμη > Sea's memory

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'41" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Άγγελος Πιπεράκης / Angelos Piperakis. Σενάριο, αφήγηση / screenplay, narration: Κωνσταντίνος Γιαννακάκης / Konstantinos Giannakakis. Ερμηνεία / cast: Νικόλαος Διαμαντάκης / Nikolaos Diamantakis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία μικρού μήκους για το εβραϊκό και το ελληνικό Ολοκαύτωμα καθώς και τα δεινά του πολέμου γενικότερα τα οποία η ταινία συσχετίζει με το θέμα της: γεγονότα από τον Πελοποννησιακό Πόλεμο μέχρι και το προσφυγικό ζήτημα των ημερών μας. Όλοι οι «ανεπιθύμητοι και επικίνδυνοι» πνίγονται στη θάλασσα... αλλά η θάλασσα θυμάται. A short film about the Jewish and Greek Holocaust as well as the ills of war which interrelates: events from the Peloponnese war and the contemporary refugee issue. All "the unwanted and dangerous" are drowned in the sea...but the sea remembers.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΕΣ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΛΥΡΙΚΗΣ ΣΚΗΝΗΣ / GNO LEARNING & PARTICIPATION

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Νικολέτα Λεούση / Nikoleta Leousi

Λυρικοί μικρομηκάδες > Opera filmmakers

ΔΙΑΡΚΕΙΑ / TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αριάδνη Ζώτου / Ariadni Zotu,, Υακίνθη Βελέντζα / Yakinthi Velentza,, Μαρκέλλα Κομματά / Markella Kommata, Ελευθερία Χρήστου / Eleftheria Christou, Κωνσταντίνος Μαυρουδής / Konstantinos Mavroudis, Αγγελική Παπαδοπούλου / Angeliki Papadopoulou, Μιχάελα Βασιμουλάκη / Michaela Vasoulaki, Δημήτρης Λαγαμτζής / Dimitris Lagamtzis, Κωνσταντίνος Τατιόγλου / Konstantinos Tatioglou, Ιανάσσα Οτάκε / Ianassa Otake, Δανάη Καζά / Danai Kaza, Ελισάβετ Χαβρέ / Elisavet Chavre. Εμπύκωση εργαστηρίου και μοντάζ / workshop leader, edit: Νικολέτα Λεούση / Nikoleta Leousi. Συντονισμός / coordination: Καλλιρρόη Παπαδοπούλου / Kallirroi Papadopoulou. Επεξεργασία ήχου / sound design: Δημήτρης Πατσάρος, Βοηθός: Μαρία Σπαράκη. Χορηγός εκπαιδευτικού προγράμματος: Τράπεζα Πειραιώς

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι συμμετέχοντες περιπλανιούνται στους παρασκηναϊκούς χώρους της Εθνικής Λυρικής Σκηνής, ξεκλειδώνουν το βεστιαριο και το φροντιστήριο της όπερας, παρακολουθούν τη λειτουργία των μηχανισμών της εντυπωσιακά μεγάλης θεατρικής σκηνής και κρυφοκοιτάζουν μια πρόβα μπαλέτου, χορωδίας και ορχήστρας. Και όλα αυτά για να αποτυπώσουν στον φακό τα συναρπαστικά μυστικά που κρύβονται στα διάφορα στάδια δημιουργίας μιας λυρικής παράστασης. Participants wander the backstage area of the National Opera, unlock the opera's cloakroom and the props & preparation room, see how the machinery of the impressively large theater stage work and peek into the ballet, chorus and orchestra rehearsals. And they do all this so as to capture on camera the fascinating secrets hidden in the various stages of creating a lyrical performance.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 education@nationalopera.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

zoespanoydi@gmail.com



ΟΜΙΛΟΣ «ΣΙΝΕΜΑ ΣΤΗΝ ΠΛΑΚΑ»- 1ο ΠΡΟΤΥΠΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΘΗΝΑΣ // GROUP "CINEMA IN PLAGA"- 1st HIGH SCHOOL OF ATHENS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ζωή Σπανούδη/Zoi Spanoudi

Ξεκόλλα!!! > Get off your phone!!!

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'29" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΤΕΣ > CREW

Όμιλος "Σινεμά στην Πλάκα", 1ο Προτυπο Γυμνάσιο Αθήνας/ group "cinema at Plaka" 1st High School of Athens

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Μάριος, ένας 13χρονος έφηβος είναι προσκολλημένος στο κινητό του, γεγονός που επηρεάζει αρνητικά την επίδοσή του στο σχολείο και τη σχέση του με τους συμμαθητές του. Θα καταλάβει το λάθος του; **Marios, a 13 year-old boy, is very attached to his cell phone, a fact that affects negatively his performance at school and his relationships with his friends. Is he going to understand his mistake?**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

gymchava@sch.gr



ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΧΑΒΑΡΙΟΥ // HIGH SCHOOL OF HAVARIOY

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Μαρία Μπαϊλού / Maria Bailou

Οι Χαβαραίοι > The Havari Villagers

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαρία Ανδριπούλου / Maria Andriopoulou, Βασίλειος Γκριλλας / Vasileios Gkrillas, Παναγιώτης Γκριλλας / Panagiotis Gkrillas, Δέσποινα Δερβού / Despoina Dervou, Μαγδαληνή Δερβού / Magdalini Dervou, Χριστίνα - Φωτεινή Δερβού / Christina - Foteini Dervou, Παναγιώτης Ιορδανίδης / Panagiotis Iordanidis, Ειρήνη Κοκκαλιάρη / Eirini Kokkaliari, Μαρίνα Κοτσίδα / Marina Kotsifa, Μάριος-Ανδρέας Μαρτίσας / Marios-Andreas Maritsas, Σοφία Μαρνέρη / Sofia Marneri, Βασιλική Μπερούκα / Vasiliki Berouka, Νέστορας Ρουσόπουλος- Ψυρίλλος / Nestoras Rousopoulos- Psyrillos, Ευσταθία Σαφάρη / Efstathia Safari, Γκουρκαράν Σινγκ / Gkourkaran Singk, Κωνσταντίνα Τσαβουρού / Konstantina Tsavourou. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Νίκος Αναγνωστόπουλος / Nikos Anagnostopoulos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το ντοκιμαντέρ συνθέτει την ιστορία του χωριού όπως αυτή έχει διασωθεί στην μνήμη των κατοίκων της φωτίζοντας τους μεγάλους σταθμούς του. Τον φονικό σεισμό του 1909 που ισοπέδωσε το χωριό, την μετεγκατάστασή του, την μετανάστευση και την αγροτική του οικονομία. **The documentary synthesizes the history of the village, as it has been preserved in the memory of its inhabitants, by illuminating its major history landmarks. The deadly 1909 earthquake that leveled the village, its relocation, the immigration and its rural economy.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@gym-karat.ilei.sch.gr

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΑΡΑΤΟΥΛΑ // HIGH SCHOOL OF KARATOULA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Βασίλης Βασιλειάδης / Vasilis Vasileiadis

Φονικά - Ενός λεπτού σιγή > Fonika - A Minute's Silence

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 12'15" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ευσταθία Δημήτρουλα / Efstathia Dimitroula, Νικόλαος Διαμαντόπουλος / Nikolaos Diamantopoulos, Ιωάννα Ηλιοπούλου / Ioanna Iliopoulou, Φωτεινή Θεοδωροπούλου / Foteini Theodoropoulou, Αγγελική Κλειδέρη / Angeliki Kleideri, Αναστασία Κλειδέρη / Anastasia Kleideri, Μαρία Κοτσιρά / Maria Kotsira, Γεώργιος Κουρκουμέλης / Georgios Koukoumelis, Εμμανουήλ - Διονύσιος Κυριακόπουλος / Emmanouil - Dionysios

Κυριακόπουλος, Ρουμπίνη Λιαρομάτη / Roumpini Liaromati, Ευανθία Μπάλλα / Evanthia Balla, Νικόλαος Νικολόπουλος/ Nikolaos Nikolopoulos, Δημήτριος Ντοχάς / Dimitrios Ntochas, Χριστίνα - Θεοδώρα Ξουλεή / Christina - Theodora Xoulei, Αλέξιος Ξουλεής / Alexios Xouleis, Γεώργιος Ξουλεής / Georgios Xouleis, Νίκη Παναγοπούλου / Niki Panagopoulou. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Νίκος Αναγνωστόπουλος / Nikos Anagnostopoulos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στις 14 Ιουλίου 1944, οι Γερμανοί συνέλαβαν και εκτέλεσαν στη θέση Φονικά, 21 αθώους ανθρώπους. Για την άδικη θυσία μιλούν για πρώτη φορά συγγενείς και παιδιά, μέλη των οικογενειών που υποχρεώθηκαν να ζήσουν με αυτή την μεγάλη απώλεια. **On July 14, 1944, the Germans arrested 21 innocent people and executed them at the Fonika location. Relatives and children, members of the families who had to live with this great loss, are speaking for the first time about this unjust sacrifice.**

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΛΑΛΑ // HIGH SCHOOL OF LALA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Γιάννης Δεληγιάννης / Giannis Deligiannis

Οι στάβλοι του Αυγεία > The Stables of Auegas

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'30" 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ιωάννης Ανδρικόπουλος / Ioannis Andrikopoulos, Χαράλαμπος Αλεξανδρόπουλος / Charalampos Alexandropoulos, Σοφία Αποστολοπούλου / Sofia Apostolopoulou, Ουρανία Βουτσιώτη / Ourania Voutsioti, Χαράλαμπος Γιαννακόπουλος / Charalampos Giannakopoulos, Γεώργιος Γκούτρας / Georgios Gkoutras, Γεωργία-Ιωάννα Δημητροπούλου / Georgia-Ioanna Dimitropoulou, Άγγελος Καλογερόπουλος / Angelos Kalogeropoulos, Ασημίνα Μαρρά / Asimina Marra, Ιωάννα Νιώτη / Ioanna Nioti. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Κώστας Κατράκης / Kostas Katrakis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Διασκευή ενός από τους άθλους του Ηρακλή και συγκεκριμένα η δοκιμασία με τους στάβλους του Αυγεία. **Adaptation of one of the labors of Hercules, specifically the test with the stables of Auegas.**

Το δάσος, ένα μυστήριο > The forest, a mystery

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'47" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ / CREW

Μαρία Αλεξανδροπούλου / Maria Alexandropoulou, Νίκος Αναστόπουλος / Nikos Anastopoulos, Παναγιώτης Βουρλούμης / Panagiotis Vourloumis, Αποστολία Γκάμαρη / Apostolia Gkamari, Μαρία Γραμματικοπούλου / Maria Grammatikopoulou, Θεόδωρος Δούλας / Theodoros Doulas, Ραφαήλ Κοντογιάννης / Rafail Kontogiannis, Βασίλης Μαρκόπουλος / Vasilis Markopoulos, Σπλή Νίκη / Srai Niki, Κωνσταντίνος Νικολόπουλος / Konstantinos Nikolopoulos, Αλεξάνδρα Νικολακοπούλου / Alexandra Nikolakopoulou, Σοφία Νικολοπούλου / Sofia Nikolopoulou, Κωνσταντίνος Παρασκευόπουλος / Konstantinos Paraskevopoulos Υπεύθυνη εργαστηρίου / workshop leader: Αρτεμής Αναστασιάδου / Artemis Anastasiadou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία μικρού μήκους μυθολογίας, εμπνευσμένη από το μύθο του δάσους της Φολόης. Μετά το μάθημα, μια παρέα μαθητών ξεκινά για το μυθικό δάσος της Φολόης σε αναζήτηση της αρχαίας σπηλιάς των Κενταύρων. Το δάσος θα τους αποκαλύψει πολλά μυστικά. **A short fiction film, inspired by the legend of the forest of Foloi. After their class, a group of students sets off for the mythical forest of Foloi in search of the ancient cave of the Centaurs. The forest will reveal many secrets to them.**



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@gym-lala.ilei.sch.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
cfotopou@gmail.com
rania.chalikiotou@yahoo.gr



ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΛΙΒΑΔΟΧΩΡΙΟΥ ΛΗΜΝΟΥ // HIGH SCHOOL OF LIVADOCHORI LEMNOS

ΥΠΕΥΘΥΝΕΣ / IN CHARGE: Χαριτίνη Φωτοπούλου / Charitini Fotopoulou, Ουρανία Χαλικιώτου / Ourania Chalikiotou

Καλό είναι να υπάρχουν αλλά να ζεις είναι άλλο πράγμα» Φώτης Κόντογλου «It is good to exist but to live is another thing» Fotis Kontoglou

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αντώνης Μιχάκης / Antonis Michakis, Ελένη Καλογιάννη / Eleni Kalogianni, Ελευθερία Λιγδάρη / Eleftheria Ligdara

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το ντοκιμαντέρ είναι εμπνευσμένο από την προσωπικότητα, τη ζωή και το έργο του ζωγράφου και λογοτέχνη Φώτη Κόντογλου, από το Αϊβαλί της Μικράς Ασίας. Δάσκαλός του υπήρξε ο λημιός ζωγράφος Ράλλης Κοψίδης και επίσης, στα λογοτεχνικά του κείμενα κάνει αναφορές στους προσκυνητές από τη Λήμνο, που επισκέπτονταν τον γενέθλιο τόπο του. *The documentary is inspired by the personality, life and work of Fotis Kontoglou, the painter and writer from Ayvali in Asia Minor. His teacher was the Lemnian painter Rallis Kopsidis and also, in his literary texts, he makes references to the pilgrims from Lemnos, who were visiting his birthplace.*

Η απόφαση > The decision

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Χαρίκλεια Μεργιά / Chariklia Mergia, Χρήστος Σαμοθράκης / Cristos Samothrakis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ταινία μικρού μήκους εμπνευσμένη από τον στίχο του Ανδρέα Κάλβου «Θέλει αρετή και τόλμη η ελευθερία» σε σύγχρονη ανάγνωση. *Short film inspired by the verse of Andreas Kalvos «Mettle and virtue is what Freedom wants» in a modern reading.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@gym-n-figal.ilei.sch.grr

ΓΥΜΝΑΣΙΟ Ν. ΦΙΓΑΛΕΙΑΣ // HIGH SCHOOL OF N. FIGALEIA

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Μαρία Κουτσούκου / Maria Koutsoukou

Ο βασιλιάς που ήθελε να γίνει θεός > The king who wanted to become a God

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'26" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Νίκος Γιαννίκος / Nikos Giannikos, Ευαγγελία Ζευγίτη / Evangelia Zevgiti, Δημήτρης Καπλάνης / Dimitris Karlanis, Παναγιώτης Καραπάπας / Panagiotis Kararapas, Αθηνά Κόπιτσα / Athina Kopitsa, Γρηγόρης Κουτσόπουλος / Grigoris Koutsopoulos, Σπύρος Μπίνης / Spyros Binis, Μιχάλης Μπιρπανάγος / Michalis Birpanagos, Σπύρος Μπιρπανάγος / Spyros Birpanagos, Φώτης Τάγαρης / Fotis Tagaris. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Κώστας Κατράκης / Kostas Katrakis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο storyteller μας, ένας βοσκός, συζητάει στις όχθες του ποταμού Ενιπέα με τον τραγικό ποιητή Σοφοκλή. Τι, άραγε, να λένε; Μα, για την πανέμορφη κόρη του βασιλιά της Σαλμώνης την Τυρώ που την ερωτεύτηκαν παράφορα, ένας Θεός, ο Ποσειδώνας και ένας ποταμός, ο Ενιπέας. *Our storyteller, a shepherd, converses on the banks of the Enipeas river with the tragic poet Sophocles. What are they really saying? But of course, for the beautiful daughter of the king Salmoneus, Tyro, whom a God, Poseidon and a river, Enipeas, fell madly in love with her.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
katerinatzoza@gmail.com

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΝΕΑΣ ΚΙΟΥ // HIGH SCHOOL OF N. KIOS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Κατερίνα Τζόβα / Katerina Tzoza

Ομάδα δράσης, ομάδα μνήμης 2022 > Action- memory group

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Παρασκευή Κοτταρά / Paraskevi Kottara, Άννα Βελλίνη / Anna Velini, Ευαγγελία Κατσιγιάννη / Evangelia Katsiyani, Σπυριδούλα Μπερτζελέτου / Spyridoula Bertzeletou, Κατερίνα Τζόβα / Katerina Tzoza, Χρυσάφεια Φαρμάκη / Chryssafenia Farmaki, Σταυρίνα Παπαμαυρούδη / Stavrina Papamavroudi, Μαρία - Σοφία Τζιμου / Maria - Sofia Tzimou, Κυριακή Μουτάφη / Kyriaki Moutafi, Λάζαρος Μαυρομάτης / Lazaros Mavromatis, Βασιλική Κουτσουδάκη / Vassiliki Koutsoudaki, Μαρία Χασάπη / Maria Chassapi, Ευδοξία Τσίμπου / Evdoxia Tsioubou, Νεφέλη Δούκα / Nefeli Douka, Γιώργος Κόκκινος / Yorgos Kokkinos, Πύργος Παντελέος / Yorgos Panteleos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι μαθητές και οι μαθήτριες, με αφορμή την επέτειο των 100 χρόνων από την μικρασιατική καταστροφή, ξεκίνησαν να μάθουν τί έγινε τότε, τί οδήγησε τους προγόνους τους να αφήσουν την παλιά πατρίδα καθώς και τί τους ενέπνευσε στο νέο τόπο να δημιουργήσουν τη νέα πατρίδα. *The students, on the occasion of the 100th anniversary of the Asia Minor disaster, began to learn what was that happened then that led their ancestors to leave the old homeland, as well as what inspired them to create the new homeland, in the new place.*



ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΝΕΑΣ ΣΕΛΕΥΚΕΙΑΣ // HIGH SCHOOL OF NEA SELEFKIA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Χαράλαμπος Κανδηλιώτης / Charalampos Kandiliotis

Φακός > Flashlight

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'22" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές του σχολείου / the pupils of the school, Χαράλαμπος Κανδηλιώτης / Charalampos Kandiliotis, Παρασκευή Πρέντζα / Paraskevi Prentza, Άλκηστις Φίλιου / Alkistis Filiou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια μαθήτρια δέχεται μπουλινγκ από τις συμμαθήτριάς τις. Ο φακός της είναι το μοναδικό της όπλο. *A female student is bullied by her female classmates. Her flashlight is her only weapon.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
bobkand@hotmail.com

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΣΑΒΑΛΙΩΝ // HIGH SCHOOL OF SAVALIA

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Αλίκη Παναγιώταρου / Aliki Panagiotaou

Σαβάλια - Το όνομά μας > Savalia, our name

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'24" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ / CREW

Αναστασία ΑλεξανδροπούλουΑγγελική Αλεξοπούλου / Anastasia AlexandropoulouAngeliki Alexoroulou, Μανουέλ Αλιάϊ / Manouel Aliai, Μαρινίκη Γκατζούνα / Mariniki Gkatzouna, Νικόλαος Καραμαλικής / Nikolaos Karamalikis, Τρισεύγενη Καρύδη / Trisevgeni Karydi, Κωνσταντίνα Μπορδόκα / Konstantina Bordoka, Αντώνιος Μπορδόκας / Antonios Bordokas, Παναγιώτης Νικολόπουλος / Panagiotis Nikolopoulos, Μαρία Ξένου / Maria Xenou, Γεωργία Τσάνου / Georgia Tsanou, Αντρεΐνα Τσεκίνη / Antreina Tsekini, Χαράλαμπος Τσοκάκης / Charalampos Tsokakis. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Αλέξης Τσάφας / Alexis Tsafas



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι διάφορες εκδοχές γύρω από την προέλευση του ονόματος του χωριού Σαβάλια. Οι μαθητές του Γυμνασίου δεν γνώριζαν κάτι σχετικό με την προέλευση του ονόματος του χωριού τους και, εκτός από τη δική τους απορία, δεν μπορούσαν να απαντήσουν και στη σχετική ερώτηση άλλων παιδιών που δεν ήταν συγχωριανοί τους. **The various versions about the origin of the name of the village of Savalia. The high school students did not know anything related to the origin of the name of their village and, apart from their own query, they could not answer the related question of other children who were not from their village.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
yiorgosbakalis@gmail.com

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΜΕ Λ.Τ ΣΙΚΙΝΟΥ // HIGH SCHOOL OF SIKINOS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Γιώργος Μπάκαλης / Yorgos Bakalis

Αλισάχνη > Alisachni

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'30" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Λεμονιά Σαμίου/Lemonis Samiou, Καρχαρίας/shark: Γιώργος Βάχος/Giorgos Vachos, Αναστάσης Διβόλης/Anastasis Divolis, Μαρίνα Χαλκέα/Marina Chalkes, Θεοδωρής Αρσενικός/Thodoris Arsenikos, Αλέξανδρος Αρσενικός/Alexandros Arsenikos. Ηχολήπτης / sound: Δημήτρης Διβόλης / Dimitris Divolis.. Assistant Camera: Μαριάννα Σακκά/Marianna Sakka. Συγγραφή Παραμυθιού/Σενάριο /Αφηγήτρια: Αναστασία Λαγού / Anastasis Lagou. Μουσική / music: Ξενοφών Βάχος / Xenophon Vachos. Υπεύθυνος Κινηματογραφικών Μαθημάτων / workshop leader: Γιώργος Μπακάλης / Yorgos Bakalis



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία μια γοργόνας που ονομάζεται Αλισάχνη με έναν καρχαρία. **The story of a mermaid by the name Alisachni and a shark.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@gym-zachar.ilei.sch.gr

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΖΑΧΑΡΩΣ // HIGH SCHOOL OF ZACHARO

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Ρέα Μακρή / Rea Makri, Μαρία Κουτσούκου / Maria Koutsoukou

Ο Μύθος των Ανιγριδων Νυμφών > The Myth of Nereids Sea Nymphs

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'31" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αικατερίνη-Εύνοια Κλωνάρη / Aikaterini-Evnoia Klonari, Αλίκη Κουρσάρη / Aliko Koursari, Στάθης Λαμπρόπουλος / Stathis Lamprooulos, Διονυσία Μακρίδου / Dionysia Makridou, Θεόδωρος Μιχόπουλος / Theodoros Michopoulos, Νικήτας Μπεκρής / Nikitas Bekris, Παναγιώτα Σκαλτσά / Panagiota Skaltsa, Ιωάννης Τζογάνης / Ioannis Tzoganis, Τάσος Τριγάζης / Tasos Trigazis, Δημήτρης Ξαγοράρης / Dimitris Xagoraris, Αναστάσης-Μάριος Τριγάζης / Anastasis-Marios Trigazis, Παναγιώτης Τσελικας / Panagiotis Tselikas. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Άρης Καπλανίδης / Aris Kaplanidis



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας παππούς μαζί με τα έφηβα εγγόνια του επισκέπτεται τα λουτρά στην πηγή των Ανιγριδων Νυμφών στην λίμνη Καλλιάφεια. Η είσοδος όμως είναι κλειστή και ο Κένταυρος Χείρωνας δεν έχει σκοπό να τους αφήσει να περάσουν. **A grandfather with his teenage grandchildren visit the baths at the spring of the Nereids Sea Nymphs in Lake Kalliafeia. But the entrance is closed and the Centaur Chiron has no intention of letting them through.**

ΛΥΚΕΙΟ ΚΑΡΑΤΟΥΛΑ / LYCEUM OF KARATOULA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ / IN CHARGE: Βασίλης Βασιλειάδης / Vasilis Vasileiadis, Νικολέττα Παναγιώταρου / Nikolettta Panagiotarou

Μικρές αφηγήσεις απ' το Καράτουλα > Little stories from Karatoula

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ / CREW

Μαρία Γιαννοπούλου / Maria Giannopoulou, Φώτης Γρηγορόπουλος / Fotis Grigoropoulos, Δημήτρης Θεοδωρόπουλος / Dimitris Theodoropoulos, Αλεξάνδρα Κόλλια / Alexandra Kollia, Κατερίνα Κουλοχέρα / Katerina Koulochera, Γιώργος Κωνσταντόπουλος / Giorgos Konstantopoulos, Γιάννης Λεωνιδόπουλος / Giannis Leonidopoulos, Ερσόνια Λίκο / Ersona Liko, Βασιλική Λύκουρα / Vasiliki Lykoura, Παναγιώτης Μαγούλης / Panagiotis Magoulis, Νίκη Μαρκοπούλου / Niki Markopoulou, Κωνσταντίνα Ντιντίφα / Konstantina Ntintifa, Κατερίνα Πατσούρη / Katerina Patsouri, Εμιλιάννα Μαρία Σένια / Emiliania Maria Senia, Βασιλική Θεοδώρα Συλλαϊδη / Vasiliki Theodora Syllaidi, Δημήτρης Χρυσανθακόπουλος / Dimitris Chrysanthakopoulos. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Νίκος Αναγνωστόπουλος / Nikos Anagnostopoulos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μύθοι και θρύλοι της περιοχής του Καράτουλα, του Γουμέρου, της Μαγούλας για νεράιδες και σμιρδάκια, πνεύματα που ζούσαν στα ποτάμια, στις λίμνες και στα δάση αλλά κυρίως στη φαντασία των ανθρώπων και ιδιαίτερα των γιαγιάδων, που με τις αφηγήσεις τους παγίδευαν, γοήτευαν, διαπαιδαγούσαν και μεγάλωναν τα εγγόνια τους. **Myths and legends of the regions of Karatoulas, Goumeros, Magoula about fairies and "smirdakia", spirits that lived in rivers, lakes and forests but mainly in the imagination of people. Especially in the imagination of grandmothers, who with their stories they entrapped, fascinated, educated and raised their grandchildren.**

ΜΑΞΙΜΟΣ ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΣ // MAXIMOS ALEXOPOULOS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Λεωνίδας Τσαγανός / Leonidas Tsaganos

Δεν μιλούν για τον Μάνο > They don't speak about Manos

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μάξιμος Αλεξόπουλος / Maximos Alexopoulos, Κωστής Πανδής / Kostis Pandis, Σάντυ Καλπάκου / Sandy Kalpakou, Γιώργος Μενεγάκης / Giorgos Menegakis, Άλκη Μπακογιάννης / Alkis Mpakogiannis, Κωστής Δράκος / Kostis Drakos, Παύλος Αλεξαντωνάκης / Pavlos Alexandonakis, Δημήτρης Καρατζάς / Dimitris Karatzas, Τάσος Μέγγος / Tasos Meggos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ποιος είναι ο Μάνος; Αυτόν ψάχνουμε! Οι περισσότεροι λένε ότι είναι ένας εκκεντρικός φίλος μας, με καυστικό χιούμορ και συνοφρυωμένο σαρκασμό. Άλλοι, μια περαστική, απαισιόδοξη φυσιογνωμία. Ενώ κάποιοι ισχυρίζονται πως δεν είναι καν άνθρωπος, μα κάποιο σκοτεινό τέρας, Πρίγκιπας της Νύχτας. Πάντως: ΔΕΝ ΜΙΛΟΥΝ ΓΙΑ ΑΥΤΟΝ! **Who is Manos? He is the one that we're looking for! Most people support that he is an eccentric friend of us, with sarcastic humor and frowned sarcasm. Others, that he is a passing, pessimistic physiognomy. While some claim that he is not even human, but a dark monster, Prince of Darkness. In any case: THEY DO NOT SPEAK ABOUT HIM!**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@lyk-karat.ilei.sch.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
leotsagan@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

loukiaiakov@gmail.com

**ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΑΒΑΛΑΣ // MUSIC HIGH SCHOOL OF KAVALA****ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE:** Ευδοκία Φανερωμένου / *Evdokia Faneromenou***Ο σκηνοθέτης > The director**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'40" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, κάμερα / direction, screenplay, camera: Ιακωβίδη Λουκία / *Iakovidis Loukia*, Μοντάζ / edit: Ιακωβίδη Λουκία / *Iakovidis Loukia*, Ιακωβίδης Γιάννης / *Iakovidis Yannis*.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Παντελής, όπως πολλοί έφηβοι εγκλωβίζεται συναισθηματικά από τις καταστάσεις. Θα επιλέξει να μείνει ο θεατής ή ο σκηνοθέτης της ζωής του; *Pantelis, like many teenagers, is emotionally trapped by situations. Will he choose to stay the spectator or the director of his life?*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mcassapidis@gmail.com

**ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΧΙΟΥ // MUSICAL HIGH SCHOOL OF CHIOS****ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE:** Μαρία - Μελουζίν Κασαπίδου / *Maria - Melusine Kasapidou***Άνθρωπος και φύση > Man and nature**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'40" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ομάδες κινούμενου σχεδίου / Animation group: Βάλια Αντώνιου / *Valia Antoniou*, Θεοδώρα Ηλιοπούλου / *Theodora Ilioroulou*, Εύα Καρπού / *Eva Karprou*, Μαρία Καρνουπάκη / *Maria Karpouraki*, Μαρία Μάμαλη / *Maria Mamali*, Αργυρώ Στακιά / *Argyro Stakia* (Ένας Άνθρωπος, Χίλια Λάθη / *One man, a thousand mistakes*), Ανδρεανή Μελαχροινούδη / *Andreani Melachrinoudi*, Πλουμιστή Μουστρίδη / *Ploumisti Moustridi*, Γιάννης Μπράβος / *Giannis Bravos*, Καλλιρρόη Ντάτη / *Kallirroï Dati*, Μαρκέλλα Παντελούκα / *Markella Pantelouka*, Ολυμπία Τζούβελη / *Olympria Tzouveli* (Ελπίδα Ζωής / *Hope for life*), Αλέξανδρος Μισετζίς / *Alexandros Misetsis*, Τάσος Ντούλος / *Tasos Doulos*, Δέσποινα Ξυλά / *Despina Xila*, Μαίρη Σπυροπούλου / *Mary Spirooulou*, Συμεών Ραφαήλ Τσακός / *Simeon Raphael Tsakos*, Παναγιώτης Χαβιάρας / *Panagiotis Haniaras*, Ανθήπιπη Χαλκουσάκη / *Anthippi Chalkousi* (Ποτέ μην Ξεχνάς / *Never forget*).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας Άνθρωπος Χίλια Λάθη, Ελπίδα Ζωής και Ποτέ μην Ξεχνάς. Είναι ένας στοχασμός και μια εικαστική, ποιητική ματιά πάνω στην απληστία και αδιαφορία του ανθρώπου για την φύση αλλά και στην αντίδραση του στην καταστροφή της φύσης. Ο άνθρωπος κάνει λάθη αλλά είναι σε θέση να κάνει και το σωστό. *One Man, A Thousand Mistakes, Hope for Life and Never Forget. It is a reflection and a visual, poetic look at man's greed and indifference to nature, but also at his reaction to the destruction of nature. Human beings make mistakes but they are also able to do the right thing.*

Ανεξήγητα φαινόμενα > Inexplicable phenomenon

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Χρυσή Αδάμου / *Chrisi Adamou*, Βάσω Αττώνη / *Vaso Atoni*, Φωτεινή Βαΐου / *Fotini Vaiou*, Ευαγγελία Βουρνού / *Evaggelia Vournou*, Στέλιος Βυζανιάρης / *Stelios Vizaniaris*, Διονύσης Γαρδέλης / *Dionisis Gardelis*, Γιώργος Γεωργόπουλος / *Giorgos Georgoroulou*, Ξένια Ηλιαδάκης / *Xenia Iliadaki*, Σμαραγδή Καραμπλάκα / *Smaragda Karablaka*, Άννα-Μαρία Κλουμάση / *Anna - Maria Kloumasi*, Άννα Μαρία Κουτσιβέτα / *Anna - Maria Koutsiveta*, Κωνσταντίνος Λέων / *Konstantinos Leon*, Ηλίας Λίναρης / *Ilias Linaris*, Φιλίππα Λυμπέρη / *Filippa Liberi*, Ραφαέλα Μανούσου / *Raphaela Manousou*, Αλέξανδρος Μενής / *Alexandros Menis*, Χρυ-



σάνθη Πιτσόλη / *Chrisanthi Pitsoli*, Μιχάλης Στακιάς / *Michalis Stakias*, Μιχάλης Σταμούλας / *Michalis Stamoulas*, Μιχάλης Χαλκούσης / *Michalis Stamoulas*, Σωτήρης Χολέβας, *Sotiris Cholevas*.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια σπονδυλωτή ταινία με 21 μικρές διηγήσεις της παράξενης ζωής που ζήσαμε όλοι κατά τη διάρκεια της καραντίνας. Κάθε χαρακτήρας της ταινίας είναι οι ίδιοι οι μαθητές. Κλεισμένοι στα δωμάτια τους, διηγούνται με εικόνες και μουσική ανεξήγητα φαινόμενα και τρόπους διαφυγής. *A modular film with 21 short stories about the strange life we all lived during the quarantine. Each character in the film are the students themselves. Closed in their rooms, they narrate, with images and music, inexplicable phenomena and ways of escape.*

ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟ ΚΕΦΑΛΟΝΙΑΣ // ORPHANAGE OF KEFALONIA**ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE:** Κατερίνα Τζωρτζάτου / *Katerina Tzortzotou***Πάρτυ Μασκέ > Party Maske**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αναστασία / *Anastasia*, Αριστείδης / *Aristeidis*, Βασιλική / *Vasiliki*, Γεωργία / *Georgia*, Γιώργος / *Yorgos*, Ειρήνη / *Eirini*, Κωνσταντίνος / *Konstantinos*, Μαρία / *Maria*, Φανή / *Fani*, Κατερίνα / *Katerina*

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Γεωργία έχει πάει με τον αδελφό της στο πάρτυ μασκέ που κάνει η φίλη της Αναστασία. Καθώς βραδιάζει ο αδελφός της Γεωργίας δέχεται τηλεφωνήματα από την μαμά τους που τους ζητά να επιστρέψουν σπίτι, ωστόσο η Γεωργία θέλει να μείνει κι άλλο στο πάρτυ αλλά η μαμά τους εμφανίζεται και τους ζητά να φύγουν. Η Γεωργία όμως την πείθει να χορέψει μαζί της έναν τελευταίο χορό. *Georgia and her brother has gone to Georgia's friend, Anastasia who is having a costume party. As it gets dark Georgia's brother receives calls from their mum asking them to get back home. However Georgia doesn't want to leave the party so early but her mum appears and tells her that they have to leave because it is late. Georgia manages to persuade her mum to dance with her one last dance.*

ΠΑΜΠΛΟ ΣΟΤΟ // PABLO SOTO**ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE:** Μαρία Στάθη / *Maria Stathi***Η μπάλα είναι δικιά μου > The ball is mine**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Πάμπλο Σότο / *Pablo Soto*, Ρωξάνη Κούγκ / *Roxanne Kung*, Στέφανος Σουρραπάς / *Stephen Sourrapas*, Ιωάννα Εμανουίλ / *Ioanna Emanouil*, Όλγα Αντονίου / *Olga Antoniou*

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δύο φίλοι σε μερικές ώρες θα διαρρήξουν το σπίτι ενός περιεργού παιδιού για να πάρουν πίσω την μπάλα που τους ανήκει. *In a few hours, two friends will break into a strange kid's house to get back the ball that belongs to them.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

katerinatztortz@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mariastathi16@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
info@cinemathesis.com

ΜΑΘΗΤΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΔΟΝΟΥΣΑ, ΤΟ ΚΟΥΦΟΝΗΣΙ, ΤΗΝ ΑΜΟΡΓΟ, ΤΗ ΣΧΟΙΝΟΥΣΑ // PUPILS FROM THE ISLANDS OF DONOUSA, KOUFONISI, AMORGOS, SCHINOUSA
ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Γιάννα Δεληγιάννη / Yanna Deligianni

Έχεις μήνυμα > A message for you

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'41" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, κάμερα, ήχος, ερμηνεία / direction, screenplay, camera, sound, cast: Δονούσα / Donousa: Μαρκούλη Ευαγγελία / Markouli Evaggelia, Μαύρου Μιχαέλα / Mavrou Michaela, Μισσίρη Ειρήνη / Missiri Irene, Πράσιнос Άγγελος / Prassinos Angelos, Πράσινου Ειρήνη / Prassinos Irene, Πράσινου Χριστίνα / Prassinos Christine, Σελά Άγγελος / Sela Angelos, Σιγάλα Σταυρούλα / Sigala Stavroula, Σκιαδάς Μανώλης / Skiadas Manolis, Σκοπελίτη Αγγελική / Skopeliti Aggeliki, Τζίκα Άλεξ / Tzika Alex, Τζίκα Ντανιέλα / Tzika Daniella, Κουφονήσι / Koufonisi: Κονόμι Ερρίκος / Konomi Errikos, Μπούκας Βασίλης / Boukas Vassilis, Σιγάλας Βαγγέλης / Sigalas Vaggelis, Σιγάλας Θεόδωρος / Sigalas Theodore, Σιγάλα Νικολέτα / Sigala Nikoleta, Αμοργός / Amorgos: Ατσά Ευαγγελία / Atsa Evaggelia, Γιαννακοπούλου Ειρήνη / Giannakopoulou Irene, Θεολογίτης Μιχάλης / Theologitis Michalis, Κοκολογιάννη Σοφία / Kokologianni Sofia, Κωβαίος Στέλιος / Kovaios Stelios, Μαμουζέλου Ζωή / Mamouzelou Zoe, Μεθενίτης Αρτέμις / Methenitis Artemis, Νικολί Μάρκος / Nikolli Markos, Νομικού Κατερίνα / Nomikou Katerina, Πράσιнос Μιχάλης / Prassinos Michael, Ρούσσου Κοραλία / Roussou Koralia, Συμιδάλα Πολυτίμη-Αργυρώ / Symidala Polytimi-Argyro, Τσιρπανλής Νίκος / Tsiirpanlis Nikos, Χασάνι Κέισι / Hasani Keisi, Σχοινούσα / Schinoussa: Κωβαίος Αυγερινός / Kovaios Avgerinos, Κωβαίου Ποθητή / Kovaios Pothiti, Σταματάκη Σοφία / Stamataki Sofia, Χάγιεκ Ιάσωνας / Hayek Iasonas. Μοντάζ / edit: Πετρόπουλος Χρήστος / Petropoulos Christos. Κινηματογραφική επιμόρφωση παιδιών / : Δεληγιάννη Γιάννα / Deligianni Yanna, Πετρόπουλος Χρήστος / Petropoulos Christos, Ψωμαδέλλη Χρύσα / Psoadelli Chrissa

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Με αφορμή ένα νομαδικό φεστιβάλ για τα παιδιά που ζουν στις Μικρές Κυκλάδες, τα παιδιά παρακολούθησαν ένα κινηματογραφικό εργαστήριο και μυήθηκαν στα πρώτα βήματα της έβδομης τέχνης. Επέλεξαν να ασχοληθούν από κοινού με την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και συγκεκριμένα με τον βιώσιμο στόχο 14 «Ζωή στο Νερό». *On the occasion of a nomadic festival for the children living in the Small Cyclades, the children attended a film workshop and were introduced to the first steps of the seventh art. They chose to get involved in the protection of the marine environment and specifically with the sustainable goal 14 "Life in the Water".*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
kon_alikaki@hotmail.com

SBU

Υπεύθυνη / in charge: Κωνσταντίνα Αλικάκη / Konstantina Alikaki

360°

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Θεοδώρα Λυμπεροπούλου / Theodora Limperopoulou, Αγγελίνα Λυμπεροπούλου / Aggelina Limperopoulou, Μελίνα Πανουσπούλου / Melina Panousopoulou, Γιάννης Πανουσπούλου / Giannis Panousopoulos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία μιλάει για την προσπάθεια ενός κοριτσιού να βγει από μια χρονική λούπα, κάτι το οποίο ρεαλιστικά δεν είναι εφικτό. Αγγίζει κι άλλα ζητήματα όπως το παράδοξο της ταυτότητας και τα έντονα συναισθήματα που βιώνει μέχρι να αποδεχτεί την αλήθεια. *The movie talks about a girl trying to escape from a time loop, something that is not realistically possible. It also refers to other subjects such as the paradox of identity and the intense emotions she feels until she finally accepts the truth.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
elsatsek@yahoo.gr

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΕΙΔΙΚΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // SPECIAL HIGH SCHOOL OF THESSALONIKI

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Τσεκουράκη Ελισάβετ / Tsekouraki Elisavet

Όνειρα σε μια βαλίτσα > Dreams in a suitcase

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αργυρίου Κυριάκος / Argiriou Kiriakos, Α. Θεοδώρα / A. Theodora, Βαχανελίδης Νίκος / Vachanelidis Nikos, Β. Χριστίνα / B. Christina, Γιοκαρίνη Μαριάννα / Giokarini Mariana, Γκάλιου Παρασκευή / Galiou Paraskevi, Γκογκιτσασβίλι Αλέξανδρος / Gogitsasvili Alexandros, Δ. Κωνσταντίνα / D. Konstantina, Ευθυμάδης Γιάννης / Efthimiadis Giannis, Κιρμιζής Θεόδωρος / Kirmizis Theodoros, Κλημαντάκης Αθανάσιος / Klimantakis Athanasios, Κωνσταντινίδου Νάσια / Konstantinidou Nasia, Μανταρλή Βασιλική / Mantarli Vasiliki, Ματσιάτσιος Στυλιανός / Matsiatsios Stilianos, Παγώνη Σέρι / Pagoni Seri, Σαμαράς Δημήτρης / Samaras Dimitris, Σουμेलίδης Ανέστης / Soumelidis Anestis, Τσεφερεκλής Δημήτρης / Tseferekhis Dimitris, Φ. Ελένη / F. Eleni, Χ. Μιχάλης / X. Michalis, Υπεύθυνες καθηγήτριες, Μητρούδα Κατερίνα / Mitrouda Katerina, Τσεκουράκη Ελισάβετ / Tsekouraki Elisavet, Χονδρογιάννη Μαρία / Chondrogianni Maria.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι μαθητές/τριες του σχολείου μας προσπάθησαν να φανταστούν τις συνθήκες που υποχρεώνουν κάποιους ανθρώπους να αφήσουν την πατρίδα τους, έγραψαν τις ιστορίες, και μας μίλησαν για τη δύναμη που έχουν τα όνειρα. *The students of our school tried to imagine the conditions that force some people to leave their homeland, narrated us their stories and told us about the power of dreams.*



ΕΙΔΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & 1ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ // SPECIAL SCHOOL & LYCEUM OF S. NIKOLAOS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Μαυροειδής Γεώργιος / Mavroeidis Georgios

Στιγμές αλήστου μνήμης > In memory

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ομάδα μαθητών του σχολείου / pupils of the school.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δεκαεπτά γυναίκες έχασαν τόσο άδικα τη ζωή τους. Στη μνήμη τους, δημιουργήσαμε αυτή την ταινία για να δείξουμε την αγωνία μας γι' αυτό το φαινόμενο το οποίο συνεχίζεται έως σήμερα. *Seventeen women lost their lives so unjustly. In their memory, we created this short film to show our anguish over this phenomenon which continues to this day*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
giorgosmavroidis@yahoo.gr

ΟΜΑΔΑ «ΜΥΘΟΣ, ΜΟΥΣΙΚΗ & ANIMATION» ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΘΗΝΩΝ // STUDENT GROUP "MYTH, MUSIC & ANIMATION" ART HIGH SCHOOL OF ATHENS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ματίνα Βενετιάδου / Matina Venetiadou

Οι Σειρήνες τραγουδούν ακόμη... > The Sirens still singing...

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: ομάδα μαθητών "Μύθος, μουσική & animation" της Γ τάξης του σχολείου / Student group "Myth, Music and Animation". Σύνθεση μουσικής / music: Πάμπλο Σότο Γκονζάλες Στάθης / Pablo Soto Gonzalez Stathis. Παραγωγή, καλλιτεχνική επιμέλεια / production, art work: Ματίνα Βενετιάδου / Matina Venetiadou. Μοντάζ, τεχνική υποστήριξη / edit, technical support: Κώστας Κατράκης.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
venetiadou@yahoo.com





ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δύο «κόσμοι – νησιά» πλέουν στην ίδια θάλασσα... Ο ένας κόσμος είναι των Σειρήνων, των υβριδικών θηλυκών πλασμάτων της άγριας θάλασσας, και ο άλλος κόσμος μία κοινωνία τυπικών ανθρώπων, της καταχνιάς, της καταπίεσης και του πολέμου. Είναι μία ταινία αφιερωμένη σε όλους τους ανθρώπους με θηλυκή ψυχή που μάχονται στις πιο σκοτεινές γωνιές και σαν υφάντρες γνέθουν καρτερικά έναν καλύτερο κόσμο. *Two "worlds - islands" floating in the same sea... One world is that of the Sirens, the hybrid female creatures of the wild sea, and the other world is a society of typical humans, of gloom, oppression, separation and war. Dedicated to all people with a feminine soul who fight in the darkest corners and like weavers, they courageously spin a better world.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 thanoskorompokis7@gmail.com

ΘΑΝΟΣ ΚΟΡΟΜΠΟΚΗΣ // THANOS KOROMPOKIS

Εγώ είμαι > It's Me

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'30" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Θάνος Κορομπόκης (1ο Γυμνάσιο Αργους) / Thanos Korompokis (1st Junior High School of Argos), Γιάννης Ηλίας / Giannis Ilias.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας έφηβος κάνει την καθημερινότητα του... ταινία: «Η ταινία παρουσιάζει μερικές από τις πιο σημαντικές στιγμές της καθημερινότητας μου, στιγμές από την οικογένεια, τις δραστηριότητες μου κατά τη διάρκεια της ημέρας.» *A teenager turns his everyday life into ... a movie: "The movie depicts some of the most important moments of my daily life, moments from my family life, my activities during the day."*

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ
GREEK SECTION



ΗΛΙΚΙΑ / AGE 17-20

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
jrpappas@sch.gr



1ο ΓΕΛ ΚΕΡΑΤΣΙΝΙΟΥ // 1st GENERAL LYCEUM OF KERATSINI

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Γιάννης Παππάς / Yannis Pappas

Φομπιζού > Fake jewellery

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Στεύη Λεμπέση/ Stevi Lempesi, Αρτέμις Βάλβης/Artemis Valvis, Άννα-Μαρία Μαχαράτζε/ Anna-Maria Maxaratzte, Αλέξανδρος Γρίβας/Alex Grivas, Βιολέττα Μασδρακίδη/ Violetta Masdrakidi, Δημήτρης Αντωνόπουλος/Dimitris Antonopoulos, Μαριλία Μιχαλά / Marilia Mixanta, Νάσια Μελισσοργού/ Nasia Melissourgou, Μαριλίτα Λάβδα / Marilita Lavda, Ελένη Λόξα / Eleni Loxa, Χρήστος Καλάργυρος/ Christos Kalargyros, Σταύρος Μόσχος/Stavros Moschos, Λευτέρης Κορδατζής/Lefteris Kordatzis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Νίκη και ο Λευτέρης είναι δυο ιδιαίτερα παιδιά που παλεύουν με τα στερεότυπα που έχουν τεθεί για το φύλο τους από την οικογένεια, τον κοινωνικό περίγυρο και τα ΜΜΕ. Ένα πάρτυ θα αναδείξει την εσωτερική πάλη που βιώνουν... *Niki and Lefteris are two extraordinary teenagers fighting against gender stereotypes prevalent in their families, in their social milieu and in the media. A forthcoming party will highlight the inner struggle they are going through...*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
dkopanas@sch.gr



2ο ΠΡΟΤΥΠΟ ΓΕΛ ΑΘΗΝΑΣ // 2nd GENERAL LYCEUM OF ATHENS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Δημήτριος Κοπανάς/ Dimitrios Kopanas

En garde

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Χαρά Μανωλάκου / Chara Manolaku, Ελένη Ευσταθίου / Eleni Efstathiou. Βοηθός σκηνοθέτη / assistant director: Άννα Καλογεροπούλου / Anna Kalogeropoulou. Σενάριο / screenplay: Χαρά Μανωλάκου / Chara Manolaku. Επιμέλεια σεναρίου / screenplay edit: Ελένη Ευσταθίου / Eleni Efstathiou, Μαντώ Λουλέντο- Θεολόγου / Manto Loulento-Theologou. Κάμερα / camera: Πέτρος Καρλής / Petros Karlis. Ερμηνεία / cast: Δημήτρης Ρεμούνδος / Dimitris Remoundos, Κατερίνα Γιώτη / Katerina Gioti, Μαριτίνα Μαλαμου / Maritina Malamou, Αυγουστίνος Ρεμούνδος / Avgoustinos Remoundos, Σωκράτης Παπαθανασίου / Sokratis Parathanasiou. Μοντάζ / edit: Μυρτώ Τσουραμάνη / Myrto Tsouramani. Ηχοληψία / sound: Μαρία Κατσαούνη / Maria Katsaouni, Αμαλία Καπνορίζα / Amalia Karporiza, Ευαγγελία Τάσσιου / Evangelia Tassiou. Διεύθυνση παραγωγής / production: Μαντώ Λουλέντο- Θεολόγου / Manto Loulento-Theologou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε μια παράλογη διατάραξη της πραγματικότητας, μια μεσήλικη γκρινιέρα καθηγήτρια βρίσκεται παγιδευμένη στο σώμα μιας εκκεντρικής μαθήτριας λυκείου που είναι η προσωπική της νέμεση. *In an absurd disruption of reality, a middle-aged grumpy school teacher finds herself trapped in the body of an eccentric high school student who is her personal nemesis.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
Fvaggou@hotmail.com

4ο ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΟ ΓΕΛ ΤΡΙΚΑΛΩΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΗΣ // 4th EXPERIMENTAL LYCEUM ALEXANDROS PAPADIAMANTIS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ευφροσύνη Βάγγου / Efrosini Vaggou

Δυσλ3ξια > Dysl3xia

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'46" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Ελπίδα Οικονόμου / Elpida Oikonomou, Θωμάς Δημητριάδης / Thomas Dimitriades, Παναγιώτα Βλαχοδήμου / Panagiota Vlahodhmu, Θεοδώρα Ντίνα / Theodora Dina Ερμηνεία / cast: Ελπίδα Οικονόμου / Elpida Oikonomou, Θωμάς Δημητριάδης / Thomas Dimitriades, Χαρά Κλωτσστήρα / Hara Klotsotira, Αποστολία Γιαννουλά / Apostolia Giannoula, Θεοφανία Σπάνια / Theofania Spania, Στεφανία Μανούρα / Stefania Manoura, Εβίτα Μιχαήλ / Evita Michail, Σωτήρης Ευθυμίου / Sotiris Euthimiou. Κάμερα, μοντάζ / camera, edit: Θωμάς Δημητριάδης / Thomas Dimitriades, Μπεσλεμές Φώτης / Fotis Beslemes, Ελένη Παπαγιαννούλα / Helen Papagianoula

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Θεοδώρα είναι μια μαθήτρια που παλεύει με τη δυσλεξία αλλά και την απόρριψη από τους συμμαθητές της. Αγωνίζεται να ανταπεξέλθει στις απαιτήσεις του σχολείου ενώ αισθάνεται ότι όλα είναι εναντίον της. *Theodora is a student who struggles with dyslexia and rejection by her classmates. She struggles to cope with the demands of school while feeling like everything is against her.*

7ο ΛΥΚΕΙΟ Ν. ΣΜΥΡΝΗΣ // 7th LYCEUM OF N. SMIRNI

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Πέτρος Μούγιος / Petros Mougios

The Sheeple

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: η ομάδα Homo Ludens / Homo Ludens. Κάμερα / camera: Δημήτρης Ροζάκης/Dimitris Rozakis, Ήχος /sound: Νόρα Κατσίκη/Nora Katsiki, Νικόλας Σκευούλης/Nikolas Skevoulis, Styling: Ηλέκτρα Σμύρη/Ilectra Smiri. Μουσική/Music score: Παναγιώτης Καραμάνης/Panagiotis Karamanis, Δημήτρης Ροζάκης/Dimitris Rozakis. Μοντάζ / editing: Δημήτρης Ροζάκης/Dimitris Rozakis, Πέτρος Μούγιος/Petros Mougios. Ερμηνεία / cast: Έρικα Ασωνίτη/Erika Asoniti, Άθως Μαρμουτζάκης/Athos Marmoutzakis, Δημήτρης Ροζάκης/Dimitris Rozakis, Παναγιώτης Καραμάνης/Panagiotis Karamanis, Νόρα Κατσίκη/Nora Katsiki, Ορέστης Πετρίδης/Orestis Petridis, Φωτεινή Καραδήμου/Fotini Karadimou, Ιωάννα Γρίβα/Ioanna Griva, Άλκη Μουρίκης/Alkis Mourikis, Νικόλας Σκευούλης/Nikolas Skevoulis, Ηλέκτρα Σμύρη/Ilectra Smiri.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια αλληγορία για τη σύγχρονη κοινωνία στην οποία πολλοί ακολουθούν τυφλά μια τάση ή έναν «ηγέτη», χωρίς να ρωτάνε, δίχως να προβληματίζονται. *An allegory for modern society in which many people blindly follow a trend or a "leader", without asking questions.*

ANAMORPHIC FILMS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Κωνσταντίνος Ποταμιάνος/ Konstantinos Potamianos

Το κάλεσμα των φάρων > The call of the lighthouses

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Κωνσταντίνος Ποταμιάνος/ Konstantinos Potamianos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα ντοκιμαντέρ που περιγράφει την ιστορία της ανακαίνισης των δύο νοτιότερων φάρων της χερσαίας Ευρώπης, από την σκοπιά του αρχιτέκτονα που ανέλαβε την ανακατασκευή τους. Το εγχείρημα ήταν δύσκολο και γεμάτο αναπάντεχα περιστατικά, όμως μαζί με την ομάδα του κατάφεραν να το ολοκληρώσουν με επιτυχία. *A documentary that describes the story of the renovation of the two southernmost lighthouses in mainland Eu-*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
petros.mouyios@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
ntinospot@gmail.com



rope, from the point of view of the architect who undertook their reconstruction. The project was difficult and full of unexpected incidents, but he and his team managed to complete it successfully.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
antonisgoumas05@gmail.com

ΑΝΤΩΝΗΣ ΓΚΟΥΜΑΣ-ΙΣΑΒΕΛΛΑ ΑΪΒΑΛΙΩΤΗ// ANTONIS GOUMAS-ISABELLA AIVALIOTI

Η εργασία απελευθερώνει > Arbeit Macht Frei

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, ερμηνεία, μοντάζ, ήχος / direction, cast, edit, sound: Αντώνης Γκούμας / Antonis Goumas. Σενάριο, ερμηνεία / screenplay, cast: Ισαβέλλα Αϊβαλιώτη / Isavela Aevalioti, Αντώνης Γκούμας / Antonis Goumas. Κάμερα / camera: Σπύρος Μυρός / Spyros Miro.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ομολογία που ο Ελληνικής καταγωγής Εβραίος Εμμανουήλ Μαρσέλ Νατζαρή έγραψε την περίοδο που ασκούσε καθήκοντα ζοντερκομάντο στο Άουσβιτς, βρέθηκε πολλά χρόνια αργότερα, στο σημείο που ο ίδιος την είχε κρύψει. [The confession that the Jew of Greek origin, Emmanuel Marcel Natzari, wrote during his time as a "Sonderkommando" in Auschwitz, was found many years later, in the place where he had hidden it.](#)

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
nasosbadge@gmail.com

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ / ATHANASIOS PAPADOPOULOS

Foggy mind

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'48" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Αθανάσιος Παπαδόπουλος / Athanasios Papadopoulos.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αυτή είναι μια ταινία που δείχνει το νου και πώς αλλάζει λόγω δύσκολων καταστάσεων στη ζωή. Πώς μπορεί να αλλάξει ένα άτομο. Και πώς οι αξίες ενός ανθρώπου μπορούν να διαγραφούν από το μυαλό του. Ο καθένας μας έχει μια σκοτεινή, διαφορετική πλευρά μέσα του. [This is a movie demonstrating the mind and how it is changing due to difficult situations in life. How a person can change. And how a person's values can be deleted off his mind. Everyone has a dark, different side hidden inside.](#)

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
dimitribpapa@gmail.com

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ // DIMITRIS PAPANASTASIOU

Out of borders

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'32" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, μοντάζ / direction, screenplay, edit: Δημήτρης Παπαναστασίου / Dimitris Papanastasiou. Διεύθυνση φωτογραφίας / D.O.P: Χρήστος Πραντζαλός / Christos Prantzalos. Κάμερα / camera: Χρήστος Πραντζαλός / Christos Prantzalos, Σωτήρης Αθανασίου / Sotiris Athanasiou. Boom: Θάνος Αρβανιτίδης / Thanos Arvanitidis



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η αγχώδης διαταραχή του, η δουλειά του και ο πόλεμος είναι αρκετά για να αλλάξουν τη ζωή του Ηλία. [His anxiety disorder, his job and the war are enough to change Ili's life.](#)

ΕΠΑΛ ΛΕΧΑΙΝΩΝ / EPAL OF LECHAINA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Θεωδωρής Χατζηγιάννης / Thodoris Chatzigiannis

Γκοτσαριά > Gotsaria

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ / CREW

Παναγιώτα Αλεξοπούλου / Panagiota Alexorouli, Χριστίνα Αλικανιώτη / Christina Alikanioti, Παναγιώτα Βαβαρούτα / Panagiota Vavarouta, Γεώργιος Δημητρακόπουλος / Georgios Dimitrakopoulos, Μαρίν Ιβάνωφ / Marin Ivanof, Απόστολος Λαγογιάννης / Apostolos Lagogiannis, Ντίμο Μαρίνοβ / Ntimo Marinov, Αθανασία, Μπουκουβάλα / Athanasia, Βουκουναλα, Έριον Νταλιπάι / Erion Ntalipai, Ζανουν Ντεμπροζί / Zanoun Ntemprozi, Νικόλαος Σεφερλής / Nikolaos Seferlis, Αρετή Φιλίππ / Areti Filipi. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Νίκος Αναγνωστόπουλος / Nikos Anagnostopoulos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Γεντσαριστικός χορός ή Γκοτσαριά των Λεχαινών είναι ένα πανάρχαιο δρώμενο που η αρχή του χάνεται στο βάθος του χρόνου. Σύμφωνα με τις λαϊκές αφηγήσεις, οι Γενίτσαροι μετέφεραν από χωριό σε χωριό τα μηνύματα για την επερχόμενη επανάσταση, ενώ σύμφωνα με την λαογράφο Ελένη Ψυχογιού ο Γεντσαριστικός χορός ανήκει στα ομαδικά περιηγητικά και επαίτικά δρώμενα που ονομάζονται «αγερμοί». [The Janissary dance \(or Gotsaria of Lechaina\) is an ancient cultural event. Its beginnings are lost in the depths of time. According to the folk narratives, the Janissaries carried the messages about the imminent revolution across villages, while according to the folklorist Eleni Psychogiou, the Janissary dance belongs to the group of traveling and begging cultural events called "agermoi" \(i.e. custom of visiting houses on feast days to sing carols and make wishes\)](#)



ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΚΑΜΕΝΩΝ ΒΟΥΡΛΩΝ // GENERAL LYCEUM OF KAMENA VOURLA

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ευμορφία Ψιμογιάννου / Eumorfia Psimogiannou

Αντιθέσεις > Antithesis

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαρία Βαγιώτη/Maria Vagioti, Καραχάλιου Χαρά/Karachaliou Chara, Γιώργος Γάκης/Giorgos Gakis, Παρασκευάς Θώμος / Paraskevas Thomos, Χαρούλα Αρνέλλου/Charoula Arnellou, Κωνσταντίνα Καντά/Konstantina Kanta, Ηλιάνα Κονταξή/Heliana Kontaxi, Ακίς Λούκας/ Akis Loukas, Ψιμογιάννου Ευμορφία/Psimogiannou Eumorfia

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια φωνή καταγγελίας των παιδιών, για την αφόρητη και άنيση πραγματικότητα, που ο κόσμος μας επιβάλλει στους αδύναμους αυτού του πλανήτη, με αφορμή την έκθεση φωτογραφίας «Αντιθέσεις» του νεαρού καλλιτέχνη Ugur Gallenkus. [A voice of complaint from the students about the unbearable and unequal reality that our world imposes upon the weak of this planet. On the occasion of the photo exhibition "Antitheses" by the young artist Ugur Gallenkus.](#)



ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΛΕΧΑΙΝΩΝ > GENERAL LYCEUM OF LECHAINA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ / IN CHARGE: Ευγενία Αδαμοπούλου / Evgenia Adamopoulou, Ανθή Θεοφιλοπούλου / Anthi Theofilopoulou.

Κρυφός Καημός > Concealed Sorrow

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2022

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@1epal-lechain.ilei.sch.gr

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
eumorfia.psim@gmail.com

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@lyk-lechain.ilei.sch.gr



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ / CREW

Αμπντελαάλ Άια / Ampntelaal Aia, Αντωνόπουλος Αθανάσιος / Antonopoulos Athanasios, Βαβαλά Σοφία / Vavala Sofia, Βασιλοπούλου Μαρία / Vasilorouliou Maria, Γιατρά Ιωάννα / Giatra Ioanna, Ζουάουι Λίντα / Ζουαουι Linta, Θεοφιλοπούλου Βασιλική / Θεοφιλορουλου Vasilikī, Κότσιφα Ράνια / Kotsifa Rania, Κουργιαλά Αιμιλία / Kourgiala Aimilia, Μπουταντιώζου Παναγιώτα / Bountaniouzou Panagiota, Σινάνου Λυδία / Sinanou Lydia, Ταρνάρας Αλέξανδρος / Tarnaras Alexandros, Τσαλούπη Στέλλα / Tsalouri Stella, Χρέππα Χαρά / Chreppa Chara. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Νίκος Σταμπουλόπουλος / Nikos Stampoulouliou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Βασισμένη στο διήγημα του Ανδρέα Καρκαβίτσα, η ταινία «Κρυφός Καημός» αναπαριστά μια ιστορία στα χρόνια της επανάστασης του 1821. *Based on the short story by Andreas Karkavitsas, the film "Concealed Sorrow" depicts a story that occurred during the years of the Greek 1821 revolution of independence.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
karposontheweb@gmail.com

ΚΑΡΠΟΣ // KARPOS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Μαρία Λεωνίδα / Maria Leonida

Lavlu's Dream

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Lavlu MD, Mohammad Maruf
Υπεύθυνες εργαστηρίου / workshops leaders: Μαρία Πεσλή / Maria Pesli, Αθηνά Μπεντίλα / Athina Bentila
Παραγωγή / production: Καρπός / Karpos, στα πλαίσια του ευρωπαϊκού έργου / in the frames of Speak Up-Media For inclusion.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας εφιάλτης που επαναλαμβάνεται επίπονα. Ένα όνειρο που θα γίνει οδηγός αυτοανάλυσης και θα εγγραφεί ανεξίτηλα στη μνήμη. *A painfully repeating nightmare. A dream that will become a guide of self-reflection and will be forever recorded in memory.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
kiriakoskalaizoglou750@gmail.com

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΚΑΛΑΪΤΖΟΓΛΟΥ // KIRIAKOS KALAITZOGLOU

Μουτζούρες σε μια χαρτοπετσέτα > Smudges on a napkin

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Κυριάκος Καλαϊτζόγλου / Kiriakos Kalaitzoglou. Βοηθός σκηνοθεσίας / director's assistant: Ραχήλ Σαμανίδου / Rachel Samanidou. Ερμηνεία / cast: Θεόδωρος Τανούλας / Theodoros Tanoulas.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια σουρεαλιστική ταινία μικρού μήκους εμπνευσμένη από τον Ρόι Άντερσον και τον Λουίς Μπουνιουέλ. Οι σκηνές της ταινίας είναι εμπνευσμένες από όνειρα. *A surreal short film inspired by Roy Anderson and Luis Buñuel. The scenes in the film are inspired by dreams.*



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΑΡΙΟΣ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ // KONSTANTINOS MARIOS NIKOLOPOULOS

Έχεις χρόνο;(για να δεις την ταινία) >
Do you have the time?(to watch this film)

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'13" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Δώρα Νικολοπούλου/Dora Nikolouliou, Μάγια Στέλλα Μάσχα Νε Φιλίππς/Magia Stella Mascha de filipis, Μαρίνα Δέσποινα Νομικού/Marina Despina Nomikou, Μανώλης Γεώργιος Πανσίνης Καραχάλιος/Manolis Georgios Pansinis Karachalios, Χρήστος Κολιοθωμάς/Christos Koliiothomas, Κωνσταντίνος Μάριος Νικολόπουλος/Konstantinos Marios Nikolouliou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

2024. Οι συνθήκες τόσο στην εργασία όσο και στην εκπαίδευση έχουν μειώσει σημαντικά τον ελεύθερο χρόνο που έχει το κάθε άτομο. Έχει γίνει πλέον αγαθό πολυτελείας. Για αυτό εμφανίστηκε η ανάγκη για την δημιουργία ενός καινούργιου επαγγέλματος. Του διαχειριστή ελεύθερου χρόνου. *2024. Conditions both at work and in education have significantly reduced the free time each person has. It has now become a luxury good. This is why the need to create a new profession appeared. The leisure manager.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
nikolopouloskostasmarios@gmail.com



ΛΑΖΑΡΟΣ ΜΥΛΩΝΑΣ // LAZAROS MYLONAS

Home sweet home > Σπίτι μου σπιτάκι μου

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Λάζαρος Μυλωνάς / Lazaros Mylonas. Παραγωγή / production: Λάζαρος Μυλωνάς / Lazaros Mylonas, Άκης Ραπανάκης / Akis Rapanakis. Ερμηνεία / cast: Μανώλης Λίτσας / Manolis Litsas, Σοφία Τσιρόγιαννη / Sofia Tsiroyanni, Σοφία Μυλωνά / Sofia Mylona.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας πατέρας που έχασε την κόρη και τη σύζυγό του, κάνει ό,τι μπορεί για να τις πλησιάσει. *A father who lost his daughter and wife, tries his best to get more close to them.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
lazarosmilonas.business@gmail.com



ΛΥΚΕΙΟ ΑΝΔΡΑΒΙΔΑΣ // LYCEUM OF ANDRAVIDA

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Γκόλφου Γαβριλιάδη / Golyf Gavriiliadi

Quest-ce que c'est Couscousé?

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ / CREW

Αραμπατζή Βαλεντίνα / Arampatzi Valentina, Κάτσαρη Αγγελική / Katsari Angeliki, Καψάσκης-Σοχώνης Νίκος / Karsaskis-Sochois Nikos, Κολοτούρου Χριστίνα / Kolotourou Christina, Κοτσαύτη Ευτυχία-Αγγελική / Kotsafti Eftychia-Angeliki, Λουκοπούλου Αλεξάνδρα / Loukopolou Alexandra, Νικολοπούλου Κωνσταντίνα / Nikolouliou Konstantina, Νικολοπούλου Μαρία / Nikoloutsopolou Maria, Φιορεντινού Ελένη / Fiorentinou Eleni, Φουντά Μαρία / Founta Maria Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Νίκος Σταμπουλόπουλος / Nikos Stampoulouliou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας τοπικός διαγωνισμός μαγειρικής γίνεται πεδίο σύγκρουσης ανάμεσα στην παράδοση και την καινοτομία. *A local cooking contest turns into a field of conflict between tradition and innovation.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@lyk-andrav.ilei.sch.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@lyk-lala.ilei.sch.gr

ΛΥΚΕΙΟ ΛΑΛΑ // LYCEUM OF LALA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Χρήστος Μπελόκας / Christos Belokas

Κενταυρομαχία στο δάσος της Φολόης > Centauromachy in the Foloji forest

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'38" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Νικολία Βουρλούμη / Nikolia Vourloumi, Γεωργία Βουτσιώτη / Georgia Voutsioti, Ραφαέλα Θμολλάρι / Rafaela Thomollari, Χάρης Κανελλόπουλος / Charis Kanellopoulos, Παναγιώτα Καρκουίλια / Panagiota Karkouliia, Κωνσταντίνος Κατσικονούρης / Konstantinos Katsikonouris, Δημήτρης Κιούφτης / Dimitris Kiouftis, Πέτρος Μιχαλόπουλος / Petros Michalopoulos, Μαρία Μπότσα / Maria Botsa, Νίκος Νικολόπουλος / Nikos Nikolopoulos
Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Άρης Καπλανίδης / Aris Karlanidis, Ηλίας Ρουμेलιώτης / Ilias Roumeliotis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο κένταυρος Φόλος δέχεται επίσκεψη από τον αγαπημένο φίλο του Ηρακλή και αποφασίζουν να κάνουν ένα τσιμπούσι οι δύο τους. Ο Ηρακλής έχει μαζί του τον Ερυμάνθιο Κάπρο και τον προτείνει ως το κυρίως πιάτο, ενώ ο Φόλος έχει το κρασί του Διόνυσου. Η μυρωδιά όμως του κρασιού θα φέρει στο κατώφλι τους, τους εξαγριωμένους Κένταυρους της περιοχής. *The centaur Pholos receives a visit from his dear friend Hercules and the two of them decide to have a feast. Hercules has the Erymanthian Boar with him and suggests it as the main course, while Pholos has the wine of Dionysus. But the smell of the wine will bring the irated Centaurs of the area to their doorstep.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@lyk-varth.ilei.sch.gr

ΛΥΚΕΙΟ ΒΑΡΘΟΛΟΜΙΟΥ // LYCEUM OF VARTHOLOMIOS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ανδριάννα Λάκκα / Adrianna Lakka

Αλφειός και Αρέθουσα > Alpheus and Arethusa

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'38" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αρβανίτη Παρασκευή / Arvaniti Paraskefi, Αρβανίτη Παρασκευή-Δέσποινα / Arvaniti Paraskefi-Despoina, Γουλιμή Κωνσταντίνα / Goulimi Konstantina, Κότσι Στέλλα / Kotsi Stella, Λουκόπουλος Διονύσιος-Δημήτριος / Loukopoulos Dionysios-Dimitrios, Λυκογιάννη Αλεξάνδρα / Lykogianni Alexandra, Μαστροπαναγιωτοπούλου Ανδριανή / Mastropanagiotopoulou Andriani, Μουλά Ελεάννα / Moula Eleanna, Μπράτη Ανδριάννα-Μαρία / Brati Andriana-Maria. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Άρης Καπλανίδης / Aris Kalanidis, Ηλίας Ρουμελιώτης / Ilias Roumeliotis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Αλφειός έχει ερωτευτεί την Άρτεμι και την κυνηγά παντού, εκείνη όμως δεν ανταποκρίνεται. Η επιμονή του καταντά ενοχλητική με αποκορύφωμα την εξευτελιστική στιγμή που έρχεται απρόσκλητος σε ένα πάρτι που οργανώνουν οι Νύμφες φωνάζοντας το όνομά της. Η Άρτεμις πασαλείβει το πρόσωπό της με λάσπη για να μην την αναγνωρίσει, τότε όμως το βλέμμα του Αλφειού διασταυρώνεται με αυτό της Αρέθουσας και ένας έρωτας γεννιέται... *Alpheus has fallen in love with Artemis and chases her everywhere, but she does not respond. His insistence becomes annoying culminating in the humiliating moment when he turns up uninvited at a party thrown by the Nymphs calling out Artemis's name. She smears her face with mud so he does not recognize her, but then Alpheus's gaze crosses with that of Arethusa's and a love is born...*



ΜΑΝΟΣ ΛΑΔΑΣ // MANOS LADAS

How to

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'40" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Manos Ladas

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

What could be the difficulties of a simple action such as nailing and installing a picture frame on a wall? Ποιες μπορεί να είναι οι δυσκολίες μιας απλής ενέργειας όπως το κάρφωμα ενός καρφιού και η τοποθέτηση μιας κορνίζας σε έναν τοίχο;



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
manos.ladas2005@gmail.com

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΜΑΝΤΟΥΛΙΔΗ // ΜΑΝΤΟΥΛΙΔΕΣ SCHOOLS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Δημήτρης Χατζάκης / Dimitris Chatzakis

38.000 σφαίρες > 38.000 bullets

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'53" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Χατζηκαλλίας Παναγιώτης / Chatzikallias Panagiotis, Αλμπανίδου Κατερίνα / Albanidou Katerina, Αστεριάδου Νεφέλη / Asteriadou Nefeli, Θεοδωρακόπουλος Δημοκράτης / Theodorakopoulos Dimokratias, Μαρμαρίδου Παρέσσα / Marmaridou Paresa, Μπιάλας Αστέριος / Bialas Asterios, Ντόντουλου Μαρία / Dodoulou Maria, Παπαδόπουλος Αντώνης / Papadopoulos Antonis, Τριαρίδου Ελένη / Triaridou Eleni.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Με αφορμή την πρόσφατη επέμβαση της Ρωσίας στην Ουκρανία μαθητές της Β' Λυκείου επισκέφθηκαν το Οχυρό Ρούπελ και αφηγούνται την ιστορία του λοχία Ίτσιου που αποτελεί πρότυπο αυτοθυσίας και ηρωισμού απέναντι σε κάθε μορφή ιμπεριαλισμού και φασισμού. *On the occasion of Russia's recent intervention in Ukraine, and grade students visit Fort Rupel and tell the story of Sergeant Itsios, who is a model of self-sacrifice and heroism against all forms of imperialism and fascism.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
dhatzakis70@gmail.com

ΜΟΥΣΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΛΙΜΟΥ // MUSIC HIGH SCHOOL OF ALIMOS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Αρίσטיα Αγγελοπούλου / Aristeia Angelopoulou

"Αγγίζοντας" το όνειρο > "Touching" the dream

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές / τριες του σχολείου / pupils of the school. Υπεύθυνες καθηγήτριες / tutors: Αρίσטיα Αγγελοπούλου / Aristeia Angelopoulou, Ελένη Μεντζελοπούλου / Eleni Mentzelopoulou. Υπεύθυμη εργαστηρίου / workshop leader: Διονυσία Κοπανά / Παραγωγή / production: Νεανικό Πλάνο / Neaniko Plano

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μικρού μήκους ντοκιμαντέρ στο οποίο καταγράφεται η αλληλεπίδραση και οι εμπειρίες μαθητών με προβλήματα όρασης και βλεπόντων μαθητών τόσο μέσα στη σχολική τάξη όσο και στα διαλείμματα και τα μουσικά σύνολα του σχολείου. Ένα παράδειγμα συμπεριληψής, με στόχο την καταπολέμηση των στερεοτύπων και των διακρίσεων και την αποδοχή της διαφορετικότητας. *Short documentary about the interaction and experiences of students with visual impairments and sighted students both in the classroom and during breaks and school musical ensembles. An example of inclusion, aiming to combat stereotypes and discriminations and accept diversity.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
aristeiaa@yahoo.gr

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
pepipapadi@gmail.com



ΔΟΜΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΩΝ ΡΙΤΣΩΝΑΣ // RITSONA REFUGEE CAMP
ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Πέπη Παπαδημητρίου / Pepi Papadimitriou

Small Fears > Μικροί Φόβοι

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ομάδα νέων κοριτσιών δομής προσφύγων και μεταναστών Ριτσώνας / group of young girls from Ritsona Refugee Camp: Atena Rezaee, Parwaneh Najafi, Zaynab Najafi, Zahra Heydari, Sezara Jaffari, Fatema Wafai. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Κώστας Κατράκης / Kostas Katrakis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η αποτύπωση των δικαιωμάτων της γυναίκας μέσα από τα μάτια νέων κοριτσιών με προφυγικό υπόβαθρο. Η ταινία είναι καρπός συλλογικής προσπάθειας των παιδιών και αποτελεί την κινηματογραφική απεικόνιση του ομώνυμου ποιήματος «Small Fears» που έγραψε ένα από τα κορίτσια της ομάδας. The depiction of women's rights through the eyes of young girls with a refugee background. The film is the result of a collective effort of the children and is the film adaptation of the homonymous poem "Small Fears" written by one of the girls in the group.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
passiaslr@gmail.com



ΕΕΕΕΚ ΣΕΡΡΩΝ // SPECIAL SCHOOL OF SERRES

Υπεύθυνος / in charge: Λευτέρης Πασσιάς / Lefteris Passias

Ήταν όμορφο θαρώ > I believe it was beautiful

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Δημήτρης Δανιηλίδης / Dimitris Danielidis. Σενάριο / screenplay : Λευτέρης Πασσιάς / Lefteris Passias. Ερμηνεία / cast: Γαβριήλ Κελεσιδής / Gabriel Kelesidis, Ραφαήλ Μουτεσιδής / Rafael Moutesidis, Παναγιώτης Μπεχτσιός / Panayiotis Behtsis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ρούπελ 1941. Άνοιξη. Οι δυνάμεις της Βέρμαχτ σφυροκοπούν το τελευταίο προπύργιο ελεύθερης ελληνικής γης. Οι στρατιώτες κουρασμένοι και αηδιασμένοι από τον πόλεμο θυμούνται...Rupel 1941. Spring. Wehrmacht forces are hammering on the last bastion of free Greek land. Soldiers, weary and disgusted by war, they remember...

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
cotofwar10@gmail.com



ΙΑΣΩΝΑΣ ΣΕΡΒΟΣ // IASONAS SERVOS

Το όνειρο > The dream

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ιάσωνας Σερβός / Iasonas Servos

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

«Το όνειρο» είναι ένα μικρό φιλμ που βασίζεται σε μια ανάμνηση της παιδικής ηλικίας του πρωταγωνιστή από πράγματα που θα ήθελε να είχε δοκιμάσει όσο ακόμα είχε τον χρόνο. Αλλά όταν ξυπνήσει η σκληρή αλήθεια τον «χτυπάει», αλλά το σύννεφο που συμβολίζει την «ελπίδα» τον περιμένει ακόμα και την τελευταία στιγμή εκεί, γιατί όπως ξέρουμε η ελπίδα πάντα πεθαίνει τελευταία... "The Dream" is a short film based on a childhood memory of the protagonist. Things he wished he had tried while he still had the time. When he wakes up the hard truth hits upon him, but the cloud that symbolizes "hope" is waiting for him there, even at the last moment, since, as we know, hope is always the last to die.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
leventi02films@gmail.com



ANNA MARIA LEBENTH // ANNA MARIA LEVENTI

A wish beyond death

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Άννα Μαρία Λεβέντη / Anna Maria Leventi

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε μια συνέντευξη με έναν ταπεινό ταχυδρόμο, ένας μυστηριώδης θάνατος γίνεται το επίκεντρο της ζωής του καθώς ήταν ο πρώτος που ανακάλυψε το πτώμα. Οι αθώες μέρες που διανέμιμε γράμματα στους Έρημους Λόφους τώρα αισθάνονται κενές χωρίς την παρουσία της Γυναίκας της Άμμου, της οποίας ο θάνατος μπορεί να αποδειχθεί πιο βίαιος από όσο φαίνεται. In an interview with a humble postman, a mysterious death becomes the focus of his life as he was the first to discover the corpse. His days of innocently delivering letters in the Desert Hills now feel empty without the presence of the Sand Woman, whose death might turn out to be more violent than it seems.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΜΗΜΑ
EUROPEAN SECTION

ALBANIA – ALBANIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
magali@afmm.edu.al

MARINELA PRIFTI

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Magali Perrichet

Η Μαρινέλα Πρίφτι είναι μια 20χρονη φοιτήτρια κινηματογράφου από την Αλβανία. Γεννήθηκε και μεγάλωσε στην Αθήνα, αλλά τώρα σπουδάζει στην πατρίδα της, στην Ακαδημία Κινηματογράφου και Πολυμέσων Marubi. Η πρώτη της μικρού μήκους ταινία «Δεν με νοιάζει» βασίζεται στη δική της προσωπική ιστορία. Αφού πάρει το πτυχίο της στην Αλβανία, φιλοδοξεί να συνεχίσει τις σπουδές της στη Νότια Κορέα. Στόχος της είναι να συνεχίσει να δημιουργεί ταινίες που θα εμπνέουν τον κόσμο. *Marinela Prifti is a 20 year old film student from Albania. She was born and raised in Athens Greece but is now studying back in her home country, at the Academy of Film and Multimedia Marubi. Her first short film "I don't care" is based on her own personal story. After finishing her degree in Albania, she aspires to continue her studies in South Korea. Her goal is to keep creating films that will inspire people.*



AGE 17-20 **Δε με νοιάζει > I don't care**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW:

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, camera: Marinela Prifti. Ερμηνεία / cast: Klerisa Azuni, Marinela Prifti, Enkeleda Stafa. Κάμερα / camera: Kristi Çifçi. Μοντάζ / edit: Sandrino Hadëri, Kristi Çifçi

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Νικόλ είναι ένα 19χρονο κορίτσι. Ανεβάζει βίντεο στο διαδίκτυο στα οποία προσπαθεί να διδάξει στους ανθρώπους πώς να κάνουν πράγματα στην καθημερινότητά τους χρησιμοποιώντας μόνο το ένα χέρι. Τα βιντεό της γεμίζουν πάντα με αρνητικά σχόλια που πραγματικά την επηρεάζουν ψυχολογικά, αλλά κάνει ό,τι μπορεί για να το ξεπεράσει. *Nikol is a 19 year old girl. She uploads videos online in which she tries to teach people how to do stuff in their everyday life while using only one hand. Her videos are always filled with negative comments that really affect her psychologically but she tries her best to brush them off.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
kosta.zhonga@gmail.com

DROPULL INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Kosta Zhonga

Η ταινία έγινε από τα παιδιά της Δρόπολης κατά τη διάρκεια του εργαστηρίου κινουμένου σχεδίου του 2ου Διεθνούς Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Δρόπολης DIFF2022 που πραγματοποιήθηκε 9-13 Αυγούστου 2022. *The film was created by the children who participated at the animation workshop of the 2nd Dropull International Short Film Festival, which took place from August 9 to August 13, 2022 in Albania.*



AGE 4-12 **Ο λαγός και η Χελώνα > The rabbit and the turtle**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW:

Παιδιά που συμμετείχαν στο εργαστήριο / pupils of the workshop
Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Joan Zhonga

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Λαγός και η Χελώνα είναι ένας μύθος του Αισώπου, όπου διοργανώνεται αγώνας τρεξίματος μεταξύ της Χελώνας και του Λαγού. Ο αλαζόνας λαγός ξεκινάει πρώτος, αλλά αποκοιμίζεται στο δρόμο, γιατί είναι σίγουρος για τη νίκη. Η χελώνα προσπερνά τον κοιμισμένο Λαγό και κερδίζει τον αγώνα. Η υπομονή πάντα κερδίζει. *The Hare and the Tortoise is*

an Aesop fable, where a running race is organized between the Tortoise and the Hare. The arrogant rabbit starts first, but falls asleep on the way, because he is sure of victory. The Tortoise overtakes the sleeping Hare and wins the race. Patience always wins.

AUSTRIA – AUSTRIA

HBLA FOR ART AND DESIGN

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Robert Hinterleitner

Το «Mamy Crash Course» γυρίστηκε στο εργαστήριο βίντεο του Robert Hinterleitner (HBLA for Art and design) ως ομαδικό έργο για «αρχάριους του κινηματογράφου», δηλαδή όσους ασχολούνται για πρώτη φορά με το βίντεο στην τάξη. Ο στόχος ήταν να γίνει ένα ριμέικ μιας διάσημης κινηματογραφικής σκηνής και να ερμηνευτεί εκ νέου η εικόνα του ρόλου του κύριου ήρωα, ο κοινωνικός ρόλος ή η πτυχή του φύλου. *"Mamy Crash Course" was filmed in Robert Hinterleitner's video workshop (HBLA for Art and design) as a group project for "film beginners", i.e. those who are dealing with video for the first time in class. The goal was to make a remake of a famous movie scene and to reinterpret the role image of the main character, the social role, or the gender aspect.*

AGE 17-20 **Σεμινάριο Προσομοίωσης Ατυχήματος > Mamy crash course**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'30" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές / τριες από το 4b1-class 2022 of HBLA.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα ριμέικ μιας σκηνής από την ταινία «Rocky» του Τζον Άβιλντσεν. *A remake based on a scene of John Avildsen's "Rocky".*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
hinterleitner@crossingurope.at



SOPHIA KAPSHAMMER – HBLA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Robert Hinterleitner

Το «Ma Colors» είναι ένα βίντεο που φτιάχτηκε από τη Sophia Kapshammer και υλοποιήθηκε στην τάξη βίντεο του Robert Hinterleitner (Γυμνάσιο για την Τέχνη του Λιντς) το 2022. *"Ma colors" is a video made by Sophia Kapshammer and was realized in the video class of Robert Hinterleitner (High School for Art Linz) in 2022.*

AGE 17-20 **Η παλέτα χρωμάτων Ma > Ma colors**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Sophia Kapshammer. Ερμηνεία / cast: Barbara Rettig

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια νεαρή γυναίκα χάνεται στις αρνητικές της σκέψεις μέχρι που καταλήγει να είναι τελείως στις μούρες της. Αλλά μια νέα διαπροσωπική σχέση, έχει σαν αποτέλεσμα να αρχίσει να βλέπει πλέον τη ζωή με εντελώς διαφορετικά μάτια. Αρχίζει να αγαπά τον εαυτό της, τη ζωή και τον άνθρωπο στο πλευρό της. *A young woman loses herself in her negative thoughts until she reaches her lowest point, but she finds herself in an interpersonal relationship, as a result of which she now looks at life through completely different eyes, she begins to love herself, life and the person by her side.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
hinterleitner@crossingurope.at



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
d.panhofer@hbla-kunst.eduhi.at

HBLA FOR ART AND DESIGN

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: David Panhofer

Οι Moritz Kreiner, Samira Pflieger, Anna Klein, Naya Töbich και Susanna Humer είναι σπουδαστές από το Linz της Αυστρίας. Αυτήν τη στιγμή βρίσκονται στην τελευταία τάξη του «HBLA für künstlerische Gestaltung» στο Linz. Η Tabea Schernberger είναι πρώην μαθήτριά του HBLA και το «Ein Zeitvertreib» ήταν η ταινία αποφοίτησής της. *Moritz Kreiner, Samira Pflieger, Anna Klein, Naya Töbich und Susanna Humer are students from Linz, Austria. They are currently in their final class of „HBLA für künstlerische Gestaltung“ in Linz. Tabea Schernberger is a former student of HBLA and “Ein Zeitvertreib” was her graduation Film.*



Εκτίμηση > Appreciation

AGE 17-20
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'32" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Moritz Kleiner, Samira Pflieger, Anna Klein, Naya Töbich, Susanna Humer

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μετά από χρόνια παρενόχλησης από αδιάτακτους ανθρώπους, ένας άνθρωπος ανάμεσα στους εκατομμύρια αποφασίζει να ακολουθήσει έναν ασυνήθιστο δρόμο. Καθώς αναζητά την ολοκλήρωσή του, συναντά έναν ομοϊδέατή του. *After years of harassment by ruthless people, one among millions decides to take an unusual path. In search of his fulfillment, he met a like-minded man.*



Κάτι για να περνά η ώρα > Ein Zeitvertreib

AGE 17-20
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'14" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Tabea Schernberger

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Εδώ θα βρείτε στιγμές και χρονικές περιόδους που συνδυάζονται. Μέσω αυτού του έργου, σκοπεύω να δημιουργήσω ένα είδος μελέτης σε ένταση (για έκφραση που καταβρόχθισε ένα λεπτό της ζωής μου) που μεταβάλλει τεχνητά την αντίληψη του χρόνου. *Here you will find moments and periods of time that they combine. Through this work, I intend to create a kind of study in tense - an expression that ate up a minute of my life - that artificially alters the perception of time.*

ΒΕΛΓΙΟ — BELGIUM

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
hallo@rekker.be

REKKER ANIMATION STUDIO

Το REKKER ταξιδεύει τους νέους σε μια οπτικοακουστική περιπέτεια. Στο REKKER STUDIO τα παιδιά και οι νέοι αναπτύσσουν τις δεξιότητες να πουν τις ιστορίες τους μέσω της δημιουργίας κινούμενων σχεδίων και ταινιών μικρού μήκους που υποστηρίζονται από επαγγελματίες δημιουργούς ταινιών. *REKKER takes young people on an audiovisual adventure. In the REKKER STUDIO children and youngsters develop the skills to tell their stories through the creation of animations and short films supported by professional film makers.*



Εργασίες Προετοιμασίας για το χειμώνα > Winter preparation work

AGE 4-12
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'20" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

workshop children, age 8 - 12, Antwerp, Collective creation @ REKKER workshop,

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πάει και το τελευταίο μπισκότο του Μπίερ. Τώρα ήρθε πράγματι η ώρα να αρχίσει το έργο της προετοιμασίας για το χειμώνα. Θα μπορέσει να πιάσει αρκετά ψάρια για να βγάλει το χειμώνα; *Beer's last cookie is gone. Now it's really time to start his winter preparation work. Will he be able to catch enough fish to get through the winter?*

Curvecumber > Curvecumber

AGE 4-12
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'41" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Workshop children, age 8 - 12, Aalst, Collective creation @ REKKER workshop

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Επιβαρυσμένο με καμπύλες, προσπαθεί με όλη του τη δύναμη να ξαναβρεθεί στην ευθεία και στα ίσια... *A curvecumber tries with all his might to get back on the straight and narrow...*



ΒΟΣΝΙΑ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ — BOSNIA & HERZEGOVINA

DENI BEZDROB

Ο Deni Bezdrob είναι υποψήφιος φοιτητής από το Σεράγεβο της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Αν και μόλις 16 ετών, ο Deni εργάζεται για την παροχή πλατφόρμας για την ανάπτυξη των νέων και για ένα ασφαλέστερο και καλύτερο μέλλον στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Η σκηνοθεσία κινηματογράφου είναι το μεγάλο του πάθος. *Deni Bezdrob is a prospective student from Sarajevo, Bosnia and Herzegovina. Although only 16, Deni works on providing platform for youth's development, and for safer and better future in Bosnia and Herzegovina. He finds movie directing his great passion.*

83%

AGE 13-16
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'46" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Deni Bezdrob, Σενάριο / screenplay: Aiša Huremović, Neira Drljević
Ερμηνεία / cast: Uma Atifa Maira Kurt, Ema Džanko, Hanan Lizde, Maša Mlinarević, Sandra Muratović, Lana Stanić, Nadja Šahović, Neira Drljević, Aiša Huremović, Παραγωγή / production: Lana Stanić

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία των συναισθημάτων που είναι παγιδευμένα μέσα στο ίδιο μας το σώμα. Μια ιστορία που απαιτεί άμεση δράση και ξυπνά την άμεσα συναισθηματική αντίδραση. Κατανοήστε με τι ένταση οι μυστικοί μαχητές παλεύουν με την προσωπική αντίληψη που έχουν για το σώμα τους. *The story of emotions trapped in one's own body. A story that requires direct action and awakens immediate emotion. Understand the intensity of the struggle that the secret fighters have with the personal perception of their body.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
deni.bezdrob@gmail.com



ΓΑΛΛΙΑ — FRANCE

LOUIS LOURDELLE

Παθιασμένος από μικρός με τη δημιουργία ιστοριών και ειδικότερα ταινιών, ο Louis Lourdelle άρχισε να ανακαλύπτει τον κόσμο του οπτικοακουστικού υλικού δημιουργώντας μικρά βίντεο στο YouTube. Τελειώνοντας το σχολείο, εντάχθηκε στο πρόγραμμα Οπτικο-

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
louis.lourdelle@laposte.net

ακουστικών και Ψηφιακών Μέσων στο Université Polytechnique des Hauts de France. Ο ρόλος του σκηνοθέτη τον ενδιέφερε από πάντα και με το «C'est le bouquet» είναι που δοκιμάζει για πρώτη φορά να σκηνοθετήσει. *Passionate about creating story and in particular film, since he was a child, Louis Lourdelle began to discover the world of audiovisual by creating small videos on YouTube. After high school, he joined the Audiovisual and Digital Media program at the Université Polytechnique des Hauts de France. Always interested in directing, it is with "C'est le bouquet" that he tries for the first time to this role.*



AGE 17-20 **Αυτό το μπουκέτο είναι όλα τα λεφτά > C'est le bouquet**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'35" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Louis Lourdelle, Μοντάζ / edit: Louis Lourdelle, Cedric Derieux, Ερμηνεία / cast: Lucas Descamps, Βοηθός σκηνοθέτη / assistant director: Charlotte Inghels, Κάμερα / camera: Louis Théobald, Mattéo Vanderstraeten, Καλλιτεχνική διεύθυνση / artistic direction: Timothé Tricard, Cedric Derieux

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Γκάμπιν, ένας νεαρός άνδρας γύρω στα είκοσι, ξυπνά από το τηλεφώνημα ενός φιλικού του προσώπου. Για άλλη μια φορά ξέχασε το ραντεβού του · ντύνεται βιαστικά και τρέχει στο ανθοπωλείο. Αφού ακούσει τις συμβουλές του ανθοπώλη και διαλέξει την ανθοδέσμη του... *Gabin is a young man in his twenties, he is awakened by a call from a rather upset friend. Once again he forgot his appointment, he dresses in a hurry and runs to the florist. After listening to the florist's advice and choosing his bouquet...*

ΓΕΡΜΑΝΙΑ – GERMANY

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
medienkids@web.de

ELEMENTARY SCHOOL TENNENBRONN
ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Kerstin Heinlein

Το εργαστήριο Μέσων είναι ένα πρόγραμμα του δημοτικού σχολείου στο **Tennenbronn** (Μέλανας Δρυμός, Γερμανία) που γίνεται μετά τις ώρες του κυρίως προγράμματος του σχολείου. Τα παιδιά ασχολούνται από το 2020 και σε αυτή την ταινία αναφέρονται στον πόλεμο της Ουκρανίας. Είναι παιδιά της 4ης δημοτικού και έκαναν τα πάντα μόνα τους, από την ιδέα, μέχρι την κατασκευή των σκηνικών ως και τα γυρίσματα. *The media workshop is an after school program of the elementary school in Tennenbronn (Black Forest, Germany). The kids have been involved since 2020 and have addressed the Ukraine war in this film. They are in the 4th grade and did everything themselves, from the idea to the construction of the film set to the filming.*



AGE 4-12 **Εύχομαι... > I wish...**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Marie Freynik, Anna Broghammer, David Moosmann, Felix Günter, Παραγωγή / production: Kerstin Heinlein.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα κορίτσι κάθεται στο τραπέζι της μπροστά στο παράθυρο και γράφει στο ημερολόγιό της. Γράφει πως θα εύχονταν να μπορούσε να πετάει και ονειρεύεται τον εαυτό της ψηλά στον ουρανό να στριφογυρίζει σαν φύλλο. Σε λίγο ο καλοκαιρινός άνεμος μετατρέπεται σε καταιγίδα και το όνειρο σε εφιάλτη. *A girl sits at her table in front of the window and writes in her diary. She writes of her wish to be able to fly and dreams herself high into the sky with the leaves. Soon the summer wind turns into a storm and the dream into a nightmare.*

JUGENDFILM E.V
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: KLAUS WELLER.

Το «Jugendfilm E.V.» είναι μια συνεργασία ελευθέρων επαγγελματιών από διάφορους χώρους της κινηματογραφικής βιομηχανίας, σεναριογράφους, σκηνοθέτες, μοντέρ και ειδικολήπτες. Η φιλοσοφία μας: στην παραγωγή, τα παιδιά πρέπει να κάνουν όσο το δυνατόν περισσότερα μόνα τους. *Jugendfilm E.V. is a joined venture of freelancers from different departments of the film business, writers, directors, editors and cameramen. Our philosophy: within the production the children should do as much as possible by themselves.*

AGE 4-12 **Η βαλίτσα > The Suitcase**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Filip Babul, Jonn Peifer, Benjamin Schnackenburg, Theodor Schorsch, Lou Thiele, Alicia Wiltz

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε ένα καφέ, τρεις έφηβοι παρατηρούν πώς ένας άντρας άφησε πίσω του μια βαλίτσα.. Χωρίς καθυστέρηση, ξεκινούν με το αντικείμενο που βρήκαν, να προλάβουν τον άντρα. Ωστόσο, εμφανίζεται ένας δεύτερος άνδρας που κυνηγά τη βαλίτσα και κρατάει ένα όπλο... *In a café, three teenagers observe how a man leaves a suitcase behind. Without further ado, they set off in pursuit with the found object. However, there is a second man who is after the suitcase and he carries a gun ...*

ΓΕΩΡΓΙΑ – GEORGIA

ASSOCIATION "CINERAMA" / POTI SUMMER YOUTH FILM SCHOOL
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Zviad Dolidze

Ο γεωργιανός σύλλογος "Cinerama" έχει μη κερδοσκοπικό νομικό χαρακτήρα. Ιδρύθηκε το 2014. Διοργανώνει Θερινά Κινηματογραφικά Εργαστήρια για Παιδιά και Νέους, διάρκειας δυο εβδομάδων, στις πόλεις Αμπάσα και Κουτάισι στην Γεωργία. Κατά την διάρκεια των τεσσάρων τελευταίων ετών, το "Cinerama" παρήγαγε 20 ταινίες μικρού μήκους, φτιαγμένες από ντόπιους: παιδιά και νέους. Κάποιες από αυτές τις ταινίες βραβεύτηκαν από αντίστοιχα φεστιβάλ κινηματογράφου στην Γεωργία και το εξωτερικό. *Association "Cinerama" is the Georgian non-profit legal entity. It was founded in 2014. This organization arranges Summer Children and Youth Film Schools (two weeks) in Abasha and Kutaisi (both are the cities of Georgia). During the last four years "Cinerama" produced 20 short films which are made by local children and youth. Some of these films are awarded in various suitable film festivals in Georgia and abroad.*

AGE 4-12 **Ο Θρύλος του Κουνουπιού > The Legend of the Mosquito**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'20" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ / CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, κάμερα / direction, screenplay, camera: Giorgi Salakaia. Ερμηνεία / cast: Gabriel Kordzhakhia, Giorgi Ratiiani. Animation: Mariam Sajaia. Παραγωγή / production: Lizi Guniava, Elene Kurashvili. Ήχος / sound: Marta Kvirtia. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Ketevan Janelidze

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Κατά τη διάρκεια του ψαρέματος, δύο αγόρια μιλούν για ένα κουνούπι που εμφανίστηκε

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
info@jugendfilm-ev.de



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
dolzvi@gmail.com



στην περιοχή της παλιάς Δυτικής Γεωργίας (Κολχίδα) και πώς αυτό το έντομο θα μπορούσε να είναι συγγενής εξ αίματος με όλους. *During the fishing, two boys talk about how a mosquito appeared in the territory of old West Georgia (Kolchis) and how that insect could be a blood relative to everyone.*

ΔΑΝΙΑ – DENMARK

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

Tanne.sommer@station-next.dk

STATION NEXT

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Tanne Sommer

Το Station Next είναι μια σχολή κινηματογράφου για νέους ηλικίας 13-18 ετών από όλη την Δανία. Δημιουργήθηκε το 2000 ως αποτέλεσμα μιας κοινής παιδαγωγικής, κινηματογραφικής και τηλεοπτικής πρωτοβουλίας. Δίνουμε στους σπουδαστές την εμπειρία και την ευθύνη για τις δικές τους παραγωγές. Χρησιμοποιούμε επαγγελματίες σκηνοθέτες ως δασκάλους/προπονητές. Εργαζόμαστε σε ένα ρεαλιστικό περιβάλλον δημιουργίας ταινιών – οι σπουδαστές μας λειτουργούν σε ομάδες όπως σε μια επαγγελματική παραγωγή. *Station Next is a film school for young people between the ages of 13 and 18 from all over Denmark and was created in 2000 as the result of a joint pedagogical, film and TV initiative. We give the students hands-on experience and responsibility for their own productions. We use professional filmmakers as teachers/coaches. We work in a realistic film environment – the students work in crews as they would on a professional production.*



Τηλεφώνημα > Telephone

AGE 17-20 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Linus Graugaard Døssing. Σενάριο / screenplay: Magnus Bech Rasmussen. Ερμηνεία / cast: Nicolai Stokholm Sondrup-Ottsen

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Είναι μια μουντή μέρα και ο Πίτερ είναι στη δουλειά. Ξαφνικά, λαμβάνει κάποια άσχημα νέα από τον γιατρό του. *It's a gray day and Peter is at work, when suddenly his doctor gives him some bad news.*

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΑΣ – CZECH REPUBLIC

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

zuzana@afilmteensfest.com

lucia.program@afilmteensfest.com

A-FILMTEEN FESTIVAL

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Zuzana Dražilová

Ένα διεθνές διαδικτυακό φεστιβάλ οπτικοακουστικών έργων από τη νέα γενιά, ηλικίας 6 έως 20 ετών, με συμμετέχοντες από όλο τον κόσμο. Το πρότζεκτ ξεκίνησε τον Δεκέμβριο του 2019 στον κινηματογράφο τέχνης Světozor στην Πράγα ως Teenfilmfest.cz και το 2020 συνεχίστηκε με προβολές για σχολεία. Η εμπειρία με την διαδικτυακή έκδοση του πρότζεκτ το 2021 ήταν τεράστια, οπότε αυτός είναι και ο λόγος που θέλουμε να συνεχίσουμε και σε αυτήν την πλατφόρμα. Πιστεύουμε ότι με την online έκδοση, οι ταινίες μπορούν να διαδοθούν σε όλο τον κόσμο πιο εύκολα και έτσι να γίνουν πιο προσιτές. *An international online festival of audiovisual works made by the young generation, aged 6 to 20, from around the world. The project started in December 2019 in the Světozor art cinema in Prague as Teenfilmfest.cz, and in 2020 continued with screenings for schools. We had a tremendous experience with the online version in the year 2021, so that is the*

reason why we want to continue also on this platform. We believe that with the online version, the movies can be spread all around the world more easily and thus make films more approachable.

Αίθουσα αναμονής > Waiting room

AGE 17-20 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'40" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Andrea Kawuloková

ΠΕΡΙΛΗΨΗ < SYNOPSIS

Η ιστορία ενός νεαρού που ξεπερνά την δυσάρεστη εμπειρία του με τη βοήθεια του χορού. *A story of a young man who overcomes his unpleasant experience with the help of dance.*

ΕΛΒΕΤΙΑ – SWITZERLAND

ELVIS GERMANO

Ο Έλβις πήγε σε ένα ιδιωτικό σχολείο «Ρούντολφ Στάινερ» στην Ιταλία μέχρι την 4η τάξη και συνέχισε την εκπαίδευσή του σε ένα άλλο σχολείο Στάινερ κοντά στη Βέρνη (Ελβετία), από όπου ελπίζει να αποφοιτήσει το επόμενο καλοκαίρι. Πριν από πέντε χρόνια ανακάλυψε το VFX και ξεκίνησε την παραγωγή ταινιών μικρού μήκους. Μέχρι τώρα έχει κάνει δύο ταινίες μικρού μήκους και του έχουν ανατεθεί πολλές μεγαλύτερες παραγγελίες. Η τρίτη μικρού μήκους ταινία του βρίσκεται αυτή τη στιγμή στο στάδιο του post-production. *Elvis visited a Rudolf Steiner school in Italy until 4th grade and continued his education in a Steiner school near Berne (Switzerland), where he hopes to graduate next summer. Five years ago he discovered VFX and started producing short films. Till now he has made two short films and many larger commissions. His third short film is currently in post-production.*

Λουλούδι από Τσιμέντο > Concrete Flower

AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7' / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Elvis Germano.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Ζακ Ροθ μας οδηγεί πέρα από τα σύνορα στη μοναξιά του. *Jacques Roth leads us across borders in his solitude.*

ΕΣΘΟΝΙΑ – ESTONIA

CREATIVE SPACE

Η Άλις είναι μαθήτρια λυκείου και σπουδάζει animation στο Creative Space Studio εδώ και αρκετά χρόνια. Έχει βραβευθεί σε πολλά διεθνή φεστιβάλ ως σεναριογράφος των έργων της. Η ταινία «Tiidu, ο μουσικός» δημιουργήθηκε από μια ομάδα παιδιών υπό την καθοδήγηση της διδάσκουσας στο Creative Space, Daria Snegireva. *Alice is a high school student and has been studying animation at Creative Space Studio for several years. She is the winner of several international festivals as the author of her works. The film "Tiidu the Musician" was created by a group of children under the guidance of Daria Snegireva, tutor at Creative Space.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

rahnburg@hotmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

creativespacetln@gmail.com



AGE 4-12 **Tiidu, ο μουσικός > Tiidu the Musician**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7' / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, animation/ direction, animation: Karina Devadze, Marianna Mayerovich, Carolina Allik, Emili Matjušenko, Daria Snegireva, Natalja Matšenene, Larisa Knyazeva. Σενάριο / screenplay: Natalja Matšenene. Παραγωγή / production: Natalja Matšenene, Larisa Knyazeva. Supervisor, tutor: Daria Snegireva

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα αγόρι, ο Tiidu ξεκινά ένα μακρύ ταξίδι για να καταλάβει τελικά ότι το να παίζει φλογέρα είναι το σημαντικότερο πράγμα στη ζωή του. [The boy Tiidu sets off on a long journey to understand that playing the willow pipe is the main thing in his life.](#)



AGE 13-16 **Suur Tõll**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Alisa Osipova. Σενάριο / screenplay: Inga Kirkizh. Animation: Alisa Osipova, Julia Zolina, Diana Buchmann, Daria Snegireva, Natalja Matšenene, Anatolii Batiuk, Daria Nizovtseva. Μουσική / music: Vsevolod Pozdejev. Παραγωγή / production: Natalja Matšenene, Larisa Knyazeva

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το ηλικίας 100 χρόνων παγοθραυστικό SuurTõll έζησε μια μακρά ζωή, επιβίωσε από πολέμους, καταιγίδες, τραυματισμούς, υπηρέτησε τίμια πέντε χώρες αλλάζοντας το όνομα του πολλές φορές και τώρα δουλεύει του είναι να είναι μουσείο στο λιμάνι του Ταλίν. [The century-old ice-breaker SuurTõll has lived a long life, survived wars, storms, injuries, honestly served five countries under different names, now has to work as a museum in the harbor of Tallinn](#)

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ – UK

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
artur.voblikov@inbox.lv

ARTURS VOBLIKOVS

Ο Arthur Voblikovs είναι από την Λετονία και αυτό το διάστημα σπουδάζει Animation στο πανεπιστήμιο Middlesex του Λονδίνου. [Arthur Voblikovs is from Latvia and currently studying Animation at the Middlesex University of London.](#)



AGE 17-20 **Κεμπάπ & πόνος > Kebab & Pain**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'15" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Arturs Voblikovs.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας νεαρός σκέιτερ βαριέται αφόρητα την καθημερινή ρουτίνα που έχει επιβάλλει στη ζωή του το lockdown. Το μάτι του πέφτει σε μια ανακοίνωση στο διαδίκτυο που λέει πως το αγαπημένο του κεμπάπζιδικό επιτέλους ανοίγει ξανά. Ανακοίνωση που τον συναρπάζει τόσο για τον αέρα αλλαγής που θα φέρει αυτό στη ζωή του όσο και γιατί θα μπορέσει να εξασκήσει τις δεξιότητές του στο σκέιτ. [A young skater boy is suffering from boring routine his life has turned into during the lockdown. A notification online catches his eye, it says that his favorite kebab restaurant is finally re-opening, which is exciting for him both because it will be a fresh change in his life and he will be able to practice his skating skills.](#)

STOCKBRIDGE JUNIOR SCHOOL

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Tracy Norris

Είμαστε ένα δημοτικό σχολείο στο Σέφιλντ και δουλέψαμε μαζί με μια μικρή ομάδα παιδιών που δημιούργησε την ταινία. [We are a Junior School in Sheffield and we worked with a small group of children making the film.](#)

AGE 4-12 **Οι λέξεις δεν λένε ψέματα ! > Words don't Lie!**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'18" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές/ τριες της κινηματογραφικής ομάδας SJS / pupils of the Film Club

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τα παιδιά ανακαλύπτουν την εξωπραγματική αλήθεια. Το μέλλον είναι το παρελθόν και το παρελθόν είναι το μέλλον. Το παιδί που δεν το αντιλαμβάνεται αυτό καταλήγει σε μια απίστευτη κατάσταση. Δείτε το χάος να ξεδιπλώνεται... [Children discover the unreal truth; the future is the past and the past is the future. The child that doesn't realise this ends up in an unbelievable situation. Watch as the mayhem unfolds...](#)

BEACON FILMS

Είμαστε ένας πολυβραβευμένος οργανισμός που υποστηρίζει κινηματογραφιστές και καλλιτέχνες με μαθησιακές δυσκολίες, αυτισμό και ειδικές ανάγκες να δημιουργήσουν και να παρουσιάσουν εξαιρετικές παραγωγές, συμπεριλαμβανομένων έργων που τους έχουν ανατεθεί από πελάτες. Μέχρι σήμερα, το έργο των καλλιτεχνών μας έχει επιλεγεί για προβολή σε περισσότερα από 70 διεθνή φεστιβάλ, ενώ συνολικά οι καλλιτέχνες μας έχουν λάβει 13 βραβεία και 11 υποψηφιότητες. [We are a multi-award winning organization that supports filmmakers and artists with learning disabilities, autism and additional needs to create and exhibit outstanding productions including commissioned works for clients. To date, our artists' work has received over 70 international festival selections, 13 awards and 11 nominations.](#)

AGE 13-16 **Η μύτη της Ρόουζι > Rosie's nose**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'42" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Imogen King, Lexi Rory Allen, David Easson, Jessica Jobson, James Crozier, Jamie Wilson.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πολλά μπορεί να μάθει κανείς για τους ανθρώπους όταν έχει μια εκπληκτική μύτη που μπορεί να μυρίσει τα πάντα. Αρκεί να μην συναχωθεί... [Rose knows a lot about people due to their amazing nose which can smell everything, until one day they catch a cold...](#)

MAX STEPHEN ROACH

Το Moonwalker ήταν η ταινία που πάντα ήθελα να κάνω · για καιρό έτρεφα πάθος για αυτό το πρότζεκτ και ευτυχώς είχα στη διάθεση μου αυτό το απίστευτο συνεργείο που τα έκανε όλα δυνατά. Είμαι Διευθυντής της Φοιτητικής Τηλεόρασης του York, της Take 22 Films και του Φεστιβάλ Κινηματογράφου «Quack!». Ήρθα από το Romford του Essex για να σπουδάσω παραγωγή τηλεόρασης και κινηματογράφου (BSc) στο Πανεπιστήμιο του York. Moonwalker was the film I always wanted to make - it's been a passion project for a while and fortunately I had the incredible crew to make it all possible. I'm Director for York

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

t.scott@stocksbridge-jun.sheffield.sch.uk



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

midnight@beaconfilms.org.uk



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

roachmax222@gmail.com

Student Television and Take 22 Films, Festival Director of Quack! Film Festival. I came from Romford, Essex to study TV and Film Production (BSc) at the University of York.



Περπατητής στη Σελήνη > Moonwalker
 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'52" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, μοντάζ, παραγωγή / direction, screenplay, edit, production: Max Stephen Roach. Βοηθός σκηνοθέτη / director's assistant: Beth Ferry. Ερμηνεία / cast: Flynn Burgess, Loveday Mosley, George Robertson. D.O.P: Austin Jones. Ήχος / sound: Cooper Roy, Lewis Munkton, Francesca Cruz-Tavolara

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Όταν ο Norman Boreman συνειδητοποιεί ότι οι μέρες τους μέχρι να φύγουν από τη σπίτι για να πάνε στη σχολή υποβρυχίων είναι μετρημένες και άρα πρέπει να βρουν τον τρόπο να ζήσουν το όνειρό τους. [When Norman Boreman realises their days are numbered before they leave home for submarine school and they must find their own way to live their dream.](#)

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 admin@filmacademyedinburgh.com

THE FILM ACADEMY EDINBURGH
 ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Graham Kitchener

Η Κινηματογραφική Ακαδημία του Εδιμβούργου είναι μια ευχάριστη και μοναδική κινηματογραφική σχολή, για παιδιά και νέους από 9 έως 18 ετών. Οι νέοι ενθαρρύνονται στο να εξερευνούν την δημιουργικότητά τους και να τώνουν την αυτοπεποίθησή τους μέσα από μια διαδραστική προσέγγιση. [The Film Academy Edinburgh is a fun and unique film-making school, aimed at boys and girls between the ages of 9 and 18. The young people are encouraged to explore their creativity, build their confidence through an interactive hands on approach.](#)



Κολλητοί και κλέφτες > Thick As Thieves
 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Corgan James Robertson. Σενάριο / screenplay: Neill Prentice. Ερμηνεία / cast: Natalie Campbell, Harriet Mason, Claude Winkler, Jack Walker, Sophie Yelland, Luke van der Linde, Theo Abbott. Παραγωγή / production: Graham Kitchener

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια συμμορία κοινωνικά απόκληρων κλεφτών επιχειρεί να κλέψει την πολυτιμότερη διαμαντένια τιάρα του κόσμου από ένα μουσείο υψηλής ασφάλειας, αλλά δεν είναι οι μόνοι που έχουν βάλει στο μάτι αυτό το απόκτημα. [A misfit gang of thieves attempt to steal the world's most valuable diamond tiara from a high security museum, but they are not the only ones with their eye on the prize.](#)

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 lukegreen3703@gmail.com

LUKE GREEN- MCDONAGH

Κατάγομαι από το Byron Bay της Αυστραλίας και αυτόν τον καιρό σπουδάζω Παραγωγή Κινηματογράφου στο Πανεπιστήμιο Τεχνών του Bournemouth. Έχω πάθος με τη δημιουργία ντοκιμαντέρ. Ο στόχος μου είναι να χρησιμοποιήσω αυτό το μέσο ως έναν τρόπο να ειπωθούν ιστορίες που διαφορετικά θα είχαν ξεχαστεί. [I am originally from Byron Bay Australia currently attending the Arts University Bournemouth for Film Production. I am very passionate about documentary filmmaking. My goal in filmmaking is to simply use this medium as a way to tell stories that would otherwise be forgotten.](#)

Ενώ οι διακοπεύοντες κοιμόνταν > While The Holiday-Makers Slept
 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Luke Green-McDonagh. Παραγωγή / production: Tallulah Sibley, Cara Dorman

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αυτό το ντοκιμαντέρ επιστρέφει είκοσι εννέα χρόνια αργότερα στους δρόμους του Μπόρνμουθ - δίπλα στην προβλήτα - αξιολογώντας τον αντίκτυπο των βομβαρδισμών του 1993 και την ανάκαμψη της κοινότητας μετά το συμβάν. Μέσα από συνεντεύξεις ανθρώπων που τότε ήταν αστυνομικοί και κατοίκων που επλήγησαν από το περιστατικό, αυτό το ντοκιμαντέρ παίρνει μια συμπονετική στάση φέρνοντας στο φως τις αναμνήσεις όσων επλήγησαν. [This documentary returns twenty-nine years later to the streets of Bournemouth - alongside the pier - evaluating the impact of the bombings in 1993 and the recovery of the community in the aftermath. Through interviews of past-police members and residents affected by the incident, this documentary takes a sympathetic stance in bringing to light the memories of those impacted.](#)

ΙΤΑΛΙΑ – ITALY

LIVIA OYA PROTO

Αποφοίτησε από το τμήμα Κινηματογράφου του Πανεπιστημίου Καλών Τεχνών της Ρώμης με την διατριβή της με τίτλο «Το σύνθετο στυλ του Γουές Άντερσον». Από το 2018 έχει κάνει πολλές ταινίες μικρού μήκους. Το πάθος της για τον κινηματογράφο ξεκίνησε από το λύκειο όταν άρχισε να γράφει σενάρια για πειραματικές ταινίες μικρού μήκους. Μικρού μήκους ταινίες της έχουν επιλεγεί για το πρόγραμμα διάφορων φεστιβάλ. [She graduated from Rome University of Fine Arts in cinema with a thesis entitled «The sophisticated style of Wes Anderson». She has made several short films since 2018. Her passion for cinema started in high school with the screenwriting of some experimental short movies. Her short films have been selected in different festivals.](#)

Απότι φαίνεται είναι άφαντο > It appears it disappeared
 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Livia Oya Proto. Ερμηνεία / cast: Viola Misiti, Riccardo Zanatta.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Λούνα συνάντησε τον φίλο της Τέο μια μέρα που έπαιζε σκραμπλ σε ένα μπαρ. Στην επέτειό τους, ο Τέο βρίσκει ένα σκραμπλ σε ένα πάρκο και το πηγαίνει στη φίλη του. Ενώ παίζουν το σκραμπλ αποδεικνύεται μαγικό, καθώς ό,τι γράφουν παίρνει μορφή και επηρεάζει και τους χαρακτήρες τους. [Luna meets her boyfriend Teo playing scrabble in a bar. On their anniversary, Teo finds the scrabble board game in a park and brings it to her girlfriend. As they play it turns out to be magical, everything they write takes shape and affects their characters as well.](#)

INSTITUTO COMPRENSIVO PONTE SAN NICOLO
 ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Raffaella Traniello

Η ταινία δημιουργήθηκε στο σχολείο, κατά τη διάρκεια του κύριου μαθητικού προγράμματος. Είναι αποτέλεσμα ενός πρότζεκτ που σκοπό έχει να χρησιμοποιήσει την παραγω-



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 protolivia@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 raffaella.traniello@g-raffa.eu

γή ταινίας ως παιδαγωγικό εργαλείο. Ο ρόλος των καθηγητών ήταν να μεταφέρουν στα παιδιά τις προσωπικές τους εμπειρίες και να τους δώσουν τη τεχνογνωσία και τα εργαλεία να εκφράσουν τις ιδέες τους χρησιμοποιώντας τη γλώσσα του κινηματογράφου. *This film was produced at school, during ordinary classes. It's part of a cinema project that aims to use film production as a pedagogical tool. The teachers' role was to facilitate the children personal expression and to give them the skills and tools to tell their ideas using the cinema language.*



Η μηχανή φυτέματος > Planting machine
AGE 4-12 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'21" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές / τριες του σχολείου "Giuliani" / pupils of the 5th class of the school Giuliani

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα ψεύτικο διαφημιστικό για ένα οικολογικό αυτοκίνητο ικανό να φυτέψει σπόρους άμεσης ανάπτυξης για να κάνει ξανά τις πόλεις μας πράσινες. *A fake commercial for an ecological car capable of planting instant-growing seeds to make our cities green again.*

ΙΡΛΑΝΔΙΑ – IRELAND

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 info@freshfilmfestival.net

FRESH FILM FESTIVAL

ΥΠΕΥΘΥΝΕΣ / IN CHARGE: Jayne Foley, Ciarda Tobin.

Το Φεστιβάλ Fresh Film είναι ένα εθνικό ιρλανδικό κινηματογραφικό φεστιβάλ για νέους, ηλικίας από 7 έως 18 ετών, που πραγματοποιείται κάθε χρόνο στο Λίμερικ. Το φεστιβάλ ξεπήδησε από την ανάγκη για ένα συγκεκριμένο κινηματογραφικό φεστιβάλ για νέους που θα μπορούσε αρχικά να προσδιορίσει τις ανάγκες τους και στη συνέχεια να αναπτύξει ένα πρόγραμμα που θα ταίριαζε στις απαιτήσεις τους. Είναι αφοσιωμένο στη δημιουργία μιας δυνατής κινηματογραφικής κουλτούρας στην Ιρλανδία, η οποία, θεωρεί, ότι μπορεί να επιτευχθεί μέσω της εύκολης πρόσβασης στην κινηματογραφική δημιουργία και εκπαίδευση των νέων. *Fresh Film Festival is an Irish National Film festival for young people, aged between 7 and 18 years old, which takes place in Limerick each year. Fresh Film Festival grew out of a need for a specific film festival for young people that would firstly assess their needs and then develop a program that would suit their requirements. The Festival is committed to the creation of a strong film culture in Ireland which it feels can be achieved by having filmmaking and film education feely accessible to young people.*



Οι Συσκευές Στασίασαν > The Appliances Make a Stand
AGE 4-12 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'17" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές / τριες της Στ' τάξης / the pupils of the 6th Class Scoil San Phroinsias.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μπουχτισμένες από την υπερβολική χρήση και την κατάχρηση, οι οικιακές συσκευές παίρνουν την κατάσταση στα χέρια τους. *Sick of being overused and abused, the household appliances take matters into their own hands.*

Καλά είμαι > I'm Fine
AGE 4-12 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 0'11" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
 Mannix Buckley

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα χιουμοριστικό σχόλιο για το τι πραγματικά λένε οι άνθρωποι σε σχέση με το τι στην πραγματικότητα αισθάνονται. *A humorous commentary on what people say versus what people actually feel.*

Το Μπουντρούμι > The Oubliette
AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
 Max Hendrickson

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αfter moving into a small apartment in a big city, a man notices strange and mysterious occurrences.

Πως να Κατασκευάσετε ένα Άλμπατρος > How to Construct an Albatross
AGE 17-20 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'38" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
 Liam Murphy

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μετά την αναγκαστική προσγείωση σε ένα νησί, ένας μοναχικός πιλότος χρησιμοποιεί υπολείμματα από τα συντρίμια για να ξεφύγει από την απομόνωση. Εμπνευσμένο από το ποίημα της Louise Greig « Πως να Κατασκευάσετε ένα Άλμπατρος ». *After crash-landing on an island, a lone pilot uses remnants from the wreckage to escape isolation. Inspired by Louise Greig's poem 'How to Construct an Albatross'.*

ELF EMERGING LIMERICK FILMMAKERS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Peter Moles

Emerging Limerick Filmmakers is a new home for young filmmakers in Limerick. ELF empowers its members with the opportunity to grow and develop as storytellers and works with filmmakers aged 13-18 who want to explore their cinematic voices. Cinema is sacred. It can change the way people see the world, change the way people think.

Περιουσιακό Στοιχείο Δοντιών > Asset of Teeth
AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Róisín Leavy-Sahin. Κάμερα / camera: Cian Rowley. Ερμηνεία / cast: Clodagh Murphy. Μοντάζ / edit: Eoin Harrison. Ήχος / sound: Izzy Dalton, Eoin Harrison. VFX: Nina Devine, Niamh Collins. Παραγωγή / production: Pete Moles

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Όταν ο παππούς της Τζόι της αφήνει ένα απογοητευτικό αντικείμενο στη διαθήκη του, αυτή παρασύρεται - για τελευταία φορά όπως θέλει να πιστεύει - σε μία ακόμη περιπέτεια. *When Joey's grandfather leaves her a disappointing item in his will, she is pulled into one last adventure.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
 pete.moles@gmail.com



ΙΣΠΑΝΙΑ – SPAIN

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
jsanchezcarrero@gmail.com

TALLER TELEKIDS

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Jacqueline Sánchez-Carrero.

Το Εργαστήριο Telekids ξεκίνησε το 1996. Είναι μια πρωτοβουλία για την απόκτηση παιδείας πάνω στα οπτικοακουστικά μέσα για παιδιά στην Ισπανία. Τα παιδιά μαθαίνουν να γράφουν σενάρια, να χρησιμοποιούν την κάμερα, το φως, τον ήχο και το μοντάζ ενώ ταυτόχρονα μαθαίνουν να είναι κριτικά απέναντι στην οθόνη. *Telekids Workshop was born in 1996. It's an initiative offering media literacy at kids in Spain. Children learn to write scripts, use the camera, light, sound and editing at the same time they learn to be critical of the screen.*



AGE 4-12 **Μάγκνους το ηφαίστειο > Magnus the volcano**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 3'42" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Carlos Tafur, Nicolás Criado. Σενάριο / screenplay: Carlos Tafur. Animation: Alejandro Blanco, Noa De los Reyes, Carlos Tafur, Nicolás Criado

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας παππούς και τα δύο του εγγόνια ζουν σε ένα νησί σε επαφή με τη φύση. Μια μέρα το ηφαίστειο Μάγκνους αρχίζει να εκρήγνυται πράγμα που τους υποχρεώνει να ξεπεράσουν επικίνδυνες καταστάσεις για να προστατεύσουν το χωριό όπου ζουν. *A grandfather and his two grandchildren live on an island in contact with nature. One day the Magnus volcano starts an eruption that forces them to overcome dangerous situations to protect the village where they live.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
pablo.iranzo.pineda@gmail.com

PABLO IRANZO PINEDA

Από τότε που ανακάλυψε την δημιουργία ταινιών στην ηλικία των 6 ετών, ο Pablo Iranzo έχει κάνει πολλές ταινίες μικρού μήκους, τις περισσότερες από αυτές απλώς σαν χόμπι. Τελευταία όμως άρχισαν να συμπεριλαμβάνονται στο πρόγραμμα πολλών φεστιβάλ. Όχι μόνο στην Ισπανία, αλλά ανά τον κόσμο. Έχει επίσης πάθος με οτιδήποτε αφορά στον κινηματογράφο: το μοντάζ, τα VFX, τα κινούμενα σχέδια και τη μουσική. Έμαθε να δημιουργεί ταινίες αποκλειστικά παρακολουθώντας εκπαιδευτικά βίντεο σε διαδικτυακές πλατφόρμες. Πρόσφατα αποφάσισε ότι θα ήθελε πάρα πολύ να σπουδάσει Κινηματογράφο. *Since he discovered filmmaking at the age of 6, Pablo Iranzo has been creating audiovisual content. Including award-winning short films that have been selected by international film festivals around the world. He's also passionate about everything concerning cinema; that is editing, VFX, animation, scriptwriting and music composition. His learning of filmmaking has merely come from free content available on online platforms. He has recently decided that soon, he would love to study cinematography.*

AGE 13-16 **Κεριά > Velas**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 7'40" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, μοντάζ, παραγωγή / direction, screenplay, edit, production: Pablo Iranzo Pineda. Ερμηνεία / cast: Gabriel Prats, Mamen Carrión, Jesús Luengo, Paloma Pineda, Alfredo Iranzo, Madlena Arushanova, Isabel Palomo. Voice Over: Óscar Gómez



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πάνε 2 χρόνια από όταν ο επτάχρονος Τομάς είδε τελευταία φορά τον πατέρα του. Ωστόσο, στα όγδοα γενέθλια του ο Τομάς θα ανακαλύψει πως ο πατέρας του όλα αυτά τα χρόνια φυλούσε κάτι για αυτόν με μεγάλη αγάπη. *It's been 2 years since Tomás (7 y.o) last saw his father. But on his 8th birthday, Tomás will discover that his father has been cherishing something for him all these years.*

CACHINUS DE CINE

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Miguel Angel Augusto

Το "Cachinus de Cine" γεννήθηκε κατά τη διάρκεια της σχολικής χρονιάς 2013/14. Το πρότζεκτ μας βασίζεται στην δημιουργία ταινιών μικρού μήκους μέσα από την καταγραφή και το μοντάζ, βλέποντας άλλες ταινίες μικρού μήκους από άλλες σχολικές ομάδες. Πάντα προσπαθούμε να δουλέψουμε πάνω σε αρχές που βοηθούν τα παιδιά να αναθεωρήσουν το όραμα που έχουν για τον κόσμο. "Cachinus de Cine" was born during the 2013/14 school year. *Our project is based on making short films trough the recording and editing, viewing of other shorts made by other school groups. We are always trying to work on values that serves the children to revise their vision of the world.*

AGE 13-16 **Δεν κάνουμε τίποτα > We do not do anything**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 1'35" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Nerea Ezca. Ερμηνεία / cast: Nerea Ezca, Blanca Muñoz, Izán Jiménez, María Román. Παραγωγή / production: Michel Augusto, Montse Vázquez

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στοχασμοί για το περιβάλλον και την στάση των ανθρώπων απέναντι σε αυτό. *Reflections on the environment and the attitude of people.*

IES LOPE DE LA VEGA

Ένα ντοκιμαντέρ που έγινε από μαθητές και καθηγητές του IES Lope de Vega de Fuente Obejuna, Κόρδοβα. *A documentary made by the students and teachers of the IES Lope de Vega de Fuente Obejuna, Córdoba.*

AGE 17-20 **Λησμονημένοι > Unremembered**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 9'46" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Javier Goytre Samaniego. Σενάριο / screenplay: Pepa Molinillo, Lorena Montes. Παραγωγή / production: IES Lope de Vega Fuente Obejuna

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

14 από τους 15 απελαθέντες από την κωμόπολη Fuente Obejuna και τα γύρω χωριά δεν επέστρεψαν ποτέ από τα ναζιστικά στρατόπεδα συγκέντρωσης. *14 of the 15 deportees from Fuente Obejuna and villages never returned from the Nazi concentration camps.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
cachinusdecine@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
javigoytre@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
aturuxofilms@gmail.com



IES DE CACHEIRAS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Sergio Clavero

Η ταινία "Breathe" δημιουργήθηκε από τις Miriam Bello, Miriam Canicoba και τον Andrés Couso, σπουδαστές του IES de Cacheiras στο αντικείμενο του Οπτικοακουστικού Πολιτισμού στο πλαίσιο του πρότζεκτ κινηματογραφικής παιδείας Aturuxo Films. The film "Breathe" was created by Miriam Bello, Miriam Canicoba and Andrés Couso, students of the IES de Cacheiras within the Audiovisual Culture subject developed by the Aturuxo Films film literacy project.

AGE 17-20
Ανασαίνω > Breath

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 8' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Miriam Bello, Miriam Canicoba. Παραγωγή / production: Aturuxofilms

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια θαρραλέα και αναγκαία μαρτυρία. A brave and necessary testimony.

ΚΡΟΑΤΙΑ — CROATIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
fkvkz@fkvkz.hr

FKVKZ ZAPRESIC

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ / IN CHARGE: Miroslav Klaric, Jadranko Lopatic

Αν και η Bruna και ο Ivor είναι μόλις 10 και 8 ετών, αντιμετωπίζουν τα κινούμενα σχέδια σαν μεγάλοι. Άλλωστε, αυτή είναι ήδη η τρίτη ταινία κινουμένων σχεδίων που έχουν κάνει μέσα στα τελευταία δύο χρόνια. Οι δημιουργοί του «Που να βρεθεί ησυχία» είναι παιδιά από 7 έως 11 ετών. Η ταινία, που γυρίστηκε κατά τη διάρκεια των χειμερινών σχολικών διακοπών, είναι ένα πρότζεκτ μέσα στο πλαίσιο των κινηματογραφικών δραστηριοτήτων Although Bruna and Ivor are only 10 and 8 years old, they handle animation like big. After all, this is already the third animated film they have made in the last two years. FKVKZ. The authors of "There is no peace" are children from 7 to 11 years of age. The film was made during the winter school holidays as a project of FKVKZ film activities

AGE 4-12
Η διαφορετικότητα σώζει > Diversity rescues

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 3'13" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Bruna Benčić, Ivor Benčić

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα μωρό γαιοσκώληκα με το όνομα Baby Worm δεν ξέρει να έρπει αλλά αντι-αυτού κυλά, κι έτσι η μαμά του και ο μπαμπάς του το στέλνουν στο σχολείο. Τελικά, η ικανότητα του να κυλάει αποδείχτηκε σημαντική γιατί η ταχύτητά του, έσωσε τη ζωή του αλλά και πολλών άλλων. A baby earthworm named Baby Worm does not know how to crawl but rolls, so mom and dad send him to school. In the end, it was worth it for Baby Worm to roll because his speed saved his life and that of many others.

AGE 4-12
Που να βρεθεί ησυχία > There is no peace

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 4' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Bruna Benčić, Ivor Benčić, Dorotea Bukvić, Helena Bukvić, Mihael Dučak, Ivan Kosić, Frane Krnić, Borna Škovrlj, Juraj Škovrlj

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Miško Mirko θα ήθελε που και που να παίρνει έναν υπνάκο κατά τη διάρκεια της ημέρας, αλλά, δυστυχώς για εκείνον, ζει κάτω από τη μουσική σχολή. Miško Mirko would like to take a nap during the day, but, unfortunately for him, he lives under the music school.

IVAN MIHALJEVIC

Ξεκίνησε να ασχολείται με τη φωτογραφία ενώ ήταν ακόμη αγόρι και το χόμπι του αυτό τελικά μετεξελίχθηκε σε ένα κανονικότατο πάθος για τη δημιουργία διαφόρων βίντεο και ταινιών μικρού μήκους. Οι επιτυχημένες συνεργασίες του περιλαμβάνουν τη μαγνητοσκόπηση συναυλιών του σχήματος «Σολίστ του Ζάγκρεμπ» και τη μαγνητοσκόπηση πολλών θεατρικών παραστάσεων και άλλων εκδηλώσεων που οργανώθηκαν από το Εθνικό Πανεπιστήμιο της Ντουμπράβα. Σε ηλικία 16 ετών άρχισε να διευθύνει εργαστήρια κινηματογράφου που αποτελούσαν μέρος του Διεθνούς Παιδικού Φεστιβάλ του Σίμπενικ. Εκτός από τα παραπάνω, γύρισε έναν σημαντικό αριθμό διαφημίσεων και προωθητικών (promo) βίντεο. Επίσης, Ο Ιβάν γύρισε μια ταινία μικρού μήκους για τους μετανάστες στην Ευρώπη με τον τίτλο «Imagine». He started doing photography while he was just a boy and the hobby eventually evolved into a full-fledged passion for shooting various videos and short movies. His successful collaborations include filming concerts performed by Zagreb Soloists and shooting numerous theater plays and other events set up by the National University, Dubrava. He started running film workshops that were part of the International Children's Festival in Šibenik at the age of 16. Apart from that, he filmed a substantial number of commercials and promo videos. Ivan made a short film about migrants in europe called "Imagine".

AGE 17-20
Αντιφρονούντας > Dissident

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 7'30" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Ivan Mihaljevic . Σε συνεργασία με / in cooperation with: Nikola Mihaljevic, Hrvoje Gosporic. Παραγωγή / production: UNIMEDIA

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στο παρελθόν ήταν ένας νέος, και κατά πολλούς, πολλά υποσχόμενος δημοσιογράφος, φωτορεπόρτερ, δημιουργός τηλεοπτικών ρεπορτάζ και τηλεοπτικών εκπομπών σε μέσα ενημέρωσης. Σήμερα ο Hrvoje Gosporic ζει μια εντελώς διαφορετική ζωή όσον αφορά στα ζητήματα της δημοκρατίας και της ελευθερίας. Βίωσε από πρώτο χέρι πώς η κοινωνία μπορεί να επηρεάσει το άτομο, τι είναι ο φιλελεύθερος καπιταλισμός και πόσο εύκολο είναι να πείσεις θύμα ενός καλά δικτυωμένου συστήματος άπληστων ανθρώπων. Previously a young, and according to many, a promising journalist, photojournalist, author of TV reports and TV shows in media outlets, Hrvoje Gosporic nowadays lives a completely different life as far as democracy and freedom are concerned. He experienced first-hand how society can influence the individual, what liberal capitalism is and how easy it is to fall victim to a well-networked system of greedy people.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
ivko.mihaljevic@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
forjanmelita@gmail.com

UDRUGA ZAG ZAGREB

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ / IN CHARGE: Melita Horvatek Forjan, Nataša Jakob

Το ZAG Film Association ξεκίνησε τη λειτουργία του το 2002. Συγκεντρώνει νέους λάτρεις του κινηματογράφου ηλικίας από 10 έως 15 ετών. Μέσα σε 20 χρόνια γυρίστηκαν 80 ταινίες, κυρίως ντοκιμαντέρ. *The ZAG Film Association started operating in 2002. It brings together young film lovers from 10 to 15 years old. Over the course of 20 years, 80 films were made, mostly documentaries.*

**Κάτω από τον καθαρό ουρανό > Under the clear sky**

AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 9' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Jan Lipovšek, Leda Kefeček

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η γιαγιά Έλενα, 87 ετών, θυμάται τη σχολική της εκπαίδευση κατά τη διάρκεια του Β' Παγκόσμιου Πολέμου όταν και πήγε στην πρώτη τάξη. Συγκρίνει την τότε σχέση μεταξύ μαθητών και δασκάλων με το σήμερα. Εξηγεί τι ήταν το υπαίθριο σχολείο. *Grandma Helena, 87, remembers her schooling during World War II when she started first grade. The film compares the relationship between students and teachers then and today. It explains what the open-air school looked like.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
hselec@gmail.com

CREATIVE FILM STUDIO VANIMA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Hrvoje Selec

Η ταινία έγινε με την κλασική τεχνική του σχεδίου και του χρωματισμού με το χέρι σε χαρτί και με χειροποίητο φόντο. Το ασπρόμαυρο σχέδιο, οι λεπτές υφές, καθώς και το μουσικό υφάδι, βρίσκονται σε πλήρη αρμονία με το ίδιο το θέμα της ταινίας. Τα χρώματα που εμφανίζονται τονίζουν περαιτέρω πόσο μοιραία είναι η πυρκαγιά για τα ζώα του δάσους. Η διαφυγή τους, οι φυλές τους, η κατάσταση του φόβου τους, σχεδιάζονται με πολύ μεγάλη ακρίβεια. *The film was made using the classic technique of drawing on hand-colored paper and with hand-made backgrounds. The black and white drawing, fine textures, as well as the musical weft, are in complete harmony with the theme itself. The colors that appear further emphasize the fatality of the fire for forest animals whose escape, race, state of fear, is very precisely animated.*

**Το πεύκο στο βουνό > The Pine tree in the mountain**

AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 1'38" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Zara Dukić, Vida Pekić. Παραγωγή / production: Hrvoje Selec

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία, εκτός από το ότι μεταφέρει ένα πολύ σημαντικό μήνυμα που σχετίζεται με τις καταστροφικές επιπτώσεις που προκαλεί ο άνθρωπος στη φύση, έχει και μια πάρα πολύ έντονη καλλιτεχνική πλευρά. Είτε πρόκειται για εμπρησμό είτε για ανθρώπινη απροσεξία, η ταινία σίγουρα ασκεί κριτική στις δράσεις των ανθρώπων. *The film, in addition to bringing a very important message related to the destructive effects of man on nature, has a markedly strong artistic side. Whether it is arson or human carelessness, the film is certainly a distinct critique of human action. Still, the ending is optimistic.*

SCHOOL FILM OF ŠIPAN

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Miro Bronzic

Η Ένωση Κινηματογράφου Šipan εκπαιδεύει παιδιά και νέους στον τομέα των κινηματογραφικών τεχνών και της παιδείας στα μέσα. Οι συμμετέχοντες στα εργαστήριά μας έχουν την ευκαιρία να εργαστούν σε μια επαγγελματική κινηματογραφική ατμόσφαιρα όπου μπορούν να αναπτύξουν τη δημιουργικότητά τους και όπου μπορούν να φτάσουν τις ιδέες τους ως το τελικό αποτέλεσμα: μια ολοκληρωμένη ταινία (μικρού μήκους, ντοκιμαντέρ ή ταινία κινουμένων σχεδίων), μια έκθεση φωτογραφίας ή ένα σενάριο. Όλα αυτά με επαγγελματίες εισηγητές που πληρούν τα κριτήρια του επαγγέλματός τους (είτε είναι σκηνοθέτες, σεναριογράφοι, μοντέρ ή ηθοποιοί) και που ταυτόχρονα έχουν μια συγκεκριμένη παιδαγωγική προσέγγιση προς τα παιδιά και τους νέους που τους επιτρέπει να διευθύνουν αυτά τα απαιτητικά εργαστήρια. *Šipan Film School Association educates children and young people in the field of film arts and media literacy. Participants in our workshops are given the opportunity to work in a professional film atmosphere where they can develop their creativity and where they can bring their ideas to the final result - a finished film (short feature, documentary or animated film), a photo exhibition or a screenplay. All this with professional leaders who meet the criteria of their profession, whether they are directors, scriptwriters, editors or actors, and at the same time have a certain pedagogical approach to children and young people that allows them to lead these challenging workshops.*

Smission Impossible

AGE 4-12 ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 8' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Pero Boroje, Nika Bibica, Andrea Đurović, Ante Urđević, Margita Labaš, Antun Cvjetković, Oskar Neubert, Iris Kapidžić, Ea Vetma, Marina Kukavičić, Sara Berdović, Filip Jurčević, Panthea Atebeyki. Υπεύθυνοι εργαστηρίου / workshop mentors: Bojana Momirović, Nikola Kpidžić. Παραγωγή / production: Miro Bronzic, Nils Neubert

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Καλοκαιρινή περιπέτεια του Μαύρου Τζακ και της ομάδας του στο νησί Šipan. *Summer adventure of Black Jack and his team on island of Šipan.*

NS DUBRAVA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Zeljko Sturlic

Η μπάλα > The Ball

AGE 4-12 ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 2' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Roko Špilek

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το να παίζεις μπάλα στην αυλή είναι σίγουρα διασκεδαστικό, αλλά η διασκέδαση στα αλήθεια ξεκινά μόνο όταν ο σκύλος του γείτονα δαγκώσει την μπάλα και αρχίσει να τρέχει μέσα στην πόλη... Παγκόσμια ρεκόρ επιτυγχάνονται στο κυνήγι της μπάλας! *Playing a ball in the yard is certainly fun, but the fun only begins when the neighbor's dog bites the ball and starts running through the city... World records are achieved in the hunt for the ball!*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mbronzic@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
zeljko.sturlic@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

ksenija.sankovic@gmail.com

KINOKLUB KARLOVAC

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ksenija Sankovic

Το Cinema Club Karlovac δραστηριοποιείται εδώ και είκοσι χρόνια και σήμερα είναι ένας από τους πιο αναγνωρισμένους οργανισμούς για τις δραστηριότητες νέων στο Κάρλοβατς της Κροατίας. Οι επικεφαλής των ομάδων του Cinema Club είναι νέοι που μεταφέρουν τις γνώσεις τους και την αγάπη τους για τις κινηματογραφικές ταινίες σε μελλοντικές γενιές σε καθημερινή βάση. Ο οργανισμός Cinema Club Karlovac είναι μεταξύ των πλέον επιτυχημένων Κινηματογραφικών Ενώσεων στην Κροατία, και απολαμβάνει επίσης αναγνώριση από τους νέους κινηματογραφιστές του εξωτερικού. Οι δραστηριότητες του Cinema Club Karlovac περιλαμβάνουν: τη συνεργασία με τους μαθητές πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στο πλαίσιο της δημιουργίας των δικών τους κινηματογραφικών ταινιών, την οργάνωση θεματικών κινηματογραφικών προβολών, την «χαμηλού κόστους παραγωγή» – για τους σκοπούς της Κινηματογραφικής Λέσχης καθώς και τη συνεργασία με την τοπική κοινότητα, την διοργάνωση του «Youth Film Festival» (Κινηματογραφικό Φεστιβάλ Νέων) και του Φεστιβάλ Κινηματογράφου «Four River» που απευθύνεται σε δημιουργούς ηλικίας 14 έως 20 ετών, την διοργάνωση υπαίθριων κινηματογραφικών προβολών στις όχθες ποταμών κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού (δράση «River Cinema»), τη συνεργασία με διεθνείς οργανισμούς και φεστιβάλ ταινιών για νέους του εξωτερικού, την ανταλλαγή κινηματογραφικών εμπειριών και την καθιέρωση συνεργασιών. *The Cinema Club Karlovac has been active for twenty years and is today considered one of the most highly regarded organizations for young people's activities in Karlovac, Croatia. The group leaders of the Cinema Club are young people who transfer their knowledge and love of film to future generations on a daily basis. Cinema Club Karlovac is among the most successful film associations in Croatia, and it also enjoys recognition from young filmmakers abroad. Activities of Cinema Club Karlovac include working with primary and secondary school pupils in the context of making their own films, organizing cinemathèque film screenings, "low production" – for the purposes of the Cinema Club as well as working with local community, organizing Youth Film Festival and the Four River Film Festival for authors age 14 to 20, organizing open-air River Cinema on river banks during summer, cooperation with international organizations and foreign youth film festivals, exchanging film achievements and establishing partnerships.*

**Lenuzzi**

AGE 17-20 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Marina Jurčić. Ερμηνεία / cast: Leon Lenuzzi Super

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ντοκιμαντέρ μικρού μήκους που μας συστήνει τον εκκεντρικό έφηβο Leon, τα πολλά του χόμπι και τις πολλές του ενασχολήσεις και μας δείχνει την ιδιαίτερη σχέση του και την αγάπη που τρέφει για την χημεία. *Short documentary introducing the eccentric teenager Leon and plenty of his hobbies and occupations and showing his attachment and love for chemistry.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

sandro.toth22.2@gmail.com

CULTURAL CENTER BJELOVAR

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Sandro Toth

Αυτή η ταινία (Φιλία μεταξύ όντων) έγινε από μια ομάδα μαθητών δημοτικού στον ελεύθερο χρόνο τους. Επικεφαλής της ομάδας ήταν ο Sandro Toth, δάσκαλος τέχνης και δημιουργός κινουμένης εικόνας. Όλα όσα βλέπουμε στην ταινία συζητήθηκαν εκ των προτέρων από την ομάδα, έτσι ώστε όλοι να έχουν την ευκαιρία να εκφράσουν τη γνώμη τους και να ακουστεί η φωνή τους. Αν και σε καμία περίπτωση η διαδικασία δεν είχε κάτι το καινοτόμο, εντούτοις ήταν ένας τρόπος για να κατανοήσουμε το ότι η δημιουργία ταινίας

είναι τόσο προϊόν συνεργασίας όσο και κάτι το πολύ διασκεδαστικό καθώς τα παιδιά επιχειρηματολογούσαν και συζητούσαν έντονα! *This film (Friendship between beings) was made by a group of elementary school students in their free time. The team was headed by Sandro Toth, an art teacher and animator. Everything seen in the movie was debated beforehand by the team, so that everyone could share their opinion, and have their voices heard. Though not revolutionary by any means, it was a way to get across the idea that film is a collaborative medium, and also, it was loads of fun, debating and arguing with children!*

Φιλία μεταξύ όντων > Friendship between beings

AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Jakov Bujan, Mihaela Mija Burulic, Marta Garić, Matija Ivanović, Lea Kraševac, Jana Kubaček, Vili Petrović, Mia Puc, Lana Sabo, Paula Špoljarić

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια χαλαρή προσαρμογή του βιβλίου του Shel Silverstein «Το δέντρο που έδινε». Μια ταινία για τη σχέση μεταξύ ενός αγοριού και της μηλιάς του. *A loose adaptation of Shel Silverstein's book "The Giving Tree," this film is about a relationship between a boy and his apple tree.*

**ΚΥΠΡΟΣ – CYPRUS****ANNA VASSILIOU, ANNA TSINONTA**

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Maria Pavlou

Καθώς η πανδημία εξελίσσεται, οι δύο 13χρόνες δημιουργοί συνειδητοποιούν το εξής: υπάρχουν πολλά πράγματα που τα θεωρούν δεδομένα! Έτσι, αποφασίζουν να απαριθμήσουν τα πράγματα για τα οποία νιώθουν τη μεγαλύτερη ευγνωμοσύνη. *As the pandemic evolves, the two 13-year-old creators come to a realization: there are many things they have been taking for granted! So, they decide to list what they are most grateful for.*

Ευγνωμοσύνη για > Grateful For

AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 1'34" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Anna Vassiliou, Anna Tsinonta. Παραγωγή / production: Maria Pavlou

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δύο 13χρονα κορίτσια νιώθουν ευγνωμοσύνη για πράγματα που θα περίμενες αλλά και για πράγματα που... δεν θα περίμενες. Τελικά, η φιλοσοφία τους να βλέπουν τη ζωή κατά τη διάρκεια της πανδημίας ως ένα ποτήρι μισογεμάτο αντί για ένα ποτήρι μισοάδειο, μοιάζει με αυτή των Στωικών. *Two 13-year old girls are grateful for things you would expect and things you... wouldn't! In the end, their philosophy of viewing life during the pandemic as a glass half-full instead of a glass half-empty, resembles that of the Stoics.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

m_pavlou@hotmail.com

**ΜΟΛΔΑΒΙΑ – MOLDOVA****ALINA MUSTONICI**

Μια 18χρονη Μολδαβή κοπέλα, παθιασμένη με τη γραφή, την τέχνη, τη φωτογραφία και τον κινηματογράφο. Αποφοίτησε από το Λύκειο το 2022 και σήμερα είναι εθελοντής του

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

alinalmustovici@gmail.com

Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης, στην Πολωνία. Ακόμα ανακαλύπτει τον εαυτό της και τον ευρύτερο κόσμο μέσα από τη δημιουργική της καρδιά. *An 18 year old Moldovan girl, passionate about writing, art, photography and film. Graduated High School in 2022 and currently a volunteer of the European Solidarity Corps, in Poland. Still discovering herself and the outer world through her creative heart.*



Μια βόλτα στο παρελθόν > A walk in the past
AGE 17-20 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Alina Mustovici

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια νεαρή γυναίκα βγαίνει για την καθημερινή απογευματινή της βόλτα, αλλά αυτή τη φορά στο δρόμο της συναντά κάτι που θα την πάει λίγο πιο μακριά από το συνηθισμένο... Συναντά τον εαυτό της. *A young woman goes to her everyday evening walk, but this time she encounters on her way something that will take her a bit further than usually... She encounters herself.*

ΟΛΛΑΝΔΙΑ – THE NETHERLANDS

ΕΠΛΟΗ > CONTACT
dkruijk@gmail.com

NFFS (DUTCH NATIONAL FILM FESTIVAL FOR STUDENTS)
ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ / IN CHARGE: Dorée de Kruijk, Jon Bedet.

Στο Ολλανδικό Φεστιβάλ Κινηματογράφου για Μαθητές συμμετέχουν ταινίες που έχουν δημιουργήσει τα παιδιά, είτε στο σχολείο στα πλαίσια ενός προγράμματος (NFFS) είτε μόνα τους (NOFFS). Οι ταινίες NFFS που παρουσιάζονται εδώ είναι αυτές που διακρίθηκαν στις διαφορετικές κατηγορίες: μυθοπλασία, τεκμηρίωση, κινούμενα σχέδια και μονόλεπτες ταινίες. Το πρώτο βραβείο σε κάθε κατηγορία είναι ένα ταξίδι στην Ελλάδα, στο φεστιβάλ Camera Zizanio. *The NFFS (Dutch National Film Festival for Students) is a film festival for students who have made films either as a school project (NFFS) or on their own (NOFFS). The NFFS movies that are presented here are the winners in the different categories: fiction, non-fiction, animation, 1-minute and music video. The first prize in each category is a trip to the Camera Zizanio festival.*



Η ανεπιθύμητη διάρρηξη > The unwanted burglary
AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'29" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Kasper Hol, Alexander Rademaker, Alex Puta, Hugo Koopmans (Cals College Nieuwegein).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία μικρού μήκους για την πίεση που ασκούν σε ένα άτομο οι συνομήλικοί του. Πού θα τοποθετούσατε τα όρια; Τεταμένη ατμόσφαιρα με μια νότα κωμωδίας. *A short film about peer pressure. Where would you draw the line? Tense with a touch of comedy.*



Είδος > Genre
AGE 17-20 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Luna Timmermans, Tessa Timmermans, Dario Lazoe (Laar&Berg Laren)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα μαγικό τηλεχειριστήριο οδηγεί τον θεατή σε διαφορετικά κινηματογραφικά είδη. Τόσο οι καταστάσεις όσο και η τεχνική ταιριάζουν με τα κλισέ του κάθε είδους. *A magical remote takes the viewer through different genres. Both the situations and the technique fit the clichés.*

Κρυφό > Hide and Seek

AGE 17-20 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'16" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Casper van Rooij, Mundo Rozenberg, Sebastiaan van Rooij (Het 4e Gymnasium Amsterdam)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας παρανοϊκός, σχιζοφρενής άντρας καταδιώκεται από έναν δεύτερο εαυτό του και ο άντρας σχεδιάζει να σκοτώσει αυτήν την διαφορετική εκδοχή του. Βρίσκει ξανά τον εαυτό του. *A paranoid, schizotypic man is chased by a second him, and sets out to kill this version of him. He finds himself again.*

Σπίτι > Home

AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'36" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Iris Joon, Jari Mulder, Amber Jacobs (Ludger College Doetinchem)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Βασισμένο σε αληθινά γεγονότα. Ένας άντρας επιστρέφει στην Ινδονησία και σκέφτεται τις εμπειρίες που απέκτησε κατά τη διάρκεια του πολέμου. *Based on true events. A man returns to Indonesia and thinks back to his experiences during the war.*

Σε προκαλώ > I Dare You!

AGE 13-16 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'17" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Anna van Rij, Fleur van der Vlies, Faith Hameete, Sharon Voorsluijs, Ophira den Braber (Fortes Lyceum Gorinchem)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τρία κορίτσια παίζουν το «Σε προκαλώ». Το παιχνίδι φαίνεται να ξεφεύγει από τον έλεγχο... *Three girls play 'I dare you', which seems to get out of hand...*

Στο μυαλό > In the mind

AGE 17-20 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'12" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Amy Brink, Cato van den Bosch (Veluws College Walterbosch Apeldoorn)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα οπτικό θέαμα χημικών αντιδράσεων, βρίσκεται συγκεντρωμένο σε αυτό το έξυπνα μονταρισμένο μουσικό βίντεο. *A visual spectacle of chemical processes, compiled in this cleverly edited music video.*

LGBT+ Εκπροσώπηση στα ΜΜΕ > LGBT+ Representation In Media

AGE 17-20 ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'29" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Xander Overwater (Porteum Lelystad)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα ντοκιμαντέρ για τη σημασία της εκπροσώπησης της LGBT+ κοινότητας στα μέσα ενημέρωσης. *A documentary about the importance of LGBT+ representation in media.*



AGE 13-16 **Ποτέ ίδια > Never the same**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'12" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Idris, Omar, Thomas, Rohan, Sem, Friso (Stedelijk Gymnasium Schiedam)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στη Γαλλία ένας άντρας προσπαθεί να ξεφύγει από την καθημερινότητά του. Ένας σκύλος, ένα ταξίδι σε όλο τον κόσμο και μια ζωή που δεν θα είναι ποτέ η ίδια. **A man in France tries to break out of his daily grind. A dog, a trip around the world, and a life that will never be the same.**

AGE 17-20 **Δημόσια Συγκοινωνία > Public Transit**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'37" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Matthew Garcia Garcia, Tara Waas, Yrsa de Nooijer, Lupe van Wolput (Montessori Lyceum Amsterdam)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια διακριτική ταινία για την παραβατική συμπεριφορά στα μέσα μαζικής μεταφοράς. **subtle film about transgressive behaviour in public transport.**

AGE 17-20 **Ο Ανθός της Ζωής > The Blooming Of Life**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'09" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ise Schoen, Gusta Boks, Lise Romeijn, Rebecca Navarro, Nikki Harrijvan, Maud van Walbeek (Porteum Lelystad)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα καλλιτεχνικό πείραμα για τη ζωή και την άνθιση. **An artistic experiment about life and bloom.**

AGE 13-16 **Ο Τελευταίος Περίπατος > The Last Walk**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'24" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Levi Numann (Maris College Belgisch Park Den Haag)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ζωή είναι απλή όταν ο κόσμος λειτουργεί σαν να οδηγείται μηχανικά από έναν και μόνο μοχλό. Όμως ο μηχανισμός μπορεί να χαλάσει... **Life is simple when the world goes by as if it were mechanically driven by a single lever. But the mechanism can break down...**

AGE 13-16 **Δίδυμοι Πύργοι > Twin Towers**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'51" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Joëla Arnhem (Maris College Belgisch Park Den Haag)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Όλοι γνωρίζουν για την επίθεση στους Δίδυμους Πύργους στη Νέα Υόρκη το 2001. Πώς βίωσαν οι άνθρωποι αυτό το βίαιο γεγονός; **Everyone knows about the attack on the Twin Towers in New York in 2001. How did people experience this turbulent event?**

ΟΥΑΛΙΑ – WALES

WICKED WALES FILM FESTIVAL

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Rhiannon Hughes

Ο Alister Malcom γυρίζει ταινίες μικρού μήκους από την ηλικία των 12 ετών και έχει τεράστιο πάθος για την οπτική αφήγηση και ειδικά για την κινηματογράφηση παράκτιων και αγροτικών τοπίων όπως αυτά της Νοτιοδυτικής Ουαλίας. **Alister Malcom has been making short films since the age of 12 years old and has immense passion for visual storytelling, particularly in coastal and rural landscapes such as the South West.**

AGE 17-20 **Brwydro**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'15" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Alister Malcom

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η πραγματική ευτυχία μπορεί να βρεθεί μόνο όταν είσαι ειλικρινής με τον εαυτό σου και πιστός στον εαυτό σου. **Real happiness can only be found when you're true to yourself and who you are.**

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – HUNGARY

THE VIDEO AND ART WORKSHOP OF MAKO

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ/IN CHARGE: Kalman Czibolya.

Το Video και το Video Art Workshop of Mako, ιδρύθηκε το 1994. Από τότε έδωσε την ευκαιρία σε πολλούς νέους ανθρώπους που ενδιαφέρονται για τη τέχνη και κυρίως για τον κινηματογράφο και το βίντεο, να μάθουν όχι μόνο τη θεωρία αλλά και την πρακτική του να γυρίζει κάποιος ταινία. Κύριος στόχος μας είναι να αναπτύξουμε την οπτική κουλτούρα των νέων, να φροντίσουμε τα έργα τέχνης που δημιουργούν, δίνοντας μια ευκαιρία να πάρουν μέρος σε φεστιβάλ στη χώρα τους και στο εξωτερικό. Το γεγονός ότι τα μέλη μας, ηλικίας μεταξύ 10 και 25 ετών, έκαναν διεθνή επιτυχία με τα έργα τους κατά τη διάρκεια των προηγούμενων 20 ετών, δείχνει το επίπεδο δουλειάς που γίνεται. **The Video and Video Art Workshop of Mako was founded in 1994. Since then, it has given opportunity to many young people interested in arts, especially in film develop the visual culture of the youth, to take care of the pieces of art they make, creating an opportunity for them to be able to take part in festivals at home and abroad as well. The fact that our members aged between 10 and 25 achieved international successes with their films during the previous 20 years shows the level of the work going on.**

AGE 13-16 **Δεν είναι όλα τα παράθυρα καθαρά > Not all windows shine...**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ > TIME: 3'25" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Zétény Csonka, Hunor Rácz. Σενάριο / screenplay: Hunor Rácz. Παραγωγή / production: Kálmán Czibolya

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στην αρχή όλα είναι ήρεμα. Όλοι διασκεδάζουν στη βεράντα. Μετά όμως συμβαίνει κάτι τρομακτικό. Κάποιος εμφανίζεται στο παράθυρο και σκύβει προς τα έξω... **At first everything is calm. Everybody's having fun in the terrace. But then something scary happens. Someone appears at the window and leans out...**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

rhiannon52@mail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

czikax@gmail.com



ΟΥΚΡΑΝΙΑ – UKRAINE

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
altunindima@icloud.com

ΝΙΚΑ ΤΣΟΥΡΕΝΚΟ

Η Nika Tsurenko σπουδάζει σε σχολή καλών τεχνών και της αρέσει να σκηνοθετεί. Ο Dima Altunin σπουδάζει στη σχολή κινηματογράφου. Δεδομένου ότι συχνά δεν έχει κονδύλια για τα δικά του έργα μπορεί να δημιουργεί εικόνες από ξύλα και σκουπίδια. *Nika Tsurenko studies at an art school and she likes to direct. Dima Altunin studies at the cinematography faculty. Since he often lacks funds for his own projects. He can create images out of sticks and trash.*



AGE 17-20
Δεύτερη Γιορτή > Second Holiday
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'23" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Nika Tsurenko. Σενάριο, παραγωγή / screenplay, production: Dima Altunin. Ερμηνεία / cast: Oleg Gennadyevich Prosykhin, Lyubov Grigorieva, Judah Buchynskyi

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ιστορία βασισμένη σε έναν πίνακα του διάσημου Αμερικανού καλλιτέχνη Norman Rockwell. *A story based on a painting by the famous American artist Norman Rockwell.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
rbntd.hotin@ukr.net

CREATIVE STUDIO "COOL KIDS"

Το δημιουργικό στούντιο «Cool Kids» δημιουργήθηκε το 2021 για να ενώσει τα παιδιά που αγαπούν τα κινούμενα σχέδια, όχι μόνο για να παρακολουθήσουν, αλλά και για να δημιουργήσουν. Σήμερα, η ομάδα μας περιλαμβάνει 8 ενεργά και πολύ δημιουργικά παιδιά διαφορετικών ηλικιών από 5 έως 14 ετών. Γνωρίστε λοιπόν αυτούς που επινόησαν και έδωσαν ζωή στο κινούμενο σχέδιο «Ο Λαβύρινθος του Χρόνου». Όλοι μαζί δημιούργησαν πολλούς χαρακτήρες – αντίγραφα των εαυτών τους και τους έδωσαν ζωή. *Creative Studio "Cool Kids" was created in 2021 to unite children who love cartoons, not only to watch, but also to create. Today, our team includes 8 active and very creative children of different ages from 5 to 14 years old. So, meet those who invented and brought to life the cartoon "The Labyrinth of Time". Everyone together created many characters - prototypes of themselves, and breathed life into them.*



AGE 4-12
Ο λαβύρινθος του χρόνου > Labyrinth of time
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'17" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Olexandr Rarenko. Σενάριο / screenplay: Angelina Gushchak, Veronika Fedorutsa, Zlatoslava Sribna

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σήμερα είναι τα γενέθλια της Εμιλίας. Το κορίτσι ετοιμάζεται να υποδεχτεί φίλους. Αλλά ξαφνικά κάτι συμβαίνει στο ρολόι και ο χρόνος σταματά... *Today is Emilia's birthday. The girl is preparing to receive friends. But suddenly something happens to the clock and time stops...*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
iskrochka4@gmail.com

ANASTASIA SHINKARENKO

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Yana Shinkarenko

Η Shinkarenko Anastasia Vadimovna γεννήθηκε το 2012 και τώρα είναι μαθήτρια Δημοτικού. Της αρέσει το σχέδιο, τα ακροβατικά και το animation. *Shinkarenko Anastasia Vadimovna was born in 2012 and now she is a primary school student. She is fond of drawing, acrobatics and animation.*

AGE 4-12
Η ελπίδα όλα τα νικάει > Hope overcomes everything
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'16" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Anastasia Shinkarenko. Παραγωγή / production: Yana Shinkarenko (Belyaeva)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία του τσαλαπετεινού που παρακολουθούσε τον Άγιο Νικόλαο. *The story of the bullfinch who watched St. Nicholas*



ΠΟΛΩΝΙΑ – POLAND

KINGA ANNA GARNCARZ

AGE 17-20
Mary
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'21" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Kinga Anna Garncarz

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία της Marry Anning - της μητέρας της αρχαιολογίας - η οποία, παρά τις αντιξοότητες, έκανε εξαιρετικές ανακαλύψεις. Αυτοδίδακτη γυναίκα, με προέλευση από χαμηλά κοινωνικά στρώματα, ήταν αυτή που ανακάλυψε σκελετούς Ιχθυόσαυρου, Πτερόσαυρου και Πλειόσαυρου τον XIX αιώνα. Το όνομά της, ξεχασμένο εδώ και χρόνια, ξαναβρίσκει τη θέση που του αξίζει καθώς έχουν αρχίσει να της επιστρέφονται τα εύσημα για το έργο της. *The story of Marry Anning - the mother of archeology, who, despite adversities, achieved extraordinary discoveries. She was self-taught, lower-class woman, a person who discovered skeletons of Ihtyosaur, Pterosaur, and Plesiosaur in the XIX century. Her name, forgotten for years, regains its rightful place as the credits for her work are given back.*



PIOTR KAZMIERZAK

Από το 2015 το βασικό πάθος του είναι το animation. Δημιουργεί τις δικές του ταινίες με τεχνικές κουκλοθέατρου, ζωγραφικής, πατρόν, πλαστικοποίησης και animation σε υπολογιστή. *From 2015 animation became his main passion. He creates original films in the techniques of puppet, painting, cut-out, plasticize and computer animation. He is a laureate of many competitions for children and youth animation in Poland and abroad.*

AGE 13-16
Το νανούρισμα του νερού > Water Lullaby
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'38" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Piotr Kazmierczak



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
kinga.anna.garncarz@hotmail.com

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
chomikandrzej221@gmail.com

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ταινία stop motion, που για κάθε καρτέ της έχει χρησιμοποιηθεί άμμος. Ανεπίσημο βίντεο κλιπ του τραγουδιού «Water Lullaby» από το άλμπουμ «Waterduction» του φημισμένου πολωνικού συγκροτήματος λαϊκής μουσικής Warsaw Village Band. *Stop motion, animated with sand, unofficial video clip to "Water Lullaby" song from the "Waterduction" album by a famous Polish folk music band "Warsaw Village Band."*

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ — PORTUGAL

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
info@anilupa.pt

CLIA ANILUPA

Οι νέοι κινηματογραφιστές που δεν είχαν καμία προηγούμενη εμπειρία ήταν οι πρωταγωνιστές όλων των βασικών διαδικασιών δημιουργίας αυτής της ταινίας: έγραψαν το σενάριο, σχεδίασαν το εικονογραφημένο σενάριο, κατασκεύασαν τις μαριονέτες και τα σκηνικά και έκαναν το animation με τη χρήση τεχνικής stop motion. Στόχος της ANILUPA είναι να ενθαρρύνει την ενεργό συμμετοχή όλων των μελών του κοινού δίνοντας τους τη δυνατότητα να εμπλακούν στην παραγωγή ταινιών, να μάθουν για την εμφάνιση του κινηματογράφου με διαδραστικό τρόπο και να συμμετάσχουν και σε άλλες εκπαιδευτικές και δημιουργικές δραστηριότητες. *The young filmmakers who had no previous experience were the protagonist of all main processes of making this film - from script writing to make the storyboard, construction of the puppets and the scenery as well as animation using stop motion technique. ANILUPA aims to encourage active participation of all members of the public by giving the possibility to get involved in film production, to learn about the emergence of cinema in an interactive way and to participate in other educational and creative activities.*



AGE 4-12 **Η πριγκίπισσα που ξεπέρασε τον φόβο > The princess who overcame fear**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, ερμηνεία / direction, screenplay, cast: Anilupa's workshop participants: Year 2 students of EB de Costa Cabral School
Παραγωγή / production: Associação de Ludotecas do Porto/Anilupa

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια φορά κι έναν καιρό ήταν μια πριγκίπισσα που φοβόταν πολύ το σκοτάδι και για αυτό δεν έφευγε ποτέ από το κάστρο της. Αφού ζήτησε βοήθεια, άρχισε να εμπιστεύεται τον εαυτό της και ξεκίνησε για την πρώτη της περιπέτεια, γεμάτη απροσδόκητα γεγονότα και φανταστικά πλάσματα. *Once upon a time there was a princess who was very afraid of the dark and therefore never left her castle. After seeking help, she began to trust herself and set off on her first adventure, full of unexpected events and fantastic creatures.*



AGE 4-12 **Ο κόσμος σε κομμάτια > The world in pieces**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, ερμηνεία / direction, screenplay, cast: Anilupa's workshop participants: Year 4 students of EB de Carlos Alberto School
Παραγωγή / production: Associação de Ludotecas do Porto/Anilupa

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τα παιδιά μοιράζονται τις σκέψεις τους για τον κόσμο στον οποίο ζούμε. Ανησυχούν για τη ρύπανση, τον πόλεμο, τη φτώχεια και την ανισότητα. Κι αν ο κόσμος καταρρέει; Αυτές οι ανησυχίες τα οδήγησαν στη δήλωση: μπορούμε να κάνουμε τη διαφορά! *Children*

share their thoughts about the world we live in. They are worried about pollution, war, poverty, and inequality. What if the world is falling apart? These concerns led them to affirmation – we can make a difference!

SOARES DOS REIS SCHOOL OF ARTS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Luís Miranda

Ως Εξειδικευμένη Σχολή Καλλιτεχνικής Εκπαίδευσης, το Soares dos Reis Art School αφιερώνεται στη διδασκαλία και την πρακτική των εικαστικών τεχνών και επί του παρόντος προσφέρει τέσσερα εξειδικευμένα καλλιτεχνικά μαθήματα: Μάθημα Οπτικοακουστικής Επικοινωνίας (Κινηματογράφος και Βίντεο, Πολυμέσα - Κινηματογράφος Κινουμένων Σχεδίων, Φωτογραφία), Μάθημα Σχεδιασμού Επικοινωνίας, Μάθημα Σχεδιασμού Προϊόντος και Μάθημα Καλλιτεχνικής Παραγωγής. Αυτά τα τέσσερα μαθήματα, που απευθύνονται αποκλειστικά στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση, πραγματοποιούνται σε τρία χρόνια (10η, 11η και 12 τάξη) και η προοπτική τους έχει διπλό προσανατολισμό: τη συνέχιση σπουδών στην τεχνολογική εξειδίκευση ή στην τριτοβάθμια εκπαίδευση (πανεπιστημιακή ή πολυτεχνική) και την είσοδο στον κόσμο της εργασίας. *As a Specialized School of Artistic Education, Soares dos Reis Art School is dedicated to the teaching and practice of the visual arts and currently offers four specialized artistic courses - Audiovisual Communication Course (Cinema and Video, Multimedia - Animation Cinema, Photography), Communication Design Course, Product Design Course and Artistic Production Course. These four courses, exclusively aimed at the secondary education level, take place in three years - 10th, 11th and 12th grades - and are oriented towards a double perspective: the continuation of studies in technological specialization courses or higher education (university or polytechnic) and entry into the world of labour.*

AGE 17-20 **Φτερά > Wings**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'37" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, μοντάζ, ήχος, animation / direction, screenplay, edit, sound, animation: Pedro Fernandes
Παραγωγή / production: Pedro Fernandes, Escola Artística de Soares dos Reis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία ενός αγοριού που δεν γίνεται αποδεκτό από τους άλλους επειδή έχει φτερά. *The story of a boy who is not accepted by others because he has wings.*

AGE 17-20 **Ίδια και απaráλλακτα > Indistinguishable**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'55" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, μοντάζ, ήχος, animation / direction, screenplay, edit, sound, animation: Beatriz Pereira

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Α είναι μια νεαρή ενήλικη με αυτισμό. Όταν συναντά σε ένα πάρκο ένα άτομο που βρίσκεται σε κατάσταση αυτο-διεγερτικής συμπεριφοράς («stimming»), θυμάται τις στιγμές της εφηβείας της που υποβαλλόταν σε μια σχετική θεραπεία που κατέστειλε αυτές τις συμπεριφορές. *A is an autistic young adult. When faced with a person "stimming" in a park, she recalls the moments of her adolescence when she was submitted to a therapy that repressed these behaviors.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

luismiranda@essr.net



ΡΟΥΜΑΝΙΑ – ROMANIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
caterinachereches@gmail.com

CATE CHERECHES

Η Cate Chereches είναι φοιτήτρια από τη Ρουμανία. Σπουδάζει κεραμική σε μια σχολή τέχνης, αλλά άρχισε να πειραματίζεται με το animation πριν από 4 χρόνια. Έκανε αρκετά πολύ σύντομης διάρκειας ταινιάκια με κινούμενα σχέδια, αλλά το «Tab ur et» είναι το σκηνοθετικό της ντεμπούτο. *Cate Chereches is a student from Romania. She studies ceramics in an art university, but she started experimenting with animation 4 years ago. She made several very short animations, but "Tab ur et" is her directorial debut.*



AGE 17-20
Tab ur et
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'20" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, animation, ήχος / direction, animation, sound: Cate Chereches
Μουσική / music: Lech Jankowski

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Κατάχρηση, υπερβολή, υπερκατανάλωση, η άνοδος και η πτώση της ζωής. *Abuse, excess, over-consumption; the rise and fall of life.*

ΡΩΣΙΑ – RUSSIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
dkpechka@gmail.com

PECHKA - ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΤΟΥΝΤΙΟ / PECHKA – CHILDREN'S FILM STUDIO

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Ekaterina Kuricheva

Το στούντιο ιδρύθηκε το 2009. Και σήμερα η φιλμογραφία του περιλαμβάνει περισσότερες από 150 ταινίες κινουμένων σχεδίων με διάφορες τεχνικές. Η ηλικία των παιδιών είναι από 4 έως 16 ετών. Η Veronika Nesmeyanova ήρθε στο στούντιο σε ηλικία 4 ετών. Η ταινία «Όλα, όλα είναι ίδια» είναι η 5η ταινία της Βερόνικας. Της αρέσει πολύ να ζωγραφίζει κινούμενα σχέδια, να βλέπει ταινίες, να συλλέγει Lego και να περπατάει με την αδελφή της. *The studio was founded in 2009. And today the filmography of the studio includes more than 150 animation films in various techniques. The age of children is from 4 to 16 years. Veronika Nesmeyanova came to the studio at the age of 4 years. Film "Everything, everything is the same" is the 5th author's film by Veronica. She very much likes to draw cartoons, watch movies, collect Lego and walk with her sister.*



AGE 4-12
'Όλα, μα όλα είναι ίδια > Everything, everything is the same
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Veronika Nesmeyanova. Παραγωγή / production: Ekaterina Kuricheva

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία ενός πλανήτη. *History of one planet.*

ANIMATION STUDIO "RYABINUSHKA"

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Anastasiya Gidion

Οι δημιουργοί του «Ένας ξύπνος Kolobok (ζυμαράνθρωπος)» είναι 11 ετών. Ασχολούνται με το animation εδώ και 6 χρόνια και αυτή είναι η τέταρτη ταινία τους. Είναι φτιαγμένη με φιγούρες από ύφασμα (τσόχα) και την τεχνική του stop motion. Ο δημιουργός της ταινίας «Γουρούνια και κάκτοι» είναι 13 ετών. Ασχολείται με το animation εδώ και 8 χρόνια και έχει πίσω του πολλές συλλογικές δουλειές. Δημιούργησε τη 2η ταινία του με μικτά μέσα, φιγούρες από πλαστελίνη και την τεχνική του stop motion. *The authors of «A clever Kolobok» are 11 years old. They have been engaged in animation for 6 years and this their fourth film. It is made in stop motion animation from fabric (felt) The author of "Pigs and Cactuses" is 13 years old. Engaged in animation for 8 years and has a lot of collective work behind him. He created his 2nd film in mixed media based on frame-by-frame Clay animation.*

AGE 4-12 Ο Ζυμαράνθρωπος > A clever Kolobok (Dough man)

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'35" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Snytnikova Kristina, Snytnikova Karina

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ρωσικό λαϊκό παραμύθι για το «ζυμαράνθρωπο», διασκευασμένο με νέο τρόπο από κορίτσια-animators. *Russian folk tale about "Kolobok", remade in a new way by girls-animators.*

AGE 13-16 Γουρούνια και κάκτοι > Pigs and Cactuses

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'17" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Sukhovetsky Yaroslav

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ταινιάκι δράσης, με φιγούρες από πλαστελίνη, για τη μάχη των γουρουινιών και των κάκτων, κάπου στην Άγρια Δύση. *Clay action-cartoon about the battle of Pigs and Cacti, somewhere in the Wild West.*

ΣΕΡΒΙΑ – SERBIA

SIMON JERGOROVIC

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Predrag Vukosavljevic

Ο Simon είναι ένας πολύ ταλαντούχος νεαρός Σέρβος ηθοποιός που προσπάθησε να σκηνοθετήσει για πρώτη φορά με λίγη βοήθεια από τον μέντορά του Predrag Vukosavljevic. Ο Simon παρακολουθεί το εργαστήριο κινηματογράφου στο Δημοτικό Σχολείο «Posavski partizani» στο Obrenovac και το επόμενο διάστημα θα συνεχίσει με σκηνοθεσία και υποκριτική. *Simon is a very talented young Serbian actor who tried his hand at directing for the first time with little help his mentor Predrag Vukosavljevic. Simon attends the film workshop at the Elementary School "Posavski partizani" in Obrenovac and will continue the direction and acting in the next period.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
vukosavljevic@yahoo.com

AGE
4-12**Η γλυκιά γεύση της νίκης > The Sweet Taste of Victory**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'51" / 2021

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Simon Jegorović, Tamara Lukić. Σενάριο / screenplay: Anja Ašković D.O.P: Luka Kaljević. Cast: Strahinja Krstić, Anđela Ristanović, Dimitrije Sretenović. Παραγωγή / production: Predrag Vukosavljević

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα υπέρβαρο αγόρι αντιμετωπίζει προβλήματα σε ένα τεστ μαθηματικών, αλλά βρίσκει ένα ασυνήθιστο, ισχυρό όπλο που θα τον βοηθήσει να πετύχει το στόχο του. Μια ξπασμένη ξερόλα με τις φίλες της προσπαθεί να τον αποθαρρύνει· μόνο που κι εκείνη όπως κι όλοι οι άλλοι θα εκπλαγούν με έναν πολύ ιδιαίτερο τρόπο. *An overweight boy has problems with a math test, but finds an unusual, powerful weapon to help him reach his goal. A conceited know - it - all with her friends tries to discourage him, only to be surprised, like everybody else, in a very special way.*

ΣΛΟΒΕΝΙΑ – SLOVENIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
drustvo.slon@gmail.com

DRUSTVO SLON

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Jelena Dragutinović

Η Ένωση για την Κινηματογραφική Εκπαίδευση Elephant, ιδρύθηκε το 2005. Διοργανώνουμε Εργαστήρια animation για παιδιά όλων των ηλικιών σε συνεργασία με διάφορα πολιτιστικά ιδρύματα, μουσεία, γκαλερί, σχολεία... Στόχος μας είναι να φέρουμε την τέχνη του animation πιο κοντά στο νεανικό κοινό. *Elephant association for film education was founded in 2005. We organize animation workshops for kids of all ages in collaboration with different cultural institutions, museums, galleries, schools... Our goal is to bring the art of animation closer to young audiences.*

AGE
4-12**Ο Κύριος Ξεκινάω > Mr. Beginning**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'17" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, direction: Jelena Dragutinović, Janja Kosi. Σενάριο / screenplay: Filip Svržnjak Zaletel, Ema Matuš, Tisa Matuš, Leon Marko, Miguel Hiršl, Boris Kralj Janža, Ivan Friderich, Svetja Persin Djogič

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πώς ο κύριος Ξεκινάω έφτασε στο Τέλος του. *How Mr. Beginning found his End.*

AGE
4-12**Ο θρύλος του Velebaba > Legend of Velebaba**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'20" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Nika Pečarič, Nika Črnugelj, Lara Oberman, Lucija Kostelec, Janin Pirkovič, Lana Išpanov, Manca Mihelčič.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο θρύλος του Velebaba αφηγείται μια ιστορία από τη νότια περιοχή της Σλοβενίας, την Bela krajina, για το πώς δημιουργήθηκε ο λόφος Kučar. *Legend of Velebaba tells a story from southern region of Slovenia, Bela krajina, how the hill Kučar was made.*

ENIMATION SCHOOL, ASSOCIATION FOR FILM CULTURE DEVELOPMENT

ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Hana Repše

Η Σχολή ENIMATION είναι ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα για παιδιά, νέους και δασκάλους, που θέλουν να μάθουν την κλασική τεχνική του κινουμένου σχεδίου. Σκοπός μας είναι να τους προσφέρουμε την ευκαιρία να γνωρίσουν, να εξερευνήσουν την τεχνική του animation και να εκφραστούν δημιουργικά μέσω αυτής. Διοργανώνουμε εργαστήρια, καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, για σχολικές ομάδες με στόχο τα παιδιά να εξερευνήσουν την τέχνη του κινηματογράφου και του animation. *ENIMATION School is an education program for children, youth and teachers, who want to learn about classic animation. The purpose of the school is to offer the opportunity to know, explore and create in the field of moving images and art of animation. We organize short workshops for school groups with the goal of impressing children with moving pictures and year-round courses to let them explore art of film and animation.*

AGE
13-16**Ανακούφιση > Relief**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'30" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Nuka Sajko

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Όταν φτάνεις στο σημείο όπου είναι απαραίτητο να κόψεις...
When it comes to the point where it is necessary to cut...

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
hana@enimation.si

PEKARNA MAGDALENSKE MREZE

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Lene Lekše

Η ταινία «Εξουθένωση» δημιουργήθηκε κατά τη διάρκεια ενός 10ήμερου εργαστηρίου στο πλαίσιο του προγράμματος ανταλλαγής κινητικότητας Erasmus στο Μάρμπορ της Σλοβενίας. Δημιουργήθηκε από μαθητές λυκείου από το Σπλιτ και το Όσιγιεκ. Αυτή ήταν η πρώτη φορά που έκαναν ανιμέισον. *Film Burnout was made during a 10 days workshop as part of the Erasmus mobility exchange in Maribor, Slovenia. It was created by high school students from Split and Osijek. This was the first time they did the animation.*

AGE
17-20**Εξουθένωση > Burnout**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'23" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Paola Ercegović, Stipe Marevič, Ani Ercegović, Mia Čulić

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Χάρτινα πακέτα, καπνός τσιγάρων και κερί. Η ιστορία της φωτιάς.
Cardboard packages, cigarette smoke and wax. The story of the fire.



ΣΟΥΗΔΙΑ – SWEDEN

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
marija.ratkovicvidakovic.1@vbu.se

VBU ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ- VBU EDUCATION CENTRE
ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Marija Ratkovic Vidakovic

Το Västerbergslagens utbildningsförbund είναι ένα εκπαιδευτικό κέντρο στη Σουηδία (σε 3 περιοχές Ludvika, Grängesberg, Smedjebacken), το οποίο προσφέρει διάφορα προγράμματα: δευτεροβάθμια εκπαίδευση, εκπαίδευση ενηλίκων καθώς και πολιτιστικά προγράμματα σε σχολεία, για μουσική, χορό, κινηματογράφο. Οι ταινίες της VBU δημιουργήθηκαν κατά κύριο λόγο από μαθητές γυμνασίου-λυκείου ή από μαθητές που συμμετείχαν στα πολιτιστικά προγράμματα. Västerbergslagens utbildningsförbund is an education centre in central Sweden (placed at three locations: Ludvika, Grängesberg and Smedjebacken) which offers several programs: high school education, adult-education as well as cultural school programs for music, dance and film. Films made in the framework of VBU are mostly made by high school or cultural school students.



AGE 17-20 **Κελύφη αυγών > Eggshells**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'41" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Σκηνοθεσία / direction: Alma Jönsen, Hanna Stenman. Σενάριο / screenplay: Alma Jönsen

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS
Μια ηλικιωμένη γυναίκα αναπολεί τη στιγμή εκείνη που άλλαξε τόσο την ίδια όσο και την κόρη της. *An elderly woman looks back at a moment that changed both her and her daughter.*

ΤΟΥΡΚΙΑ – TURKEY

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
aslanyurekbugra@gmail.com

BUĞRA ASLANYÜREK

Γεννήθηκε το 2006 στο Kahramanmaraş. Στην πόλη αυτή έμεινε για το δημοτικό και το γυμνάσιο. Πέρασε σε ένα από τα καλύτερα λύκεια της Τουρκίας και μετακόμισε στην Κωνσταντινούπολη. Αυτό το σχολείο του προσέφερε πολλές ευκαιρίες και έτσι στράφηκε στον κινηματογράφο, που τον ενδιέφερε από όταν ήταν μικρό παιδί. Το 2022, γύρισε μια μικρού μήκους ταινία φαντασίας με τίτλο «Το Επερχόμενο». *He was born in 2006 in Kahramanmaraş. He stayed in this city for primary and secondary school. He qualified to study at one of the best high schools in Turkey and moved to Istanbul. He got a lot of opportunities in this school and turned to cinema, which he had been interested in since he was a child. In 2022, he made a short fictional film called "The Coming Thing".*

AGE 13-16 **Το Επερχόμενο > The Coming Thing**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Buğra Aslanyürek. Ερμηνεία / cast: Enver Aslanyürek, Enver Arslanyürek.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS
Ένας παππούς που ζει με τον εγγονό του περιμένει απεγνωσμένα το «Επερχόμενο». *A grandfather, living with his grandchild, is desperately waiting for the "Coming Thing".*



ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ – FINLAND

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
videopaja@ouka.fi

Κινηματογραφικό Σχολείο VALVE/ VALVE FILM SCHOOL

Το Κινηματογραφικό Σχολείο για παιδιά Valve είναι μια εξειδικευμένη μονάδα κινηματογραφικής εκπαίδευσης του Παιδικού Πολιτιστικού Κέντρου Oulu. Αναπτύσσουμε νέες μεθόδους και παράγουμε πόρους για την ενσωμάτωση του κινηματογράφου στο σχολικό περιβάλλον. Διοργανώνουμε επίσης λέσχες, μαθήματα και εργαστήρια για παιδιά, νέους και ενήλικες σε όλη τη Φινλανδία. Προσφέρουμε κινηματογραφικά εργαστήρια σχολικά προγράμματα κατασκηνώσεων, κατάρτιση εκπαιδευτικών και παιδαγωγικές συμβουλές. *Valve Film School for Children is a film education specialized unit of Oulu Children's Cultural Centre. We are developing new methods and producing resources for integrating film into school environment. We also organize clubs, courses and workshops for children, youth and adults all over Finland. It offers film workshops for camp school program services, teacher training and pedagogical consulting.*

AGE 13-16 **Τέσσερις τοίχοι > Four Walls**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Σκηνοθεσία / direction: Juho Vuoppola. D.O.P: Rasmus Sipilä, Juuso Kesikuru, Joel Koivisto, Johannes Swift, Joel Koivisto. Ερμηνεία / cast: Aarne Kumpuvaara. Μοντάζ / edit: Rasmus Sipilä, Juuso Kesikuru. Ήχος / sound: Joel Koivisto, Viljami Mehtälä

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS
Σε έναν άδειο, έρημο κόσμο, ένας νεαρός άνδρας παλεύει να επιβιώσει, να καταπολεμήσει τη μοναξιά του και να μη χάσει τα λογικά του. *In an empty, desolate world, a young man struggles to survive, fight loneliness and stay sane.*



ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΜΗΜΑ
INTERNATIONAL SECTION

INTERNATIONAL SECTION

ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ - ARGENTINA

ΛΑΤΙΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ/ INSTITUTO AMERICA LATINA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Eduardo Elli

AGE 13-16 **Η ζωή από τα μάτια μου > Life from my eyes**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'30" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Mora Sosa, Laura Altamira, Fiorella Espadero, Ian Barrionuevo and Jano Tapia.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Ραούλ είναι ένας τυφλός μουσικός που για κάποιο καιρό προσπαθεί να ξεπεράσει μια ερωτική απογοήτευση. Κι ενώ ακόμη πενθεί για τον έρωτα του, να που τον ξαναβρίσκει. **Raúl is a blind musician who has been dealing with a love breakup for quite some time and while he is grieving he finds love again.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

cidcoco@yahoo.com.ar



ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ – AUSTRALIA

JUSTIN DAWSON

AGE 13-16 **Σιδερώστρα > Ironing Board**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'42" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, animation: Justin Baran Dawson. Μοντάζ / edit: Liam Lightfoot, Justin Baran Dawson. Σενάριο, ήχος, παραγωγή / screenplay, sound, production: Liam Lightfoot

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια οικεία απεικόνιση της θλίψης, της μοναξιάς και της εμμονής, η πειραματική ταινία κινουμένων σχεδίων μικρού μήκους «Σιδερώστρα» των Dawson (16) και Lightfoot (16) διευρύνει τα όρια του πόσο μακριά μπορεί να φτάσει μια ανεξάρτητη μαθητική ταινία μικρού προϋπολογισμού. **An intimate portrayal of grief, loneliness and obsession, Dawson (16) and Lightfoot's (16) experimental animated short film 'Ironing Board' pushes the boundaries of just how far micro-budget, independent student filmmaking can go.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

skewerlightfoot@gmail.com



ΒΡΑΖΙΛΙΑ - BRAZIL

AMANDA GUILHERME

AGE 17-20 **Η τέχνη του να κρίνεσαι > Art of being judged**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'16" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Amanda Guilherme.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο ΑΙ είναι ένα ανθρωποειδές ρομπότ που έχει πρόβλημα ταυτότητας και προσπαθεί να ξεφύγει από τον δημιουργό του. **AI is an android who has identity problems and seeks to escape his creator.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

amandagsilva247@gmail.com



ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ – USA

ΕΠΑΦΗ > [CONTACT](#)
filmfest@brynwright.com



ΔΗΜΟΤΙΚΟ EL CAMINO CREEK/ EL CAMINO CREEK ELEMENTARY

AGE 4-12 **Η Παιδική Χαρά της πεταλούδας > Butterfly Playground**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'06" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Bryn Wright. Animation: Bryn Wright, Sophia Flaherty. Ερμηνεία / cast: Bryn Wright, Sophia Flaherty, Clay Spencer

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία «Η Παιδική Χαρά της πεταλούδας» είναι μια ιδιόρρυθμη εκδοχή για την τραγωδία της απώλειας ενός φίλου. Βασισμένη σε μια αληθινή ιστορία, αυτή η ταινία μικρού μήκους εξερευνά τις χαρές και τη θλίψη τριών παιδιών που είχαν έναν φίλο ο οποίος ήταν λίγο διαφορετικός... και πραγματικά ξεχωριστός. "Butterfly Playground" is a whimsical take on the tragedy of losing a friend. Based on a true story, this short film explores the joys and sorrow of three children who had a friend who was a little different... and truly special.

ΕΠΑΦΗ > [CONTACT](#)
MarkD.Leschinsky@gmail.com



MARK LESCHINSKY

AGE 13-16 **Ταιριάζει > Fitting In**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'40" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, κάμερα, μοντάζ, παραγωγή / direction, screenplay, camera, edit, production: Mark Leschinsky. Ερμηνεία / cast: Bernice Leschinsky, Gary Leschinsky, Barbara Leschinsky, Mark Leschinsky

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το «Fitting In» είναι μια συμβολική ταινία κοινωνικού αντίκτυπου που κάνει έναν παραλληλισμό ανάμεσα στο να βρει κανείς παπούτσια στο νούμερο του και στην προσαρμογή του στην κοινωνία, και, με αυτόν τον τρόπο, μας εμπνέει να αποδεχτούμε τις μοναδικές προσωπικότητες μας. "Fitting In" is a symbolic social-impact film that draws a parallel between fitting into shoes and fitting into society, and, in doing so, it inspires us to embrace our unique personalities.

ΕΠΑΦΗ > [CONTACT](#)
sburdette@protonmail.com



ALEXANDER BURDETTE

AGE 17-20 **Καθήκοντα > Tasks**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'40" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, ερμηνεία, παραγωγή / direction, screenplay, cast, production: Alexander Burdette

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα άτομο διαπιστώνει ότι το σώμα του το εμποδίζει να κάνει αυτό που του λέει και προσπαθεί να βρει όποιες στρατηγικές μπορεί προκειμένου να βεβαιωθεί ότι θα επιτύχει να κάνει αυτό που χρειάζεται προκειμένου να παραμείνει υγιές. A person finds that their body is preventing them from doing what they tell it to, and tries to find what strategies they can to make sure they accomplish what they need to do to stay healthy.

ΙΝΔΙΑ – INDIA

SHOWTIME FILMS

AGE 17-20 **Νοκ-νοκ/Knock knock**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Chi. Ερμηνεία / cast: Himanshu Cinema, Rajendra Chauradiya, Abhi, Ravi. Παραγωγή / production: Himanshu Cinema

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία ενός νεαρού άνδρα που γυρίζει και ανεβάζει διάφορα βίντεο με φάρσες στην ιστοσελίδα του. Το Νοκ-νοκ είναι η τελευταία του φάρσα που θα αλλάξει εντελώς τη ζωή του. Story of a young man who shoots & uploads different prank videos on his website. Knock knock is his latest prank which will change his life completely.

ΕΠΑΦΗ > [CONTACT](#)
help.showtime@gmail.com



ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ – INDONESIA

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗ BINUS /BINUS FILM CAMP

AGE 17-20 **Gina**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'27" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Tanesa Putri. Ερμηνεία / cast: Silvy Metta Ramali, Adri Austin, Wyan Sonata, Erwin Wicaksono. Παραγωγή / production: Ahmad Syahmirda Raihandra Lubis

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Τζίνα θέλει να τραβήξει την προσοχή του πατέρα της που είναι μόνιμα απασχολημένος με τη δουλειά του. Μια μέρα η Τζίνα τραβάει την προσοχή του πατέρα της εξαιτίας μιας αναφοράς για παρενόχληση από το δάσκαλό της - κάτι που όμως είναι ψέμα. Gina wants to get attention from her father because she is busy because of work until one day Gina gets her father's attention with a report of harassment from her teacher but that is a lie.

ΕΠΑΦΗ > [CONTACT](#)
azalia.primadita@binus.ac.id



ΙΟΡΔΑΝΙΑ – JORDAN

ZEID MUSTAFA

AGE 17-20 **Αναταραχή > Commotion**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, μοντάζ / direction, screenplay, edit: Zeid Mustafa. Ερμηνεία / cast: Sultan Alani, Farah Hmaid, Sa'dKhalayleh, Humam Al-Rawe, Qais Al-Nabulse, Basel Abu Rashed. DOP, κάμερα / DOP, camera: Zeid Mustafa, Hamzeh Al-Khateeb

ΕΠΑΦΗ > [CONTACT](#)
odatzaid24@gmail.com

ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΜΗΜΑ



ΠΕΡΙΛΗΨΗ >SYNOPSIS

Ένας απρόσεκτος, νιόπαντρος ανεξάρτητος φωτογράφος, ένας ταλαιπωρημένος φοιτητής και ένας απατεώνας τεχνικός πληροφορικής σε μια ακμάζουσα εταιρεία, όλοι τους αναζητούν να ξεφύγουν από την αναστάτωση που τους περιβάλλει από τα καθήκοντά τους. Ο καθένας τους συνεχίζει την ολοένα και πιο θορυβώδη ημέρα του, συγκρούονται μεταξύ τους και τελικά όλοι καταλήγουν στον υποτιθέμενο τόπο γαλήνης τους, το καφέ. Θα τα καταφέρουν στην προσπάθειά τους να βρουν την ηρεμία; **A careless, newlywed freelance photographer, a distressed college student, and a deceiving IT technician at a thriving company all looking to escape the commotion surrounding them from their duties. They each go about their increasingly noisy day, colliding into one another and eventually all ending up in their assumed place of serenity, the café. Will they be successful in their pursuit of tranquility?**

IPAN – IRAN

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
kolbehdigital@yahoo.com

ALNORZ PROVINCE YOUTH CINEMA SOCIETY

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Ahmad Seyedkeshmiri

AGE 13-16
Ροχαλητό > Snoring
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'21" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Sara Abedi.
Παραγωγή / production: MohammadhossinAbedi

ΠΕΡΙΛΗΨΗ >SYNOPSIS

Η δεκάχρονη Σάρα αντιμετωπίζει την πρόκληση του ροχαλητού του πατέρα της. Αποφασίζει να γυρίσει ένα ντοκιμαντέρ σχετικά με αυτή την πρόκληση και τις συγκρούσεις που δημιουργεί. **Ten-year-old Sarah faces the challenge of her father's snoring. She decides to make a documentary about this challenge and its conflicts.**



ΙΣΡΑΗΛ – ISRAEL

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
wildkidsanimation@gmail.com

WILD KIDS ANIMATION

AGE 17-20
Τυφλή πόλη > Blind City
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'38" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: NitayKinkulkin, Nikita Kit Kutsalchuk, Joel Orr
Παραγωγή / production: Max Epstein

ΠΕΡΙΛΗΨΗ >SYNOPSIS

Οι Δυνάμεις της εξουσίας απομυζούν τα χρώματα από την όραση των κατοίκων της πόλης. Ο ήρωας πολεμάει και νικάει τα Τέρατα, αλλά αυτή η νίκη δεν τους επιστρέφει τη δυνατότητα να βλέπουν τα χρώματα. **The Forces of power suck out color vision from the inhabitants of the city. The hero fought the Monsters and won, but this did not return the vision.**



INTERNATIONAL SECTION

ΚΑΖΑΚΣΤΑΝ – KAZAKHSTAN

STEPCLAP ART SCHOOL

AGE 13-16
Ιστορία με φτερά/Winged Story
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'16" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Veronika Chursinova

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το όνειρο ενός μυρμηγκιού που ήθελε να πετάξει. **The story of an ant who dreamed of flying.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
stepclap.artschool@gmail.com



ΚΑΝΑΔΑΣ – CANADA

MEGAN ALICIA MURPHY

AGE 13-16
Φωνή γονιών/Parental Voices
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'23" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Juno Freidus-Top, Sherry Chopra, Max Fernandes, Mike Cormier, Sofia Lebovics, Tasha Friedus, Mia Fernandes, Jamie Gallant, Lucie Gry, Sabina Crow, Rebecca Murphy, Kathy Manning, Mia Contessa-Chopra, Nick Manning, Stella Contessa-Chopra, Ashley Lasagna

ΠΕΡΙΛΗΨΗ >SYNOPSIS

Το «Φωνή Γονιών» διερευνά το πως εξελίσσονται οι προσδοκίες των γονιών για τα παιδιά τους. Απεικονίζει πώς η φωνή των γονιών μας αντηχεί στο κεφάλι μας. Πάντα. **Parental Voices explores the evolution of parental expectations. It depicts how our parents' voices echo in our heads. Always.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
megan.murphy@student.tdsb.on.ca



ΚΕΝΥΑ – KENYA

SHARON WAWERU

AGE 17-20
Στέλλα/Stella
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'49" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Sharon Waweru. Παραγωγή / production: Joseph Njata. Ερμηνεία / cast: Stycie Waweru

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Στέλλα μαθαίνει ότι έχει καρκίνο, αλλά ζει τα λίγα χρόνια της στη γη στο έπακρο. Αυτή η ταινία μικρού μήκους είναι το πορτρέτο μιας αληθινής φιλίας που αντέχει όλες τις καταιγίδες. **Stella is diagnosed of cancer but she lives her few years on earth to the fullest. This short film is a portrait of a true friendship that endures all the storms.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
sharonclothingstore@yahoo.com



ΚΙΝΑ – CHINA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
aonanzha@gmail.com



SHELTON COLLEGE INTERNATIONAL
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Ornan Charls

AGE 17-20 **Η Φωνή της Σιωπής > The Voice of Silence**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Aonanzha. Ερμηνεία / cast: YuxuanGu, Jiaoyang Jiang

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας νέος τύπος ιού που χρησιμοποιεί την ανθρώπινη φωνή ως άμεση οδό μετάδοσης εξαπλώνεται σε όλο τον κόσμο. Προκειμένου να περιοριστεί η περαιτέρω εξάπλωση και μετάλλαξη του ιού, οι κυβερνήσεις διαφόρων περιοχών αποφάσισαν ομόφωνα να ενεργοποιήσουν τον αυστηρό τρόπο ελέγχου «σιωπή σε ολόκληρη την πόλη». *A new type of virus that uses human voice as a direct transmission route is spreading around the world. In order to curb the further spread and mutation of the virus, the governments of various regions have unanimously decided to activate the strict control mode of "silence in the whole city".*

ΚΟΛΟΜΒΙΑ – COLOMBIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
luisvergara.notired@gmail.com



LUIS MIGUEL VERGARA HERNANDEZ

AGE 17-20 **Η Μόνικα και ο Λύκος > Monica and the Wolf**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4' / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction, γ: Luis Miguel Vergara Hernandez. Σενάριο / screenplay: Luis Miguel Vergara Hernandez, Laura Sofia Lopez Erazo. Παραγωγή / production: Luis Miguel Vergara Hernandez, Mercedes Hernandez Torres. Ερμηνεία / cast: Martha Liliana Mosquera Arciniegas, Maria Jose Lozano Bermudez, Angela Marcela Bermudez Torres, Edwin Javier Caicedo Garcia Albeiro Romero Briñez, Liyis Samara Mosquera Preciado

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Μόνικα είναι ένα κορίτσι που αντιμετωπίζει μια σειρά από ατυχή γεγονότα. Όταν μεγαλώνει καταφέρνει να αντιμετωπίσει τον μεγαλύτερο φόβο της, και όλα αυτά τα εξομολογείται σε περισσότερα κορίτσια και γυναίκες σε ένα συνέδριο. *Monica is a girl who goes through a series of unfortunate events, when she grows up she manages to face her greatest fear, all this she tells more girls and women at a conference.*

ΝΕΠΑΛ – NEPAL

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
divyamjha2002@gmail.com

DIVYAM JHA

AGE 17-20 **Εγώ θα κάνω κάτι > I will do something**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'33" / 2022

INTERNATIONAL SECTION

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, ερμηνεία, παραγωγή / direction, screenplay, cast, production: Divyam Jha

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα αγόρι, ονόματι Nitin, που ανησυχεί για το έθνος του και τους ανθρώπους γύρω του, συζητά για τη δέσμευση με τον ομοϊδεάτη του φίλο Binod σε ένα πάρκο. Ακούγοντας τις σκέψεις του, ο σωσίας του Binod επισημαίνει ότι ο Nitin έχει την ικανότητα να γίνει ένας καλός ηγέτης για να εγκαθιδρύσει μια αποτελεσματική διακυβέρνηση στη χώρα. Ο Nitin παραμένει σιωπηλός γιατί σκέφτεται: «Εγώ θα κάνω κάτι». *A boy concerned about his nation and the people around him, named Nitin, is having a conversation about commitment with his like-minded friend Binod in a park. Listening to his thoughts, his doppelganger Binod points out Nitin has the ability of becoming a good leader to establish impactful governance in the country. Nitin remains silent because he internally thinks - "I will do something."*

NOTIA KOPEA – SOUTH KOREA

EUNJAE JANG

AGE 17-20 **Μια φωτογραφία για την κακή σας μέρα > Let's Take a Photo for Your Bad Day**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'17" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, μοντάζ / direction, screenplay, edit: Eunjae Jang. Βοηθός σκηνοθέτη / assistant direction: Suhyeon Kim. Ερμηνεία / cast: Seoyun Cho. D.O.P: Yerim Gang. Παραγωγή / production: Jungyeon Park

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια γυναίκα είχε μια πάρα πολύ κακή μέρα. Επιστρέφει στο σπίτι προσπαθώντας να κατευνάσει την κακή της διάθεση, αλλά δεν της είναι εύκολο. *A woman had such a bad day. She try to soothe her bad mood after returning home, but it's not easy for her.*

ΠΕΡΟΥ – PERU

IES LOBITOS

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ / IN CHARGE: Adolfo Vincenzo Hernandez Velasquez

AGE 4-12 **Η κατάρα των Capullanas > The curse of the Capullanas**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'11" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Ivonne Eche, Missael Viela, José Luna, Joseph Saavedra. Παραγωγή / production: Coast to Coast

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αυτό η ταινία animation είναι εμπνευσμένη από τον ιστορικό θρύλο των Καπουλάνων, μια ιστορία που είναι γνωστή στους κατοίκους της περιοχής. Οι μαθητές επινόησαν εκ νέου αυτόν τον θρύλο και του έδωσαν ένα νέο νόημα, πιο σύγχρονο και πιο κοντά στην πραγματικότητα που βιώνουν. Η πλαστική ρύπανση και η ρύπανση γενικότερα επηρεά-



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
bubler11@naver.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
adolfo.hernandezv@pucp.edu.pe



ζουν τους ψαράδες και τις κοινότητες στον τόπο που ζουν. This animation is inspired by the historical legend of the Capullanas, and knowing this story that is known among the inhabitants of the area, the students re-invented this legend and gave it a new meaning, more current with the reality that is lived. Plastic pollution and pollution in general are affecting fishermen and the communities where they live.

ΤΑΙΒΑΝ – TAIWAN

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
ptsfestival@gmail.com

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΤΑΪΒΑΝ/ PUBLIC TELEVISION SERVICE TAIWAN

AGE 4-12 **Οι μέρες μας στο Dongshi > Our Days in Dongshi**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'39" / 2022



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Σκηνοθεσία / direction: Hsiang-Yu Li. Παραγωγή / production: Pei-Shan Tsai, Kuan-Ting Chen, Municipal Dongshi Elementary School, Chiayi County - Oyster Kids in Dongshi Township

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS
Το Dongshi είναι μια παραθαλάσσια κωμόπολη στην Ταϊβάν, διάσημη για τα φρέσκα ψάρια και τα γλυκά, μεγάλα στρείδια της. Τα ντόπια παιδιά μαθαίνουν να είναι ανεξάρτητα από μικρή ηλικία, όχι μόνο μαγειρεύοντας για τον εαυτό τους, αλλά και βοηθώντας τους γονείς τους. Μπορούν να διασκεδάσουν μόνο όταν τελειώσουν οι δουλειές. Dongshi is a coastline township in Taiwan, famous for its fresh fish and sweet, fat oysters. Local children learn to be independent from an early age, not only cooking for themselves, but also helping their parents out, only enjoying themselves after work is done.



AGE 4-12 **Η πολυάσχολη μέρα του μικρού ανθρώπου της Διάβασης > Crosswalk Man's Busy Day**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'12" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Σκηνοθεσία / direction: I-Lin Wan, Kai-Sin Wang, I-Tien Hsiao, I-Ai Hsiao, Chieh-Ke Liao. Σενάριο / screenplay: I-Lin Wan. Παραγωγή / production: Ming-Hsi Hsieh, Kuan-I Huang

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS
Ο ήρωας κατά τη διάρκεια μιας πολυάσχολης μέρας μαθαίνει ότι το Βασίλειο των Vole διοργανώνει πάρτι, αλλά είναι τόσο κουρασμένος από την πολύωρη δουλειά του που καταλήγει να λιποθυμά στο φανάρι! Τα ποντίκια παρατηρούν ότι το μικρό ανθρωπάκι της Διάβασης Πεζών δεν έχει εμφανιστεί στο πάρτι και βγαίνουν στους δρόμους για να το βρουν. One busy day he hears that the Vole Kingdom is throwing a party but he's fatigued from a long day of work and ends up fainting in his traffic light! The voles notice Crosswalk Man hasn't showed up to the party and hit the streets looking for him.

ΤΥΝΗΣΙΑ – TUNISIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
koussay.amri25@gmail.com

KOUSSAY AMRI

AGE 17-20 **Κάνε το μέχρι να σε δω/ Do until I see you**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'04" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή, ερμηνεία / direction, screenplay, production, cast: KoussayAmri.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS
Μια ταινία που θίγει ένα οντολογικό ζήτημα στο οποίο το άτομο βρίσκεται σε σύγχυση σχετικά με την έκταση της ύπαρξής του χωρίς τον άλλο, και ο περιορισμός του στον εαυτό του επιτυγχάνει αυτό που είναι ανθρωπινό μέσω της επίδρασής του στον κόσμο, σε εφαρμογή της ρήσης του Σωκράτη «Μίλα μέχρι να σε δω»... Ως ποιο βαθμό το άνοιγμα στους άλλους είναι μια ανθρωπινή απαίτηση; A film that touches on an ontological issue in which the individual finds confusion about the extent of his existence without the other, and does his confinement to himself achieve what is human through his impact on the world, in application of Socrates' saying "Speak until I see you" .. To the extent that openness to others is a human requirement?



ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ – PHILIPPINES

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
bienvenidosboss@gmail.com

JADE DANDAN EVANGELISTA ΥΠΕΥΘΥΝΗ / IN CHARGE: Nina Dandan Evangelista

AGE 4-12 **Wetsitales : Το Γεράκι και η Κότα > Wetsitales : The Hawk and the Hen**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'50" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Σκηνοθεσία, αφήγηση / direction, narration: Jade Dandan Evangelista. Σενάριο, παραγωγή / screenplay, production: Nina Dandan Evangelista

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS
Το Γεράκι ήταν πολύ ερωτευμένο με την Κότα αλλά προδόθηκε από ένα ψέμα. Από αυτήν την ιστορία προέρχεται η εξήγηση του γιατί τα κοτόπουλα ξύνουν το έδαφος. Ένα λαϊκό παραμύθι των νήσων Βισάγιας. The Hawk was so in love with the Hen but was betrayed by a lie. The origin story why chickens scratch the ground. A Visayan Folk Tale.



ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ – HONG KONG

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
zoranpoposki@gmail.com

EMA POPOSKA

AGE 13-16 **Το Καθάρισμα του Απέραντου Γαλάζιου > The Big Blue Cleanup**
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'30" / 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW
Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Ema Poposka. Ερμηνεία / cast: Ema Poposka, Charisse Li. Παραγωγή / production: Making Waves

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS
Μια νεαρή δύτης μοιράζεται την έκκλησή της για την ανάγκη που υπάρχει να σταματήσει η ρύπανση του ωκεανού με πλαστικά. A young scuba diver shares her plea for the need to stop plastic pollution of the ocean.





25ο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου
Ολυμπίας για Παιδιά και Νέους
25th Olympia Film Festival for
Children and Young People



22η Ευρωπαϊκή Συνάντηση Νεανικής
Οπτικοακουστικής Δημιουργίας Camera Zizanio
22nd European Meeting of Young Peoples
Audiovisual Creation Camera Zizanio

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ / ORGANIZATION



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
MINISTRY of CULTURE
and SPORTS



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ
ΔΥΤΙΚΗΣ
ΕΛΛΑΔΑΣ

REGION OF WESTERN GREECE



ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΕΣ / SUPPORTERS



Creative
Europe
MEDIA

Co-funded by
the European Union



ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ
HELLENIC PARLIAMENT



Ελληνικό
Κέντρο Κινηματογράφου
Greek Film Centre



ΕΚΟΜΕ Α.Ε.
Εθνικό Κέντρο
Οπτικοακουστικών Μέσων
και Επικοινωνίας

Γραφείο
Δημοκρατική
Ευρωπαϊκή MEDIA



ΔΗΜΟΣ ΠΥΡΓΟΥ
MUNICIPALITY OF PYRGOS



ΔΗΜΟΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΟΛΥΜΠΙΑΣ
MUNICIPALITY OF ANCIENT OLYMPIA



ΔΗΜΟΣ ΗΛΙΔΑΣ
MUNICIPALITY OF ILIDA



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΑΥΤΟΡΓΟΝ ΣΤΑΥΡΑΚΟΥ



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ / MEDIA SPONSORS



ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ ΔΙΚΤΥΑ / COLLABORATIONS-NETWORKS

